



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Duplicado legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cernuda y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

MIÉRCOLES, 2 SEPTIEMBRE, 1970. — AÑO XXXII. — N.º 9.894 — PRECIO: 4 PESETAS



PELETERIA Y MODAS

AHORA

ES EL MOMENTO DE COMPRAR SU ABRIGO
O CUELLO DE PIEL A MEDIDA, SIN PRISAS
EN EL PROXIMO VERANO SE LO GUARDAMOS
EN CAMARAS CLIMATIZADAS

CONSULETOS

TUNDRA - Gral. Aranda - Pasaje Diago
CASTELLÓN

El Caudillo en La Coruña

Más de 60 muertos a causa

del cólera en GUINEA En Israel se ha producido ya la primera víctima

La Organización Mundial de la Salud denuncia la actitud de algunos Estados

GINEBRA, 1. — (EFE). — Una grave epidemia de cólera, con unos dos mil casos conocidos y más de 60 muertos, se ha registrado en Guinea, en el África Occidental, según informa hoy la Organización Mundial de la Salud.

Las autoridades guineanas no han notificado oficialmente lo ocurrido y la Organización Mundial de la Salud como protesta de donde ha obtenido su información. No obstante, en círculos bien informados se señala que la información procede de dos técnicos de la Organización que acaban de regresar de Guinea.

Anoche, Radio Chairy, informó que Guinea había decidido desligarse de la Organización Mundial de la Salud como protesta por lo alegado sobre la existencia de cólera en el país. Agregó la emisora que lo alegado fue desmentido.

La información de la Organización Mundial señala que los casos descubiertos son del tipo de cólera conocido por "el tor", análogo al registrado en Rusia y Oriente Medio.

PRIMERA VICTIMA DEL COLERA EN ISRAEL

JERUSALEN, 1. — (EFE-REUTER). — Israel anunció hoy que una niña árabe, de 7 años de edad, de la zona oriental de Jerusalén, se ha convertido en la primera víctima del cólera en el país, en tanto que el número de personas afectadas por la enfermedad se eleva a 37 en Israel.

Un portavoz del Ministerio de Defensa declaró que la niña murió el domingo por la tarde, 20 minutos después de ingresar en el hospital, cuando se encontraba

Pasa a la pág. 1

Casi treinta mil millones de pesetas en la cuenta de depósitos previos a la importación

MADRID, 1. (Pyresa). — La suma depositada en la cuenta especial del Banco de España que refleja los depósitos previos a la importación tenía un saldo de 29.603.251.411 pesetas el día 20 de agosto pasado. Para apreciar en su justo valor esta cifra hay que tener en cuenta que, establecido el depósito previo con un tiempo de retención de seis meses, se ha iniciado ya desde hace dos meses la devolución de las cantidades ingresadas por este concepto.

El Concorde británico rompió la barrera del sonido

El «boom» fue registrado en 16 estaciones receptoras

Se le calentó un motor y voló solo durante más de media hora

BRISTOL, (Inglaterra), 1 (EFE). — El prototipo británico "Concorde 02" voló hoy por primera vez a velocidad supersónica sobre territorio poblado. El vuelo duró 50 minutos, y en los últimos 30 con sólo tres motores, porque el cuarto se calentó y lo paró el piloto de pruebas.

El "Concorde 02" alcanzó una velocidad de 1.160 kilómetros por hora durante su vuelo a lo largo del pasillo aéreo de la costa oeste de Gran Bretaña. Anteriormente el prototipo británico había roto la barrera del sonido pero siempre sobre el Mar del Norte y nunca sobre poblaciones.

El típico "boom" de romper la barrera del sonido se escuchó con gran potencia y fue registrado en 16 estaciones receptoras instaladas en el trayecto por el Ministerio de Tecnología para detectar la intensidad del sonido y la repercusión en edificios y ventanas.

El piloto de pruebas Brian Trubshaw, describió el vuelo como "perfecto", salvo el recalentamiento del cuarto motor.

EL CUARTO MOTOR SE CALENTA

BRISTOL (Inglaterra), 1 (EFE). — El prototipo británico "Concorde 02" ha aterrizado en la pista de Fairford, después de volar durante 50 minutos a velocidad supersónica, sobre territorio poblado, por primera vez desde su construcción.

El "Concorde 02" ha volado los últimos 31 minutos solamente con tres motores, porque el cuarto se calentó y lo paró el piloto de pruebas Brian Trubshaw, al que acompañaban seis tripulantes más.

El típico "boom" de romper la barrera del sonido ha sido escuchado con gran potencia y registrado en 16 estaciones receptoras instaladas en el trayecto por el Ministerio de Tecnología para detectar el impacto del ruido y medir su intensidad y la repercusión en cristales, construcciones y objetos. Hasta ahora no se ha informado de daños que pudiera haber producido el "boom".

El piloto Trubshaw presentará un informe a los constructores para informar del porqué del calentamiento sufrido por el cuarto motor.

Este vuelo del "Concorde" sufrió un retraso inicial de cuatro horas y media por una pequeña avería en los instrumentos de vuelo.

FINALIZO EL FESTIVAL «POP»



FRESHWATER (Isla de Wight). — Finalizado el festival "Pop", ha comenzado el éxodo de un número aproximado de 250.000 personas que acudieron a presenciarlo. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)



LA CORUÑA. — S. E. el Jefe del Estado, hace entrega de la Copa que lleva su nombre, al ganador, D. Carlos Mosquera, en el Club de Golf de la Zapatera. — (Telefoto CIFRA)

Mañana, reunión de la comisión permanente de las Cortes

Tratará del dictamen de un suplicatorio contra un Procurador

MADRID, 1. (Pyresa). — El próximo jueves se reunirá en la Sala de las Cortes Españolas la Comisión Permanente del organismo legislativo, bajo la presidencia del titular de la cámara, D. Alejandro Rodríguez de Valcárcel. Entre los temas que serán tratados en la sesión figura el dictamen de un suplicatorio contra un procurador, remitido a las Cortes por el Tribunal Supremo. Dicho suplicatorio ha sido informado por una ponencia designada por la Comisión Permanente de las Cortes en su reunión del 27 de julio.

El Rey Hussein ha resultado ileso de otro atentado

Siguen los choques entre guerrilleros y fuerzas del ejército jordano

ISRAEL ha apazado nuevamente la reanudación de las conversaciones de Nueva York

AMMAN, 1 (EFE-REUTER). — El Rey Hussein de Jordania ha resultado ileso de otro atentado perpetrado contra su comitiva, cuando se dirigía al aeropuerto de Amman, informa la sección de información del Primer Ministro.

LA PRINCESA MUNA, EN LONDRES

LONDRES, 1 (EFE-REUTER). — Se encuentra en Londres la esposa del Rey Hussein, la Princesa Muna, inglesa de nacimiento y sus cuatro hijos, informó hoy un portavoz de la Embajada jordana.

El portavoz declaró que desconocía si la Princesa había sido informada del intento de asesinato perpetrado hoy contra el Rey cuando se dirigía al aeropuerto de Amman a recibir a la Princesa Aïla, hija de Hussein de su anterior matrimonio. La Princesa Muna y sus cuatro hijos se encuentran en Gran Bretaña desde junio.

Se estima que el Rey Hussein desea que permanezca en este país durante una temporada, a salvo de los posibles peligros ocasionados por la actual situación en Oriente Medio.

APARENTE NORMALIDAD

AMMAN, 1 (EFE-REUTER). — La vida se ha normalizado prácticamente en la capital jordana después de abrir nuevamente sus

puertas los comercios y del regreso de la población a su trabajo y del acuerdo conseguido entre los comandos guerrilleros y el Gobierno jordano. Este acuerdo ha contribuido decididamente a aliviar las tensiones en la ciudad.

El domingo murieron en los choques ocurridos en Amman cinco personas, según las informaciones de prensa aparecidas en Jordania.

El periódico "Fatah", órgano del comité central del Frente de Liberación de Palestina, informa que en los disturbios de ayer murieron cuatro comandos y un civil. Ocho comandos y muchos civiles resultaron heridos en los disturbios.

El "Fatah" primer periódico que se hizo eco del acuerdo con el Gobierno jordano, dice que ambas partes han acordado poner fin a las manifestaciones que podrían conducir a nuevas provocaciones.

En el día de hoy han desaparecido de las calles y carreteras los guerrilleros de las organizaciones, cuyo control ejercieron durante dos noches seguidas. Han sido eliminados los bloqueos de las mismas.

Se tiene entendido que los directivos de las organizaciones guerrilleras estuvieron presionando al Gobierno jordano hasta última hora de ayer, para que renunciara a la actual iniciativa de paz, en la que figuran conversaciones indirectas entre Israel, Jordania y Egipto. Anoche, se reunieron durante largo tiempo con algunos ministros jordanos, bajo la presidencia del Primer Ministro jordano, Abd el Monem al Rifal.

Al tenerse conocimiento del acuerdo alcanzado, la gente ha vuelto a sus puestos de trabajo, han abierto los establecimientos y escuelas y han aparecido de nuevo los periódicos. Los periódicos "Al Destur" y "A Difa" no se publicaron ayer a causa de los disturbios del domingo.

El Papa regresará a Roma en la primera quincena de septiembre

CIUDAD DEL VATICANO, 1. — (Efe). — Su Santidad el Papa Pablo VI, después de dos meses de estancia en la residencia estival de Castelgandolfo —según se dice en fuentes vaticanas— regresará a Roma en la segunda mitad de septiembre.

El Santo Padre, aprovechando que en Castelgandolfo el ritmo de trabajo no es tan intenso como en el Vaticano, ha dedicado este período de tiempo a pensar en los grandes problemas de la Iglesia, a la preparación de futuros posibles documentos y sobre todo la preparación de los numerosos discursos que tendrá que pronunciar en el próximo viaje de noviembre a Filipinas y a Australia.

NUEVOS CHOQUES, EN AMMAN

AMMAN, 1 (EFE-REUTER). — A última hora de esta tarde se

Escija la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Telf. 216452

Mañana llegará a Madrid el Ministro holandés de Agricultura

MADRID, 1. (Pyresa). — El Ministro holandés de Agricultura, Sr. Lardinois, que llegará a España en la tarde del jueves para una visita de dos días de duración, celebrará en nuestro país diversas visitas de carácter técnico y se entrevistará con su colega español, Sr. Allende y García Baxter.

El ilustre visitante, a quien acompaña el Director General de Política Agraria de su Departamento, Sr. Franke, llegará al aeropuerto de Barajas el jueves a las 19'10 horas, procedente de Roma. A las diez de la noche, el Ministro español de agricultura le ofrecerá una cena.

El viernes, el Sr. Lardinois se entrevistará con su colega español en su despacho oficial. Seguidamente, recorrerá las zonas de ordenación rural de la comarca del Piron, en la provincia de Segovia. Más tarde, efectuará una visita a la ciudad del acueducto. Por la noche, el Sr. Lardinois asistirá a una cena ofrecida por el Embajador de los Países Bajos en España.

El Ministro holandés dedicará la jornada del viernes a visitar Madrid. Dentro de este programa se incluye una visita al Museo del Prado. Por la tarde regresará a Amsterdam, por vía aérea.

Sánchez Bella regresó de Palma a Madrid

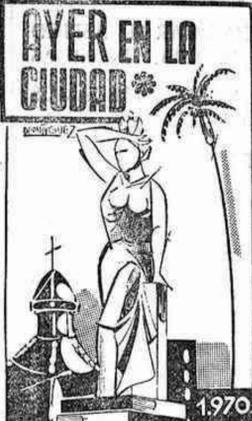
BARAJAS, 1. (Pyresa). — A las siete y media de esta tarde, procedente de Palma de Mallorca, llegó al aeropuerto de Barajas el Ministro de Información y Turismo, D. Alfredo Sánchez Bella, acompañado de su esposa.

VIII Feria - Exposición de Maquinaria para el Cultivo y Comercialización de la Naranja

DEL 11 AL 13 DE SEPTIEMBRE

VILLARREAL

Noticias de la Ciudad



Caluroso se fue agosto y cauroso ha entrado septiembre. Ayer de nuevo la temperatura se mantuvo alta y el ambiente fue cálido de manera acusada.

La actualidad local se concretó ayer en su nota más destacada en el cambio de mando en el Regimiento Tetuán núm. 14 por el reciente ascenso al generalato del que hasta hace poco ha sido jefe de dicha gloriosa unidad.

En el ámbito provincial, la nota de relieve la constituye la inauguración del Curso sobre Problemas Políticos de la Vida Local en Peñíscola.

CENTROS OFICIALES

Ayuntamiento

SESION DE LA PERMANENTE

Para hoy a las ocho de la mañana ha sido convocada la Comisión Permanente para celebrar su sesión semanal con el siguiente orden del día:

Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior; Despacho de oficio; Expedientes de obras; Dictámenes de la Comisión de Fomento relativos a instalación de elementos auxiliares de la construcción; 5 Facturas y gastos por atenciones municipales; Certificación de obras; Despacho extraordinario; Preguntas e Interpelaciones.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes Farmacias: APARICI, Trinidad, 1. MULET, Segorbe 58. LLOPIS, Sarratella, sin número. Urbanización San Francisco. ESTEBAN, Avda. Alcora, 100.



PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES

colowall

Servicios prestados por la Cruz Roja

Destacamento de Castellón.—Se han efectuado 14 servicios.

SERVICIO DE PLAYAS

Excmo. Ayuntamiento de Castellón Se han efectuado 5 servicios. Ayuntamiento de Benicàssim Se han efectuado 3 servicios. Ayuntamiento de Peñíscola Se han efectuado 5 servicios.

IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO

Solicita Representante para Castellón y provincia OFRECEMOS

Comisión y gastos desplazamientos. Escribir mandando "Currículum Vitae" a: Publicidad Lanza, S. A., calle Moratín, 11. Valencia-2. A la referencia n.º 9.833.

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Santos Esteban, rey; Elpidio, ob.; Antolin, Zenón, Teodoro, Evodio, Calixta, Julián, Hermógenes, Euriquiano, Esiquio, Máxima, mrs. — MISA DEL DIA. — De Feria o de San Esteban.

SANTOS DE MAÑANA.—Nuestra Sra. Madre del Pastor Divino, Ss. Pío X, p.; Sándalo, Basilia, Serapia, Eufemia, Dorotea, Tecla, Erasma, vgs.; Aristeo, ob. Antonino, Aguilfo, ab.; Zenón, Caritón, mrs.; Mansueto, Auxano, obs. — MISA DEL DIA. — De San Pío.— Memoria III cl.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 8 y 9:30 de la mañana. Por la tarde, misas a las 7:30 y 8:30.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misa a las 6:30 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde.

PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30.

CAPILLA DEL CEMENTERIO.—

Jefatura Local del Movimiento

El próximo día 3 con motivo de cumplirse el XXXIV aniversario del martirio de los camaradas Cernuda y Velasco, primer Jefe Local y primer Secretario Provincial del Movimiento de Castellón, respectivamente, se celebrará a las ocho horas y treinta minutos de la mañana, en la Capilla del Cementerio Municipal, una Misa en memoria de dichos camaradas, con ofrenda en su tumba, de coronas y las cinco rosas simbólicas.

A este acto conmemorativo para el que ha sido convocado el Pleno del Consejo Local del Movimiento, se invita a la Vieja Guardia, Guardia de Franco, antiguos miembros del Frente de Juventudes, Sección Femenina y Afiliados al Movimiento de la Capital, así como a toda persona que desee asistir.

Lugartenencia Local de la Guardia de Franco

Se invita a todos los camaradas de la Guardia de Franco, que cumpliendo el treinta y cuatro aniversario del asesinato de los camaradas Cernuda y Velasco, se ha organizado para el día 3 de septiembre, a las 8:30 de la mañana, en el Cementerio Municipal, una misa en memoria de dichos camaradas, con ofrenda en su tumba, de coronas y las cinco rosas simbólicas. Se ruega la asistencia con camisa azul.

Agrupación Antiguos Miembros de Frente de Juventudes

Cumpliendo el día 3 del actual el treinta y cuatro aniversario del asesinato de los camaradas Cernuda y Velasco, se invita a todos los afiliados a la Agrupación de Antiguos Miembros del Frente de Juventudes, a la misa que se celebrará en el Cementerio Municipal a las 8:30 del citado día 3 así como a la ofrenda de las cinco rosas simbólicas.

Instituto Nacional de Enseñanza Media Femenino

ESTUDIOS NOCTURNOS

Se hace saber a las alumnas que deseen matricularse en los distintos cursos de estos Estudios que el plazo hábil para solicitar plaza comprende desde esta fecha hasta el jueves 17 del corriente, ambos inclusive.

En el año académico 1970-71 se impartirán las enseñanzas de 1.º, 2.º, 3.º, 4.º y 5.º cursos, este último, 5.º de Ciencias, por primera vez en el Centro.

Se advierte a las interesadas que en cumplimiento de las leyes en vigor, es requisito indispensable presentar, en el momento de solicitar plaza, el certificado de trabajo de la empresa en que se realice el mismo.

ALUMNAS DE BACHILLERATO RADIOFONICO

Exámenes de Septiembre

Se pone en conocimiento de las personas interesadas que los Exámenes de las alumnas del Bachillerato Radiofónico se realizarán los días 7 y 8 del presente mes, a las horas que figuran en el tablero de anuncios de este Instituto, para primer curso.

ESCUELA PERICIAL DE COMERCIO ANUNCIO

Se pone en conocimiento de los alumnos que cursan y desean cursar sus estudios en esta Escuela por Enseñanza Oficial, que a partir del día de mañana, queda abierto la matrícula para el curso 1970-71, en la Secretaría de la misma, y horas de 10 a 12 de su mañana.

Notas de Sociedad

Enlace Fortanet-Rodríguez

En la Iglesia Parroquia de Nuestra Señora del Carmen contrajeron ayer matrimonio nuestro estimado amigo y compañero don Juan Antonio Fortanet Fabregat, de la Administración de MEDITERRANEO, y la señorita María Blanca Rodríguez Miravet.

El novio entró en el templo, a los acordes de la marcha nupcial, dando el brazo a su hermana y madrina la Srta. María Dolores Fortanet, y la novia, cuyas galas nupciales realzaban su belleza natural, del brazo de su primo y padrino, D. Juan de Gracia Rodríguez. Bendijo la unión y celebró la misa el Rvdo. D. José Escrivuella Montori, que dirigió a los contrayentes una plática sobre la significación del matrimonio. En el transcurso de la misa, el novio dio lectura a la Epístola, y ambos contrayentes hicieron la ofrenda de las especies.

Terminada la ceremonia religiosa, en la sacristía se extendió la correspondiente acta matrimonial que fue autorizada, en representación del Juez, por D. Adolfo Robles Ceres, firmando como testigos, por parte del novio, D. José Manuel Vaquer Ochando, D. Jaime Llorca Gracia, D. Antonio

Excursión a Abarracín en e programa de Turismo Social

Organizada por el Teleclub Piloto de Viver, con el asesoramiento y dirección del Dr. D. Ramón Rodríguez Culebras, se proyecta la I Exposición de Artes Plásticas que, con carácter regional tendrá lugar en Viver del 13 al 20 del próximo mes de septiembre coincidiendo con la Semana Cultural que celebrará el citado Teleclub.

A dicha exposición pueden concurrir cuantos artistas lo deseen, profesionales o noveles, con los trabajos que estimen más aptos para la venta o simple exposición.

Las obras habrán de presentarse en el domicilio social del Teleclub hasta el día 5 de septiembre, siendo a cargo del propio Teleclub los gastos de transporte y montaje de la exposición.

Cuantos precisen ampliar datos sobre la referida exposición pueden dirigirse al Presidente o al Monitor del Teleclub Piloto de Viver.



DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER

Temperatura mínima: 20,2 grados a las 5 horas.

Temperatura máxima: 28,6 grados a las 15 horas 45 minutos.

Humedad relativa, 7 y 13 horas: 81 y 65 %, respectivamente.

Insolación eficaz: 8 horas 40 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas: 75 kilómetros.

Dirección dominante del viento: E.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas: Nula.

Presión atmosférica a las 19 horas: 763,6.

Tendencia: bajando.

«HAGASE PROFESOR DE AUTO-ESCUELA»

Si no tiene Vd. Bachiller Elemental, pero está dispuesto a pasar un pequeño examen de cultura general y varias pruebas sobre Señales y Código de la Circulación, así como elementos de mecánica del automóvil, puede usted conseguir el título de PROFESOR DE ACADEMIA DE CONDUCTORES.

Es una nueva profesión, de gran porvenir y especialmente indicada para JOVENES DE AMBOS SEXOS.

Edad mínima 21 años y deben tener permiso de conducir (carnet), por lo menos clase B (autoguo 2.º), con más de tres años de antigüedad.

Para informes y solicitud debe dirigirse al Grupo Provincial de Auto-Escuelas (Sindicato de Enseñanza), Plaza María Agustina, C. N. S., días laborables de 9 a 11 de la mañana.

Castellón, 26 de agosto de 1970. El Presidente del Grupo AGUSTIN RALLO

AYUDANTE LABORATORIO

Se necesita persona con bachiller superior o con experiencia en análisis químicos para cubrir puesto de Ayudante de Laboratorio Químico. Escribir indicando edad, conocimientos en este campo, notas obtenidas, etc. al apartado 116.

PRECISA PERITO QUIMICO

Imprescindible con experiencia, en preparación de esmaltes y serigrafía. Interesados dirigirse por escrito a Ref. 717 de DAMA Publicidad. Gral. Aranda 6 Castellón Absoluta Reserva para colocalos.

NUMEROSAS PLAZAS, AMBOS SEXOS, SIN TITULO, 18 AÑOS SIN LIMITE MAXIMO, CON 121.000 Ptas.

Además, trienios, ayuda familiar, etc. Se ha convocado oposición libre para cubrir numerosas plazas de Calculadores Mecanográficos de Concentración Parcial/Ejercicios sencillos que PUEDE PREPARAR EN SU PROPIO DOMICILIO. En la pasada oposición obtuvimos los números 1 y 2 y muchísimas plazas para nuestros alumnos, cuyos nombres figuran en nuestro programa.

25 plazas Auxiliares administrativos Banco de Bilbao, con 137.000 ptas. Para ambos sexos. No se exige ningún título. Dieciséis años, sin limitación de edad.

Solicite urgentemente (HOY MISMO) amplias instrucciones, programa completo y modelo oficial de instancia para rellenar, acompañando 10 pesetas en sellos de Correos, por cada oposición que le interese. Diríjase inmediatamente a la Academia Caballero calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. MADRID.

El Coronel D. Manuel Melchor Scott recibió el mando del Regimiento de Infantería Motorizable Tetuán Ayer en acto que presidió el General Gobernador Militar



Ayer a las once de la mañana se celebró en el Cuartel de Infantería, el acto de entrega de Mando del Regimiento Motorizable Tetuán núm. 14, al nuevo Jefe del mismo, Coronel D. Manuel Melchor Scott.

Poco antes de dicha hora llegó a la explanada del Cuartel el Jefe de la Brigada Motorizada XXXI, General D. Porfirio Laguna, a quien esperaban el General D. Javier Vázquez, Coronel D. Manuel Melchor Scott, y otros Jefes y Oficiales del Regimiento.

Tras saludar a las personalidades, el General Laguna, pasó al despacho de Mando del Regimiento, donde fueron suscritas las actas de entrega, que firmaron el citado General Laguna, el General Vázquez y el Coronel Scott.

A continuación en el Patio del Cuartel, quedó formado el Regimiento, con Bandera, Escuadra y Banda de Cornetas a quienes dirigió la palabra desde un podium levantado al efecto, el General Laguna, para dar cuenta del nombramiento del Coronel Melchor Scott, como Jefe del Regimiento.

Se retiró a continuación la Bandera, y las fuerzas se dispusieron a desfilar, entre tanto el General Laguna, saludó personalmente a todos los Jefes, Oficiales y Suboficiales del Regimiento.

Situado el General Gobernador Militar en el podium, y tras él los distintos oficiales, comenzó el desfile de las fuerzas que encabezaba el nuevo Coronel, que tras pasar por la tribuna, se situó junto al General, entretanto desfilaba la fuerza con gran marcialidad.

Seguidamente fue ofrecido a los generales Laguna y Vázquez un vino de honor, así como a los Jefes, Oficiales y Suboficiales.

Como actos finales, el Coronel Melchor Scott, se reunió con los oficiales en el salón de actos, a quienes dirigió unas breves palabras destacando su vinculación a Castellón desde muchos años, y como esperaba recibir la colaboración de todos para continuar manteniendo el prestigio conseguido por el Regimiento.

En este acto, el Coronel Scott estaba acompañado por los Jefes



de Batallón, pasando a continuación a dirigir unas palabras a los suboficiales, en los mismos términos.

Poco después del mediodía, y una vez terminados los actos, el Gobernador Militar, General Laguna, fue despedido con los mismos honores que a su llegada, siendo acompañado hasta la explanada del Cuartel por el General Vázquez y Coronel Scott.

Por nuestra parte hemos de re-

ter al Coronel Melchor Scott nuestra cordial felicitación, por este relevante nuevo mando. Y a la vez al General D. Javier Vázquez, entrañable amigo, por su ascenso —del que dimos cuenta en su día—, sintiendo que tengamos que ausentarse de Castellón, donde tantas y tan buenas amistades cuenta, entre las que siempre nos ha distinguido.

COLEGIO UNIVERSITARIO DE CASTELLON

UNIVERSIDAD DE VALENCIA SECCION LETRAS

CONVOCATORIA DE EXAMENES EXTRAORDINARIOS DEL MES DE SEPTIEMBRE

Conforme a las disposiciones vigentes, los exámenes extraordinarios de esta convocatoria de septiembre, de los alumnos de este Centro, tanto de los del grupo Diurno como de los del Nocturno, se celebrarán en los días siguientes:

Día 10.—Francés. Día 12.—Inglés. Día 14.—Historia General del Arte. Día 16.—Lengua y Literatura Latinas. Día 18.—Fundamentos de Filosofía. Día 19.—Lengua Española. Día 21.—Historia Universal (Antigua y Media y Moderna y Contemporánea). Día 23.—Lengua y Literatura Griegas. Todos los exámenes señalados, comenzarán a las 10 de la mañana.

Ayer inició sus tareas en Peñíscola el XI Curso sobre Problemas Políticos de la Vida Local organizado por la Delegación Nacional de Provincias

Brillantes intervenciones del Fiscal del Tribunal Supremo, D. Fernando Herrero Tejedor, y del Secretario de la Diputación de Tarragona, D. Rafael A. Arnaz Delgado

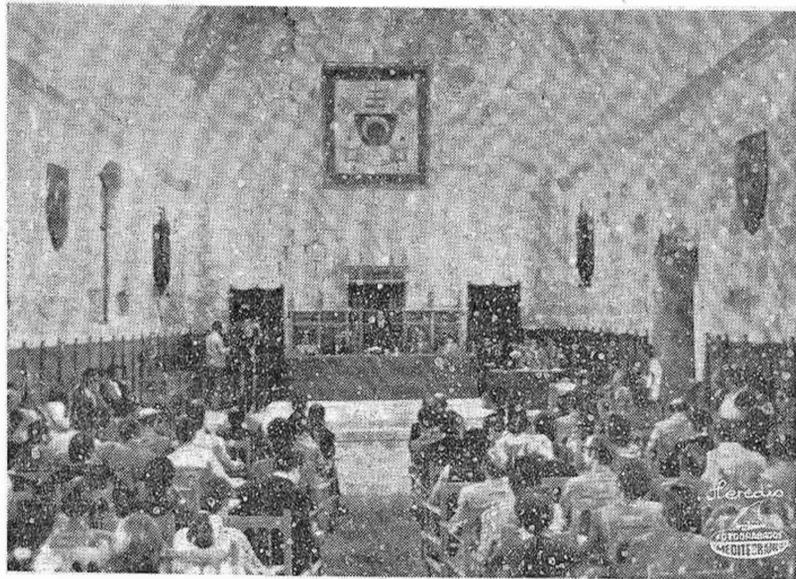
Ayer a las seis de la tarde se inauguró en el salón gótico del Castillo de Peñíscola el XI Curso sobre Problemas Políticos de la Vida Local, organizado por la Delegación Nacional de Provincias de la Secretaría General del Movimiento. Presidió el acto, el Fiscal del Tribunal Supremo, D. Fernando Herrero Tejedor, con los Directores de dos de los Seminarios del Curso, D. Miguel Cruz Hernández y D. Salvador Ortola Navarro; Alcalde de Peñíscola, D. Manuel Arnau; Subjefe Provincial del Movimiento accidental, D. Gonzalo Blay; Secretario del Curso, D. Antonio Navarro; Cura Párroco de Peñíscola, Rvdo. don Manuel Gil; y el Profesor D. José María Boquero Oliver. El salón se hallaba en gran parte ocupado por el casi centenar de cursillistas de todas las provincias españolas y por numerosas personalidades que asistieron al acto inaugural.

Abrío el acto con unas palabras el Fiscal del Tribunal Supremo, D. Fernando Herrero Tejedor, que comentó cómo los diez años anteriores de estos cursos organizados por la Delegación Nacional de Provincias de la Secretaría General del Movimiento marcan una primera etapa inicial de la actividad de cara al desarrollo de esta iniciativa encaminada al estudio de la crisis y de los problemas de todo orden de la vida local española. Muy cerca de mil cursillistas han pasado ya por este salón gótico e intervenido en las actividades del Curso, creando en todos ellos una comunidad espiritual que se extiende a cuantos se interesan por los temas de la vida local del país. Comienza ahora, añadió, lo que creo es una segunda fase de esta actividad, mucho más importante y que puede asentarse sobre la realidad de los cur-



CONFERENCIA DE D. RAFAEL A. ARNAZ DELGADO

Seguidamente el Secretario de la Diputación de Tarragona, don Rafael A. Arnaz Delgado, pronunció la conferencia inaugural, con el tema: "La provincia, ¿descentralizable o no?". Comenzó su disertación afirmando que no es necesario ninguna reforma en el régimen local si se aspira a desarrollar las posibilidades de descentralización a través del único camino posible, que es la Diputación, pues si se quiere puede realizarse con la Ley vigente. Citó las palabras del Ministro de la Gobernación al aprobarse dicha Ley, D. Blas Pérez, y al contenido de algunos artículos de la Ley, de clara significación descentralizadora. Por lo tanto si de verdad se aspira a descentralizar sería superfluo buscar una nueva redacción de lo que ya permite hacerlo. Señaló no obstante el conferenciante que si los frutos de la Ley de Régimen Local en este aspecto no han sido aceptables, tal vez se debe a que la Ley surgió en un tiempo en el que la mentalización, como ahora se dice, no era favorable a estas orientaciones, no encajaba en las circunstancias de aquella época, en la que imperaba una mentalidad centralizadora. Por otra parte dijo que en algunos casos nos movemos hacia po-



SUCESOS: SUCESOS

Un muerto y un herido al derrumbarse un andamio en Vall de Uxó

Herido por asta de toro en Vall d'Alba

Una persona muerta y otra con heridas graves ha sido el balance de un accidente laboral en Vall de Uxó. El hecho se produjo al derrumbarse un andamio de una casa en construcción, en el número 8 de la Plaza San Roque de la citada localidad.

Resultó muerto el joven Juan Antonio Fernández Egea, de 13 años, vecino de Vall de Uxó, y con heridas de carácter grave Juan Carabantes Lanzuela, de 36 años de edad y vecino de la misma población.

El accidente ocurrió en el propio domicilio de la víctima, en la calle Lourdes.

HERIDO POR ASTA DE TORO

En el transcurso de una exhibición de ganado vacuno, que tuvo lugar ayer por la tarde en Vall d'Alba, una de las reses alcanzó a Vicente Mleó Escalera, de 43 años de edad, natural de Sèñera (Valencia) y vecino de San Juan Enova (Valencia), que resultó herido grave.

El herido fue trasladado al Hospital Provincial, donde los facultativos de guardia le apreciaron arrancamiento de lóbulo en la oreja derecha, luxación en el pulgar izquierdo, escoriaciones varias y conmoción cerebral. Su estado fue calificado de grave, habiendo quedado internado en el centro.

... anteriores para el estudio de toda la problemática de la vida local.

La idea de que la vida local española, y no sólo la vida municipal, dijo también, merece una atención especial desde todos los puntos de vista, ha arraigado y se ha extendido. Y es necesario insistir en ello en estas tareas en la búsqueda de soluciones y caminos que no se acaban de encontrar. Y mucho más en estos momentos en que los problemas de preparación y formación de los hombres para llevar adelante estas tareas en nuestro país están irrazadas por una labor adecuada. Por ello hay que pensar que debemos redoblar nuestro esfuerzo para evitar que se destruya el equilibrio entre la necesidad de la transformación técnica, jurídica y administrativa de la vida local y la exigencia de mantener en ella la espiritualidad que el hombre necesita en la comunidad en que vive y que ha de encontrar en el ambiente en que se mueve con todos sus semejantes.

Después de justificar la ausencia del Director del Curso, que no había podido llegar para asistir al acto, se refirió el Sr. Herrero Tejedor a la conferencia inaugural y a los distintos juicios actuales sobre la vigencia de la provincia, que unos creen ha sido superada y otros consideran ha arraigado en la conciencia de los españoles, expresando su confianza en la gran labor de este nuevo curso que se inicia ahora.

Las palabras del Sr. Herrero Tejedor fueron acogidas con grandes aplausos.



siones descentralizadoras empujados por lo que la centralización nos ha traído, y no porque la descentralización por sí misma nos atraiga.

En otra parte de su disertación analizó, con abundantes citas y referencias, la crisis del Municipio, que es algo tan evidente que

no necesita explicarse demasiado. Pero afirmó que no es sino una crisis más en el mundo crítico de hoy. La crisis del Municipio es importante, es trascendente, pero no hay que olvidar que la mayoría de las instituciones humanas están hoy en crisis dentro de un momento crítico. Trató de las causas internas de la crisis del Municipio y se refirió también a los criterios de la aplicación de las competencias municipales, estudiando el descenso de la vida local española a través de la comparación de sus presupuestos en relación con los del Estado. Hace dos años dichos presupuestos ascendían a un cuarto de los del Estado, descendieron a una quinta parte y hoy no representan sino una octava parte, frente a situaciones de otros países como Suecia, donde superan a los del Estado, y como Japón, donde los doblan.

Después de un estudio de lo que la Diputación puede hacer en este aspecto, el Sr. Arnaz propugnó una descentralización estatal hacia la provincia, completando con una centralización de lo municipal en el ámbito provincial.

La conferencia fue seguida con gran atención y muy aplaudida al terminar, con lo que se cerró el acto y quedó inaugurado el curso.

LA CONFERENCIA DE HOY

Hoy disertará en el curso el Catedrático de Derecho Administrativo, D. José María Boquera Oliver, sobre "La modificación de los planes de urbanismo".

Por otra parte comenzarán sus tareas los tres Seminarios del Curso, que tratarán sobre "La financiación de las Corporaciones locales" el dirigido por D. Gabriel Solé Villalonga, Catedrático y Subcomisario del Plan de Desarrollo; "Las Corporaciones representativas de la vida local y los cauces para el contraste de pareceres" dirigido por D. Miguel Cruz Hernández, Catedrático de Filosofía; y "Contratación de las Corporaciones locales", dirigido por D. Salvador Ortola Navarro, Abogado y miembro del Instituto de Estudios Políticos.

Terminaron las fiestas y vuelve la rutina

UON el fin de agosto, prácticamente ha terminado el largo periodo señalado por las fiestas anuales y tradicionales de nuestros pueblos. Todavía quedan algunas localidades importantes con festejos, pero en el panorama general de la provincia, el bullicio festivo cada año más acusado se agotó con el mes que acaba de terminar, y los pueblos van volviendo a su normalidad, a su rutina, a su quietud más o menos relativa.

Parece que este es el momento de llamar la atención, de insistir en las posibilidades de nuestros medios rurales y en el reto que la oportunidad nueva de la época ha lanzado a cada una de las pequeñas comunidades del interior, con muy escasas excepciones. El brillo de las fiestas, la atracción que durante ellas han ejercido sobre núcleos crecientes de visitantes, la conciencia de sus defectos y problemas más viva en estas fechas recientemente pasadas, han de operar sobre la vuelta a la rutina y han de poner en esta normalidad a veces cansina a la que vuelven, algún propósito activo y fecundo. Ahora es el momento de que estos pueblos que han vivido jornadas más animadas, mantengan la evidencia admitida de sus propios defectos y de sus ciertas posibilidades, y se empeñen sin demora en hacer todo lo posible para aprovecharlas y para remediarlos. Por lo menos, es el momento de proponerse y comen-

zar a trabajar en la superación de algún problema que el próximo año, cuando lleguen las fiestas, les permita comprobar que su pueblo, gracias al propio esfuerzo de sus vecinos, ha mejorado en algún aspecto, ha progresado, poco o mucho, en algún orden.

Es preciso conseguir en este instante que esa llamada normalidad a la que vuelven los pueblos, no esté vacía de ilusiones y nuevos azares. Las grandes conmociones, los cambios rápidos y sensacionales son tan raros que no cabe esperar a través de ellos la salida de los medios rurales provinciales de su estado actual. Hemos de aceptar que sólo reactivando la ilusión interna, creando una nueva fe, encendiendo la tenacidad que les lleve a intentar hacer diamante un poco por la mejora de esa entrañable comunidad en la que viven y que pueden modificar favorablemente, saldrán del decaimiento y del atraso, para engancharse a un progreso al que no deben de ningún modo renunciar.

Nuestros pueblos vuelven a la normalidad y a la rutina de su existencia. Hagamos todos algo para que una y otra tengan algo de creadoras, den vida a proyectos concretos de logros señalados con realismo, para que el nuevo curso no sea negativo sino que camine hacia un balance en el que todas las localidades sin excepción progresen más o menos, pero arranquen con decisión propia hacia adelante. —J. N.

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD de Castellón

PATROCINA EL

GRAN CONCIERTO POLIFONICO

POR

LA CAPELLA MALLORQUINA

dirigida por Bernardo Juliá

que se celebrará mañana jueves día 3 de Septiembre, a las 10 de la noche, en la IGLESIA ARCIPRESTAL DE VILLARREAL DE LOS INFANTES.

Se invita a todos los amantes de la música selecta.

APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD QUE CAMAÑES LE OFRECE

PISOS LLAVE EN MANO

(2ª FASE DE VENTA)

ENTRADA DESDE 50.000 PTS. RESTO EN COMODOS PLAZOS DURANTE 10 AÑOS

LUJOSOS PISOS EXTERIORES DE 3 Y 4 DORMITORIOS, SALON-COMEDOR ... MAS SERVICIOS • AMPLIAS SOLANAS SOLEADAS Y MAGNIFICA PANORAMICA • BUENA CONSTRUCCION Y PERFECTO ACABADO

Ronda Mijares esquina Félix Brea

TRATO DIRECTO DOMINGOS Y FESTIVOS DE 10 A 8 Y TODOS LOS DIAS DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE, DE 11 A 1 Y DE 5 A 7

¡VISITENOS, SE CONVENCERA!

CAMAÑES

Calvo Sotelo, 9 Tel.: 22 87 44 - VALENCIA

ESCRIBEN LOS LECTORES

¿QUE OCURRE EN EL PUERTO?

Para nadie que visite el puerto le habrá pasado desapercibido el fenómeno de ver cambiar el color típico y transparente del agua del verde azul a un color indefinido profundamente marrón oscuro e intraspereante.

Llevamos así aproximadamente dos largas semanas. Los comentarios han sido del gusto de todos y para sí cada cual ha sabido dar una explicación; las ha habido de pintorescas, increíbles, absurdas, razonadas, infantiles y meditaciones. Pero todo ha quedado en una incógnita, algo flotando sobre el aire sin definir ni concretar.

Este cambio ha traído otro cambio; el alegre bullicio juvenil del Club Náutico, con su zona de baños repleta de bañistas, esos alegres partidos de water-polo o polo acuático que tanta expectación están produciendo ha quedado desierto, la masa juvenil ha huido a la playa. Existe ese temor a zambullirse en aguas turbias donde aparte de la repulsión a lo sucio está el temor a lo desconocido.

Ese alegre saltar de los peces hacia arriba saltando alegres fuera de la superficie, ha quedado momentáneamente en un recuerdo de ayer, todo parece como dormido, ataragado, muerto. Incluso afuera en el «Cara a África» donde apenas hace una semana se extrañan en las rocas grandes mejillones, hoy precisamente estos aparecen abiertos, muertos y descompuestos.

¿Es posible que un mar de fondo de apenas una semana, pueda producir esto? El agua «Cara a África» está un poco turbia pero no como dentro del puerto, ¿puede ser que lo que sale del puerto tenga fuerza para acabar con el mejillón? Yo pregunto ¿qué ocurrirá entonces dentro del puerto? ¿A qué obedece este cambio en las aguas? Sinceramente nos consta la preocupación de la Comandancia de Marina por todo lo referente al mar, estamos seguros de que a estas fechas estará trabajando en esto y sabrá encontrar la solución. ¿Pueden ser motivadas por causas naturales? ¿O bien producidas por el hombre? ¿quién sabe? Nuestros Biólogos tienen la palabra y nuestra Jefatura Provincial de Sanidad también. En ellos y en todos confiamos seguros de que desde estas mismas líneas de nuestro MEDITERRANEO, sabrán darnos una contestación concreta a estas incógnitas, para disipar, no unos temores, pero sí, una preocupación hacia lo desconocido, para que ese bullicio juvenil que tanto alegría, vuelva pronto a ser realidad en la zona de baños del Club Náutico de Castellón, y para que volvamos a ver saltar alegres los peces en las limpias y tranquilas aguas de nuestro puerto. — JOSE GIMENO GUINOT

Este cambio ha traído otro cambio; el alegre bullicio juvenil del Club Náutico, con su zona de baños repleta de bañistas, esos alegres partidos de water-polo o polo acuático que tanta expectación están produciendo ha quedado desierto, la masa juvenil ha huido a la playa. Existe ese temor a zambullirse en aguas turbias donde aparte de la repulsión a lo sucio está el temor a lo desconocido.

Lea la página n.º 5 de MEDITERRANEO del día 15 de Septiembre

PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON
7:45 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7:47 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser; Buenos días, Señor; Informaciones y reportajes; Vida deportiva; El Tiempo; en forma; 9 Para mayores sin reparos, guión de Mariano de la Banda; 9:45 Paco Ruiz, detective xriado; 10 Música mientras trabaja; 11 Saludo musical; 12 Cucul Cucul y yo; 12:30 Mediodía Cadena Ser; 13 La hora del oyeite; 13:30 Festival 70; 14 Actualidad 14 horas; 14:10 Ecos de Sociedad; 14:30 Conexión con Radio Nacional de España; 14:40 La hoja del Amanaque; 15 Canta para Vd...; 15:55 La canción de la semana; 16 Más allá de las estrellas, guión de Antonio Losada Cap. 133; 16:30 Lydia, novela de José Mallorquí Figuerola, adaptación del mismo. Cap. 38; 17 Los miserables, novela de Víctor Hugo, adaptación de Basilio Gassent y Eduardo Vázquez Cap. 108; 17:30 Idolos; 18:15 Radiograma Carmen; 18:35 La Infame, novela de Rafael Baron, adaptación del mismo Cap. 113; 19 Los parientes pobres, novela de Guillermo Sautier Casaseca Capítulo 103; 19:30 Desfile de Orquestas; 20 Metáide, Perico y Periquín; 20:15 Su música favorita; 20:45 Servicio meteorológico; 20:55 Información local; 21 La hora sinfónica; Las cuatro estaciones, de Vivaldi; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 22:20 Antena turina, por el comentarista de toros, Arenillas; 22:45 Música clásica; «El gran Rachimáninoff»; 11 Presentación operación «Plus Ultra»; 23:30 Papiñón, novela de Henry Charrière, adaptación de Antonio Calderón Cap. 42; 24 Cierre.

SEGUNDO PROGRAMA EN FRECUENCIA MODULADA 97.5 MEGACICLOS

16 Música F-70. Programa de cuatro horas y media de duración, con música ininterrumpida. Realiza en directo: Alex Querol, Teléfono 21 60 86, con espacios de música «pop», progresiva; «soul», «rock», selecciones de grandes orquestas, presentación de novedades inéditas, noticias, entrevistas. Todos los oyentes pueden tomar parte en el programa llamando al 21 60 86; 19:30 Concierto. Un espacio diario dedicado a la música grabada; 20:30 Despedida del programa en frecuencia modulada; Cierre.

MATINAL. — 8 Sintonía y apertura; 8:01 Música al despertar; 8:45 Cita en la mañana; 9 Diario femenino; 9:05 Rueda de conjuntos; 9:30 Usted programa; 11:05 Desfile de intérpretes; 11:55 Así canta España.

MEDIODIA. — 12 El Angelus; 12:02 Hora punta. 13 Sabor español; 13:25 España y su música; 13:30 El directo de las 13:30. Un programa de gran actualidad producido por la Cadena Ibérica.

SOBREMESA. — 14 Epicentro: La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes e informaciones; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 15:05 Alcora en fiestas; 15:10 Club de amigos. Audición de discos solicitados; 16:15 Ritmos, canciones y melodías.

TARDE. — 17 A vueltas con los discos; 17:30 Usted programa. En

su segunda edición; 18:30 El espectáculo de la melodía; 19 Sala de conciertos. 3 éme Symphonie en ut mineur avec orgue Opus 78, 1.º y 2.º movimiento; de Camille Saint Saens. Interpreta La Orchestre de la Societe du Conservatoire. Dirección: Georges Pretre. Organista: Maurice Durufle. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de onda media y frecuencia modulada; 19:30 Santo Rosario. Dirigido por el Excelentísimo y Reverendísimo Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe Castellón Dr. D. José Pont y Gol.

NOCHE. — 20 Sala de Conciertos. Concierto para piano y orquesta en la menor, Op. 16, de Grieg. Interpreta Abbey Simon al piano con la Orquesta Filarmónica de La Haya, dirigida por Willen van Otterloo; 20:30 Desfile de orquestas; 21 Edición de noche; 21:10 Copias; 21:30 Penúltimo. Audición deportiva; 21:45 Discoteca 70; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 A esta hora; Su música favorita; 23 Páginas celebres. La valse; y alborada del gracioso, de Maurice Ravel. Interpreta la Orquesta del Teatro Nacional de la Opera, de París, dirigida por Manuel Rosenthal. Las Sinfonías de Chopin. Interpreta la Orquesta de la Sociedad de Conciertos del Conservatorio de París, dirigida por Roger Desormiere. El murciélago, de Johann Strauss. Interpreta la Orquesta Filarmónica de Viena dirigida por Clemens Krauss; 23:50 Última edición. Servicio informativo provincial; 24 Despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR EMISIONES EN O.M. y F.M.

PRIMER PROGRAMA.—8 Apertura; 8:01 Siete en circuito. Música para iniciar la jornada; 9 Disco-Tour. Una gran competición musical que realiza y presenta Jaime Cros; 11 Te había una mujer Español femenino; 11:30 Sonido español; 11:45 Miscelánea Musical Doctor. Un espacio destinado a complacer las peticiones musicales de los oyentes.

SEGUNDO PROGRAMA.—12:01 Cita a las doce. Una cita con la cordialidad y con la música; 13 Radio-Revista. Espacio nacional; 13:30 Calle Mayor. Realiza y presenta Eduardo Mas; 14 Temas iberoamericanos. Unos límites geográficos señalan unos límites musicales; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Momentos. Un hecho, una palabra, un autor; sirven de eje en torno al cual se agrupan diversas grabaciones.

TERCER PROGRAMA.—16:01 El ritmo del trabajo. Setenta minutos de música y de amistad; 17:10 Musical. Invitados de honor las orquestas, los cantantes y los conjuntos; 18 Los Superdiscos. Una selección de grabaciones con sonido de hoy. Realiza Amado Tena; 18:30 Festival. Una reunión presidida por la música.

CUARTO PROGRAMA.—20:01 El Evangelio hoy. Un comentario de Mosen Avelino Flors; 20:06 Pequeño concierto. Las grandes páginas de la música universal; 20:30 Nosaltres els valencians. Realiza Vicent Pitarch; 21 Boletín; 21:05 Estilos; 21:20 Deportes; 21:40 Nombrados españoles; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches buena música; 24 Cierre.

INFORMACION DE LA PROVINCIA

FORCALL Las Fiestas Patronales

Ese gran vocero de la colonia forcallana en Barcelona, que a la vez lo es de la villa de Forcall, «Bisgargis», sigue manteniendo el fuego sagrado de la comunicación entre ausentes y presentes, y en sus páginas han aparecido interesantes e importantes artículos debidos a personalidades forcallanas, que ausentes de su tierra, ocupan cargos y destinos importantes en toda la geografía española.

Desde hace algún tiempo, «Bisgargis», preparó una especie de encuesta, entre los forcallanos, para determinar cuando podrían celebrarse las fiestas; si en la fecha tradicional o cambiarlas, a fin de poder contar con mayor número de forcallanos ausentes. Parece que triunfó la opinión de mantenerlas en sus fechas tradicionales, y así, dentro de unos días, Forcall se dispone a celebrar sus fiestas patronales dedicadas a la Virgen de la Consolación y a San Víctor Mártir.

No es momento de destacar aquí la devoción religiosa de Forcall; queda constancia de que una parte importante del clero de las dos diócesis de la provincia castellonense, está formada por sacerdotes hijos de Forcall. Y en innumerables conventos de toda España...

Certamen Periodístico en honor de Santa Teresa de Jesús Doctora de la Iglesia

Con motivo de la exaltación de Santa Teresa de Jesús al Doctorado de la Iglesia, la Junta Nacional Española para la conmemoración de este acontecimiento religioso y cultural, convoca un Certamen Periodístico con arreglo a las siguientes bases:

- 1.—Podrán concurrir al Certamen los artículos o reportajes periodísticos aparecidos en diarios o publicaciones periódicas españolas, que exalten y divulguen la figura y el mensaje de la nueva Doctora de la Iglesia, así como el significado y actualidad de dicho Doctorado.
2.—Estos trabajos habrán de publicarse entre el 15 de septiembre y el 25 de diciembre próximo, ambas fechas inclusive.
3.—Se establecen tres premios dotados respectivamente con 75.000, 50.000 y 25.000 pesetas.
4.—El plazo de admisión de trabajos presentados a concurso expira el 31 de diciembre de 1970 a las 12 de la noche. Se entrega o envía, en el ejemplar triplicado de la publicación en que hayan aparecido, se hará a Junta Nacional Española pro-Doctorado de Santa Teresa de Jesús, Triana, 9. Madrid-16.
5.—Un jurado competente, que se reserva el derecho a adoptar cualquier determinación en la adjudicación de los premios y cuyas decisiones serán inapelables, emitirá su veredicto sobre el Certamen en el mes de enero de 1971, haciéndolo público a través de los medios normales de difusión.

na, son muchas las religiosas hijas de Forcall, que profesaron en su día, y ocupan lugares destacados en sus órdenes respectivas. Forcall, se dispone a celebrar sus fiestas, y los preparativos no se han conculcado. A estas fiestas han conculcado un notable impulso la Juventud, ya organizada debidamente, que se ha volcado en la diversidad de festejos, manteniendo los ritos tradicionales, y añadiendo mayores atractivos al programa.

He aquí, los diversos festejos, que son como un avance de lo que serán las fiestas. Quedan por resaltar otros muchos, que en su día citaremos con todo detalle.

DIA 12. — DIA DE LA COLOMIA. — Vigilia y anuncio de las Fiestas: Votivo de campanas y Pascual a las 12; Exhibición de vaquillas a las 4; Misa de la Colonia en la Ermita y Procesión de Antorchas a las 7:30; Campeonato de Juegos de Mesa, a las 10; a las 11, actuación de los Joteros de Andorra, con el famoso cantador; El Pastor de Andorra, y Rondalla por las calles.

DIA 13. — Rosario de la Aurora (6:30) Exhibición de vaquillas (9);

CRUCIGRAMA
AGENCIA PIEL
NUMERO: 4.153
HORIZONTALES: 1. — Sedimentos. Preposición latina. 2. — Marcharás. Amarro. 3. — Nota musical. Humor seroso de lagas y heridas. 4. — Mal de ojo. Habla con Dios. 5. — Advertir, comunicar. 6. — Embarcación morisca de vela y remo. 7. — Manto beduino. Repugnancia. 8. — Ciudad argelina. Existe. 9. — Medida de longitud. Sala de recreo. 9. — Neutro. Fiesta nocturna.
VERTICALES: 1. — Hoguera sagrada. Justo. 2. — Seco al aire. Fertilizante de la tierra. 3. — Siglas comerciales. Bulla, algazara. 4. — Fronominal. Alga marina. 5. — Caminaba. Negación. 6. — Persecución con empeño (pl). Marchar. 7. — Alasca. Comida de la noche. 8. — Dar un baño aéreo a un metal. Referente al hueso.
SOLUCION AL NUMERO: 4.152
HORIZONTALES: 1. — Opaco. Ar. 2. — Ciro. Ora. 3. — As. Abel. 4. — Lana. Ica. 5. — Iotas. 6. — Cátodo. 7. — Aji. Aseo. 8. — Bada. Tl. 9. — Oro. Oler. 10. — Sa. Acora.
VERTICALES: 1. — Ocal. Cabos. 2. — Pisa. Ajará. 3. — Ar. Nitido. 4. — Co. 5. — Oda. Oc. 6. — Obitos. Le. 7. — Areca. Eder. 8. — Ralas. Oirá.

Oficio solemne, concelebración de varios sacerdotes forcallanos 10:30; Cercavilla 12. Exhibición de vaquillas 4; Solemnes vísperas y procesión 5 alternará con los cánticos de la Banda de Canet lo Roig; presentación de dicha banda 6; Solemne entrada de San Víctor 8:30; Verbena en la Plaza 10:30.

DIA 14. — Rosario de la Aurora 6:30. Oficio solemne. Concelebración 10:30 Cercavilla 12. Solemnes vísperas y procesión 5. Actuación de la Orquesta de Canet lo Roig Ball Rodat 10. Cohetá 12.

DIA 15. — Aniversario general: 10. Seguidamente visita al Cementerio. Exhibición de vaquillas 4.

En el Centro Parroquial Asamblea General de la Colonia Forcallana-Catalana, a la que se invita a todos los forcallanos en la que se leerá la Memoria Anual y se repartirán los premios a los vencedores en los Juegos de Mesa. — CORRESPONSAL

Los establecimientos fronterizos en Irún, ampliarán su horario

IRUN, 1 (Pyresa). — Es muy posible que en estos días se amplíe los horarios comerciales de los establecimientos que existen en las localidades fronterizas franco-españolas. Así se atenderá a numerosas peticiones de turistas y de trabajadores que cruzan de un país a otros varios de estos establecimientos abren ya antes de las cinco de la mañana, con el fin de ofrecer alimentos de primera necesidad a los viajeros. La nueva medida parece que se aplicará con motivo del retorno, al fin de las vacaciones, que en estos días concluyen para la mayor parte de los extranjeros que visitan España.

TODO PARA EL BARBEROS recambios nacionales Toda clase de recambios SIMCA y accesorios para LEPANTO, 23 - TELEFONO 21 44 18 - CASTELLON

Cartelera de Espectáculos

- REX. — (Local refrigerado y climatizado). 7:30 tarde y 10:30 noche. DE PROFESION SUS LABORES, en Technicolor. Con Laura Valenzuela y Alberto de Mendoza. Mayores 18 años.
VICIANA (Burriana). — Aire acondicionado. Mañana Jueves: 7:15 y 10:15. BROTRES DE PASION. Mayores 18 años.
TEATRO CINE SINDICAL. — Hoy 7:30 y 10:30. — MEJOR VIUDA QUE... A. Mayores 18 años.
CINE SAN PABLO. — Continúa 6:45. — FLHASMAN CONTRA EL HOMBRE INVISIBLE y LA PRIMERA AVENTURA. T. Menores.
CINE CONDAL DE VILLARREAL. — Jueves 9:45 noche. — LA MASCARA DE KRIMINAL y SANGRE SOBRE LA TIERRA. A. Mayores 18 años.
CINE SINDICAL DE VERANO. — (GRAO-Castellón). — 10 noche. — NO-DO, Jaimito, y todos los días cambio de programa.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. — Tels. 22 38 02 y 22 28 90. — Sin recargo DAMA Publicidad. Castellón

VARIOS

- (4) SAUNA FINLANDESA, en servicio de lunes a sábado. Gral. Aranda, 6-5º. Teléfono 223303.
(729) DETECTIVES CIP-Diplomados. Autorización Gubernativa 2. Investigaciones. Reserva absoluta. Apartado 239. — Castellón
(1271) DEPILACION ELECTRICA y a la cera. Manicura y belleza facial. Salón Clary's Enmedio, 133 - Teléfono 21-37-97.
(1485) AVON anuncia frecuentemente por TVE y revistas la visita de las Distribuidoras de sus productos. Llame al teléfono 21.23.04 de Castellón o escriba al apartado 14.875, de Madrid.
(1525) DESEARIA enseñar inglés a alguien que a cambio le enseñara español. Razón Admón.

VENTAS

- (11) ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Más económicas que de madera, son todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas FALLOAR. Plaza Alcázar de Toledo 15. Teléfono 22-28-95 CASTELLON
(13) MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho, armarios ficheros Llanola. Ronda Mijares 48

- (14) ESTANTERIAS METALICAS CONTRA-DEXTION varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis. LLANOLA. R. Mijares 48. Castellón.
(19) MAQUINARIA MINAS Y CANTERAS: Trituradores, Machacadoras, Sifines, Norias, Tromells y zarandas clasificación, Lavadores arebas y gravillas, Cintas transportadoras. Compresores, Dositificadores, Reductores velocidad, Moto-bombas trasiego y elevación barro y gravillas, Martillos neumáticos, Instalaciones fijas y portátiles. INDUSTRIAS SEGUI. Lepanto, 25. Teléfono 31 53 00 VALENCIA.

- (1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán más prácticas y económicamente su problema de espacio. TODOFINCA. Trinidad 35. Teléfono 22-31-82. Castellón.
(1518) VENDO piso en Perez Dols, 7. 5 habitaciones, baño, aseó, calor negro. Razón: teléfono, 222163.
(1519) VENDO dormitorio semi-nuevo. Razón teléf. 222163.

ALQUILERES

- (975) ALQUILO piso lujo, estrenar, calle Enmedio. Gran comedor, salón Parquet calefacción central, amplia cocina, 5 dormitorios, 3 baños. Llamar teléfono 21 39 88.
(1375) ALQUILO BAJO comercial Calle Navarra, 137. Castellón. Razón: Tremedal, 1. Teléf. 672. Villarreal.
(1479) SE ALQUILA PISO amueblado espacioso con todas comodidades. Razón: Cataluña, 23-bajos.
(1493) SE ALQUILA ALMACEN Cra. Barcelona - Valencia 4 Caminos, cruce P. Morella. Razón: Tel. 21-69-40.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (1489) ALQUILO piso amueblado, céntrico, bien orientado. Razón: Publicidad Jiménez; Calle Benasal, 4. Tel. 221926
(1504) EN PLAZA Alférez Provisional, Letra A, alquilo piso amplio magníficamente amueblado. R. Portería y Avda. Valencia, 4-5º.
(1528) VIVIENDAS DE GRAN CALIDAD, para profesionales, en Edificio «ROYAL» Calle Enmedio, 23. Se alquilan. Razón: Gargori. Alloza, 130. Tel.: 21-20-24.

COLOCACIONES

- (1335) BEL-OR Papeles Pintados, Detergentes. Solicita representante zona Vinaroz Benicarló presentarse Padre Jofre 20 Castellón
(1374) SE NECESITA aprendiz para peluquería de señoras. Razón: Mayor, 56-1.º
(1423) SE NECESITA muchacha de servicio a todo estar. Razón: Avda. Valencia 120.
(1442) PRECISAMOS MECANICO experimentado en toda clase de turismos y con conocimientos Diesel. LUCAN, Unión, 11. Tno. 216988.
(1475) NECESITO chico de 14 a 15 años. Razón: Autoservicio Navarra.
(1480) SE PRECISA DEPENDIENTE para ramo alimentación, 18 a 25 años. Ref. MEBBA, Enmedio, 35-1.º
(1497) SE NECESITAN ferrallistas. Talleres Cerrajería. Avda. Casaldich, s/n.
(1514) SE NECESITA señorita de 16 a 20 años edad, para despacho que sepa escribir a máquina. Lázar teléfono 220608.

AUTOMOVILES

- (1515) SE NECESITA montador de antenas con curso de TV terminado o casi terminado y carnet de chófer. Razón: Avd. Rey D. Jaime, 124. Telechogar.
(1505) INTERESA MUCHACHA servicio, óio duante el día de 25-40 años. Ref. MEBBA, Enmedio 35-1.º
(1522) SE NECESITA peón y representante para almacén de hierros, 30-40 años, carnet de conducir. Ref. MEBBA, Enmedio 35-1.º
(1524) SE OFRECE chofer con carnet de 1º y experiencia en carretera. Razón: Teléfono 213997.
(1527) PRECISAMOS PERSONAL femenino, edad 23 a 40 años, trabajo interesante y bien remunerado, mínimo 10.000 ptas. exigimos cultura media. Interesados dirigirse a Enmedio 67-1º de 10 a 2.
(1528) SE PRECISA Aprendiz. Razón: Eugene Navarra, 53.
(1529) NECESITAMOS señora para Cocina. Razón. Cafetería Montana Herrero, 55.
(1532) SE NECESITAN vendedores a sueldo y comisión. Con coche propio de la Empresa. Razón: DAMA Publicidad. General Aranda, 6.
(1531) SE NECESITA muchacha servicio. Todo estar. Sueldo a convenir. Ref. MEBBA, Enmedio, 35-1.º
(952) AUTOMOVILES UBEDA Vd. desea comprar o vender un vehículo no pierda tiempo UBEDA, tiene en venta toda clase de vehículos turismos fáciles de pagar. Esperamos su visita en Rda. Mijares, 45-A. Tel. 214210 Castellón.

SE OFRECE PERITO industrial mecánico con 7 años de experiencia en fabricación. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

- (48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 36 Tel. 21-33-32
(51) CONCESIONARIO DKW Mercedes-Benz. Vehículos segunda mano. Perfecto estado. Garantizados. Condiciones de pago. Hto. Seguros 8. Tels. 216870-216490. Castellón
723) LUCAN AUTOMOVILES toda clase de vehículos, industriales y turismos procedentes de cambios, revisados por taller propio, calle Unión 11. Tel. 216988.
(832) CAMIONES DE OCASION procedentes de cambio de varias marcas y tonelajes, en Automóviles Michavilla, S. A. Concesionario Pegaso y Sava. Teléfono 21-64-85. Castellón.
(855) AUTOMOVILES FERNANDEZ. Nueva exposición en coches de ocasión. Vende toda clase de turismos y furgonetas, coge su coche a cambio y da facilidades. Ronda Mijares, 19. Teléfono 222072.
(1202) JEEP AUTOMOVILES todo terreno para cualquier actividad, y en cualquier lugar. Coches usados procedentes de cambios. Portátiles de Levante. S. Félix, 70. Teléfono 22-00-00 Castellón.

- (1215) Avia moderno caja Juntera CS; Camión Carnet 2.º CS-51; furgonetas Alfa-Romeo CS; LUCAN, Unión, nº 11. Tel. 21 60 88.
(1312) VENDO 4 F buenisimo estado. Teléfono 21-51-21. — CASTELLON
(1311) AUTOMOVILES SEDRE. Extensa gama de vehículos usados. Inmejorables condiciones y precios. RENAULT 4-F - RENAULT 4-L, CITROEN Berlina SEAT 600-D - SEAT normal varios tipos. Automóviles totalmente revisados y garantizados. Grandes facilidades de pago. CALVO SOTELLO, 21. VILLARREAL.

- (1414) DE LA UNION NACEN VENTAJAS, que le ofrecen: Automóviles. La Piana, Jover, 16. Automóviles Castellón, Gral. Aranda, 28. El mejor surtido de Automóviles a precios justos, bien revisados y con las máximas facilidades de pago. VISITENOS O LLAMENOS, se convencerá. Tel. 22 35 66 y 22 48 05.
(1445) SE VENDE SEAT 600D trans formado 850 Cilanini perfecto estado. Razón Maestro Ripollés, 6.
(1397) AUTO-FINANCIERA COMPRA VENTA coches todas marcas. Facilidades. Máxima garantía. Onda, 45. Teléf. 970. Villarreal.

- (1491) SEAT 850, buen estado vende particular a particular. Verlo Garage Mindoro (Castellón). Información tel. 92, Benicassim, preguntar señorita Collar.
(1407) TALLERES ESCUDER, le ofrece: MORRIS 1100-CS, OPEL - RANGHERA CS. Varios R-8, 4-L, 4-F, SIMCA, 1400-C, muy bien precio, 1500, 600-D. Altas matriculas. Gran surtido en PURGONETAS CITROEN, GORDINI, la gama completa de SEAT. Vehículos perfectamente revisados, a PRECIOS JUSTOS. Facilidades. Exposición. PLAZA PADRE JOFRE, 18. Teléfono 21-44-17.

- (1478) SE TRASPASA o alquila carnicería y verdulería. Razón: Teléfono 221945.
(1483) POR NO PODER atender traspasamos Bar-Restaurante. Económico. Razón: Generalissimo, 78 Almazora.

TRASPASOS

- (1507) RENAULT SUPER — 4 marchas. Se vende. Razón: Ramón Lull 33-8. (Garage).
(1530) VOLSWAGEN en magnífico estado, muy bien de precio. Se vende en Garage Castellón.
(1533) VENTA DE COCHES, procedentes de cambios, matrícula CS-, marcas, Seat y otras. Facilidades de pago. Exposición y venta Dr. Clara, 17.

HUESPEDES

- (1510) CASA PARTICULAR desea huéspedes. Razón: Teléfono: 221727
(1513) CASA particular, desea huéspedes, sólo dormir o pensión completa. Razón: Ciscar, 11-3.º
(977) ESTELA. Aire acondicionado. Estudiar este verano será un placer: Idiomas, Secretariado, Taquí - Mecanografía, etc. Compruébelo. Enmedio, 24, Castellón.

- (1507) RENAULT SUPER — 4 marchas. Se vende. Razón: Ramón Lull 33-8. (Garage).
(1530) VOLSWAGEN en magnífico estado, muy bien de precio. Se vende en Garage Castellón.
(1533) VENTA DE COCHES, procedentes de cambios, matrícula CS-, marcas, Seat y otras. Facilidades de pago. Exposición y venta Dr. Clara, 17.

ACADEMIAS

- (977) ESTELA. Aire acondicionado. Estudiar este verano será un placer: Idiomas, Secretariado, Taquí - Mecanografía, etc. Compruébelo. Enmedio, 24, Castellón.

A los cien años de Sedán

Centenario de la unidad de ALEMANIA

BISMARCK consigue la unidad en sólo nueve años

- Berlín desplaza a Viena como centro de gravedad del complicado mosaico alemán.
- Antes se sirvió de ella como aliada para la guerra contra Dinamarca.
- La batalla de Sadowa, primera «guerra relámpago», de la historia moderna.

2 de septiembre de 1870. El Emperador Napoleón III de Francia capitula en Sedán ante los ejércitos alemanes con la flor y nata del ejército del II Imperio francés. La capitulación trae consigo el desplazamiento del centro de gravedad político europeo de París a Berlín, desplazamiento que se hará sentir hasta nuestros días, el advenimiento de la III República francesa y la coronación de la unidad alemana con la proclamación del II Reich (Imperio) alemán en la Sala de los espejos del Palacio de Versalles, el 18 de enero de 1871.

UNA UNIDAD DE SOLO 74 AÑOS

Hasta la víspera, Alemania ha sido un mosaico de Estados y ciudades difícilmente unidos. Remontándonos en la Historia, el I Reich, el Sacro Imperio Romano Germánico fundado por Otón el Grande en el año 962, desgajado del Imperio Carolingio, durará hasta 1806, con un emperador electivo, no hereditario, con sede en Viena y sometido, pues, a la influencia de la Corte vienesa. Tras el episodio napoleónico de la Confederación del Rin, el Congreso de Viena patrocinará la Confederación Germánica, en 1815, donde el renacimiento de Prusia terminará imponiendo, tras la lucha de Viena y Berlín por la supremacía dentro de la Confederación, la unidad de Alemania bajo la égida de Prusia en 1866, con la derrota de Austria, su exclusión de la confederación, la creación de la Conferencia del Norte de Alemania y, al fin, la proclamación del II Reich alemán, en 1871.

Esta unidad se verá rota, tras las vicisitudes de la I Guerra Mundial (1914-18), de la República de Weimar (1918-34) y del III Reich de Adolfo Hitler (1934-1945), con la derrota militar y la capitulación del 8 de Mayo de 1945.

La unidad alemana ha durado menos de un siglo. En la actualidad, con el país dividido en dos Alemanias, con parte de sus territorios de Este incorporados a Polonia y Rusia, difícil es prever cuando se reconstruirá... y si llegará a reconstruirse.

EL OTRO OTÓN FORJADOR DEL II REICH

En 1815, fin del Imperio de Napoleón Bonaparte, nace, en la Marca de Brandeburgo, el hombre que se sentará en Sedán al II Imperio francés: Otón como el fundador del Sacro Imperio Romano Germánico Von Bismarck. Político de vocación, arquitecto del "Príncipe" de Maquiavelo, realista cien por cien, en nueve años forjará la unidad de Alemania y en pocos más el Imperio, el II Reich.

Los comienzos de su carrera política se desarrollan en la Dieta prusiana, como representante del Rey de Prusia ante la Confederación Germánica y como embajador prusiano en la Corte rusa de San Petersburgo. Ha llegado a esos cargos no sin la repugnancia de su rey, Federico Guillermo IV, que ve en él un aliado necesario ante la grave crisis política y social que atraviesan las viejas monarquías europeas de mediados del XIX, un campeón de la contrarrevolución, pero un aliado antipático y molesto.

Su trilogía política internacional se apoya en tres principios fijados en el comienzo de su carrera: la amistad con Rusia, para tener las manos libres en el resto de Europa; el esfuerzo por evitar toda coalición europea que amenace los intereses de Prusia y luego de la Alemania unida; y el aislamiento de Francia. Los tres principios los mantendrá a costa de firmeza política y de sagacidad diplomática desde su nombramiento como jefe de Gobierno y ministro de Asuntos Exteriores de Prusia, el 23 de septiembre de 1862, hasta su desplazamiento de la vida pública, siendo Canciller del Imperio, en 1890.

La situación interna prusiana le eleva al poder. En 1862, el Parlamento prusiano discute si el Ejército ha de ser fiel al Rey o fiel al Parlamento. Si el Parlamento ha de controlar el presupuesto del Ejército o si lo ha de controlar el Rey, si Prusia, en definitiva, ha de ser una monarquía constitucional o una monarquía autocrática, en camino de Imperio. El nuevo primer ministro lanza la cuestión con esta dura frase: "Los problemas de hoy no se resolverán con palabras, sino a sangre y hierro".



El príncipe de Bismarck, forjador de la unidad alemana

LA PRIMERA DE LAS TRES GUERRAS POR LA UNIDAD

Aunque ya sin la presencia del gran Metternich, Austria, sigue aún marcando por entonces la pauta entre los pueblos germanos. En 1863, al año siguiente del advenimiento al poder de Bismarck, el Emperador austriaco convoca al Rey de Prusia, ya Guillermo I, en Bad-Gastein. El emperador tiene una trampa hábil al rey: la reforma constitucional de la Confederación Germánica sobre la base de crear un directorio federal con tres miembros permanentes (Austria, Prusia y Baviera) y tres pequeños Estados elegidos alternativamente. Bismarck ve en el plan la seguridad de que Austria siempre estará en mayoría, pero sólo consigue de su rey la no asistencia a la entrevista y, en consecuencia, la suspensión de la reforma. Pero, contraataca lanzando una circular a todos los Estados alemanes proclamando "la inseparable identidad de los intereses prusianos y alemanes: un Parlamento alemán debe representar a todo el pueblo y ser elegido por él mismo". Bismarck obtiene su primera victoria diplomática: la inclinación de los sentimientos alemanes hacia Prusia y el fracaso del plan austriaco.

El paso siguiente será la expulsión de Austria de la Confederación, el predominio de Prusia en la misma y la ganancia de los ducados limítrofes con Dinamarca, que abren a Prusia la salida al Mar del Norte, y por ende al Atlántico. Y todo ello con la alianza de Austria...

Por entonces, mediado el XIX, y por el Congreso de Viena, los ducados de Schleswig, Holstein y Launeburg están bajo la soberanía de la casa real danesa, pero sólo los dos últimos siguen siendo miembros también de la Confederación Germánica. El problema sucesorio de la dinastía danesa de los Oldenburgs facilita la ocasión a Bismarck. Cristiano VIII ha sucedido a Federico VI, pero el heredero de Cristiano, el futuro Federico VII, no tiene sucesión. Prusia propone que el reino de Dinamarca pase a las herederas femeninas, pero que los ducados, por la Ley Sálica, se unan bajo el Duque de Augustenburgo. Los daneses proclaman a la monarquía indivisible y rechazan el plan. Cuando, en 1848, el nuevo Federico VII reforma la Constitución del reino e incorpora Schleswig al mismo, los ducados se levantan y Prusia interviene. Las grandes potencias se cruzan en el conflicto. Por el Tratado de Londres de 1852, Alemania renuncia a la unión política de los ducados y Dinamarca a la incorporación de

Schleswig. Cristiano de Glücksburg será el heredero de Dinamarca y de los ducados a la muerte de Federico VII.

SERVIRSE DE AUSTRIA PARA LUEGO DOMINARLA

Sus propios enemigos facilitan la política de Bismarck. Dinamarca se incorpora en 1863 al Schleswig. La confederación se indigna y sajones y hannoverianos invaden Holstein mientras austriacos y prusianos invaden Schleswig. Todos han violado el Tratado de Londres. "Es un caso no de razón, sino de fuerza y nosotros la tenemos", dice Bismarck. Dinamarca ha dado tiempo ni a reaccionar ni Lord Palmerston se ve apoyado en su política de no intervención por las cámaras y por el pueblo. "He perdido varios años de mi vida creyendo que Inglaterra era una gran nación", se limita a comentar Bismarck. Napoleón III harto ocupado está en México.

Dos quintas partes del Reino de Dinamarca y 250.000 habitantes, con la opinión favorable de la totalidad del ducado de Holstein y de la mayoría de Schleswig pasan a Austria y Prusia. Por la Convención de Gastein, del 14-8-1865, el Schleswig pasa a Austria y el Holstein a Alemania, tras el intento austriaco de unificar lo conquistado bajo la candidatura del Duque de Augustenburgo. Ambas partes tienen igualdad de derechos en el puerto de Kiel y Prusia puede utilizarlo y goza de libertad de navegación por el canal entre el Norte y el Báltico. "Nunca hubiese creído encontrar un diplomata austriaco que firmase semejante documento", apostilla Bismarck.

"GUERRA RELÁMPAGO" CON AUSTRIA

Diplomáticamente, Bismarck se las ha ingeniado para presentar a Austria como culpable de la guerra que él prepara. Diplomáticamente también se guarda las espaldas consiguiendo de Napoleón III, en la entrevista de Biarritz, su neutralidad a cambio de hipotéticas revisiones de la constitución germánica y de compensación territorial en Bélgica y Luxemburgo. Napoleón cree que la guerra será larga y costosa y que hallará ocasión de presionar sobre el Rin para obtener estas compensaciones. Gran Bretaña ve con cierta complacencia el declinar de Austria e Italia ha obtenido promesas de Bismarck. En el interior, Bismarck tropieza con la impopularidad de una guerra

con Austria pero la secular enemiga entre los Habsburgo austriacos y los Hohenzollern prusianos le hará contar con la aquiescencia del Rey. Militarmente, cuenta con el genio militar de Roon y Moltke. El Ejército está listo. Sólo falta el "casus belli".

Bismarck propone la reforma de la confederación: elección de un parlamento nacional alemán por sufragio universal, pero consultando a los príncipes. Austria, en principio, dice que someterá la propuesta al estudio de un comité sorprendiendo a Bismarck, pero poco después denuncia la Convención austroprusiana de Gastein y propone que el destino de Schleswig-Holstein lo decidan los propios ducados y la confederación, tratando de ganarse la voluntad de los pequeños Estados confederados. Obtiene una mayoría de 9 votos contra 6. Bismarck replica con la invasión del Schleswig ocupado por Austria. Viene denuncia el caso ante la Dieta federal y dice que la violación de la Convención de Gastein equivale a una declaración de guerra.

FIN DE UNA EPOCA

En 13 días, los ejércitos de Roon y Moltke acaban con sus enemigos austriacos. Es la primera "guerra relámpago" de la Historia. Prusia ha movilizad todo su poderío militar, merced a una red de ferrocarriles envidiables, en un tiempo record. Y la batalla de Sadowa pone fin al último obstáculo que se oponía a la unidad alemana convocada por Prusia. En el Tratado de Fraga, de agosto de 1866, Prusia se incorpora el Reino de Hannover, el Electorado de Hesse-Cassel, parte de Hesse-Darmstadt, Nassau y la ciudad libre de Frankfurt. Aparte de Schleswig-Holstein y Launeburg. Pero ni Austria, ni Sajonia, pierden nada sustancial. "La lucha está decidida —dice Bismarck a los "chauvinistas" prusianos—. Ahora, a recuperar la amistad de Austria". La Confederación Germánica ha desaparecido a los 51 años de su creación por el Congreso de Viena y Bismarck crea la Conferencia Nórdica alemana, con el Main por frontera. Con ello se inicia la prusianización de los Estados del Norte, mientras que, me-

dante alianzas defensivas y ofensivas con los del Sur. Bismarck cierra el paso a la ruta tradicional de las invasiones francesas. La batalla de Sadowa y el Tratado de Fraga marcan el fin de una época: la expulsión de los Habsburgos del Reich. Desde entonces se verán obligados a buscar compensaciones en Europa Oriental y en los Balcanes. Una política que les será ineficaz, y catastrófica, como se verá 52 años más tarde. Y también marcan una línea de separación en la Historia de Europa. Antes, la Europa de la Guerra de los Treinta Años y de Luis XIV —según el historiador Sir Charles Petrie—. Después, la de la I Guerra Mundial y la de Hitler. — (PYRESA).

Un Imperio levantado sobre las ruinas del francés

Bismarck consigue aislar a Francia inconscientemente ayudado por NAPOLEON III

Tras el «telegrama de Ems» en París se grita: «¡viva la guerra!», «¡a Berlín!»

Aí mes de campaña el Emperador francés y su ejército se rendían en Sedán

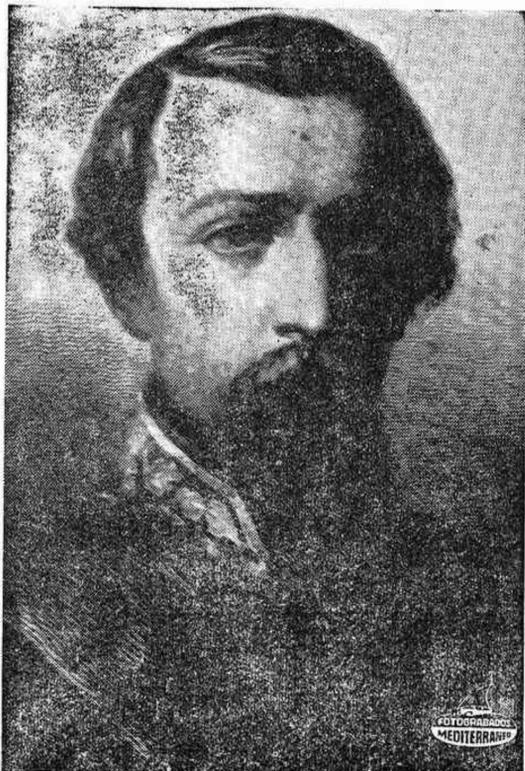
UNCA cataclismo internacional se desató con la política de Bismarck. Dinamarca, dicho André Maurois con referencia a la guerra francoprusiana desatada por él como re-

frendo de su diplomacia y, también una vez más, sus enemigos, en este caso Napoleón III, van a ser los primeros en declararla. Luis Napoleón, sobrino de Napoleón Bonaparte, hijo de Luis Bonaparte, heredero imperial a la muerte del Duque de Reichstadt, y de Hortensia Beaumarnais, ha restaurado el Imperio, proclamándose emperador con el título de Napoleón III (Napoleón II, para los bonapartistas, fue el Rey de Roma, igual que para los legitimistas Luis XVII fue el prisionero del Templo), pasando por la Presidencia de la II República Francesa y el golpe de Estado del 2 de Diciembre de 1851, aniversario de Austerlitz y de la Coronación de Napoleón I. Poseído de lo que él llamara "magia" de familia, intravido, retraído, será liberado de intención y dictador de ejecución, socialista para su tiempo y aliado de la banca y de los ricos industriales y terratenientes de su país, restaurador del Imperio y partidario de la política de las nacionalidades y de la federación de Europa.

NAPOLEON III CEDE ALIADOS A BISMARCK

Su rival, "El Canciller de Hierro", Bismarck, sabrá aprovechar para sí y para Prusia todas estas contradicciones del francés. Y los que podían haber sido aliados naturales de Francia se vuelven contra ella y favorecen la política de Prusia a causa de los errores de Napoleón III.

Italia se encuentra en camino de la plenitud del "Risorgimento", de la unidad que, por obra de Cavour, alcanzará también en 1870 con la anexión de los Estados Pontificios. El Luis Napoleón, "carbonario" (nacionalistas italianos del XIX frente a los Estados Pontificios) de su juventud de exiliado en Italia, capitaneará la Guerra de Italia derrotando a los austriacos en Magenta y Solferino, mientras la Romagna se levanta contra el Papa. La actitud de la Emperatriz y de los sectores clericales franceses le hacen vacilar y llegar a un armisticio. Al final, se gana las antipáticas de amigos y enemigos. De Italia, por haberla dejado en la barricada del Papa por ha-



Napoleón III, un emperador hábilmente manejado por el "canciller de Hierro".

de la primera mitad del XIX no ha olvidado aún los apuros que le hizo pasar Napoleón Bonaparte y los años que le costó restablecer su anhelado "equilibrio europeo". Cuando, con ocasión del conflicto franco-prusiano, "The Times" de Londres publicó que Napoleón III solicitó de Bismarck "manos libres" en Bélgica, a cambio de su pasividad en la guerra austroprusiana, toda Inglaterra clamó al cielo. "La pistola de Amberes", la posesión de la vecina tierra belga por una gran potencia europea, siempre ha quitado el sueño a la Rubia Albión. Bismarck se ofrece a Inglaterra entonces para garantizar entre ambos la independencia belga.

Finalmente, ni tan siquiera Austria es su aliada. Primero, en la Guerra de Italia, la ha atacado y combatido. Luego, cuando Austria es atacada por Prusia en 1866, Napoleón III ha dejado las manos libres a Bismarck. En la entrevista de Biarritz de 1865 entre los dos hombres de Estado, el Canciller alemán ha ofrecido, nebulosamente y, desde luego, sin dejar nada escrito, ciertas compensaciones a costa de Maguncia, Bélgica y Luxemburgo. Pensando en una larga guerra, Napoleón III ha creído contar con tiempo para presionar militarmente sobre el Rin y hacer valer sus reclamaciones. La "guerra relámpago" austroprusiana y la guerra de México para imponer como emperador a Maximiliano han dejado atado de pies y manos al emperador francés ante el astuto canciller prusiano. "Cuentas de Napoleón", dirá Bismarck, cuando Napoleón III le pase la factura.

LA SOMBRA DEL IMPERIO DE CARLOS V

El emperador francés trata desesperadamente de romper el aislamiento diplomático al que le ha sometido su rival prusiano. En 1870, el trono de España queda vacante con el destronamiento de Isabel II y la exclusión de su heredero, el futuro Alfonso XII, a la sucesión. El gobierno de Madrid ofrece la corona española al Príncipe Leopoldo de Hohenzollern-Sigmaringen, hermano de Carol I de Rumania y pariente de Guillermo I, Rey de Prusia. Francia enteramente se conmueve. Sobre ella se cierne el recuerdo fantasma del Imperio de Carlos I de España y V de Alemania. El cardenal Richelieu

Para la siguiente

HACIA UNA CIVILIZACIÓN DEL OCIO

- III -

Ocio español 1970

De los cuatro grados de esta civilización, según Dumazedier, España escala los dos primeros La lectura de la prensa y obras literarias (factor del segundo grado) crece por día entre nosotros

Por MANUEL MARIA

AUNQUE las cuarenta semanas de treinta horas de trabajo según la teoría de Fourastié, y los ciento ochenta días de trabajo y ciento ochenta de ocio, como reza el programa de Van Mechelen, no sean hasta ahora más que una novela de ciencia ficción para nosotros los españoles, sin embargo, hay que admitir que nos está llegando por días una verdadera civilización del ocio. Baste comparar el manifiesto belga de 1946, citado en el capítulo segundo, donde se pedía la reducción de la jornada de trabajo a doce horas y media por día y el descanso dominical, con nuestros noventa y siete días de ocio al año —descanso dominical, días festivos y vacaciones pagadas— y la reducción de la jornada de trabajo, que es una realidad, por mucho que se empeñen los del pluriempleo. No hay tanto tiempo para el ocio como quieren o pronostican los sociólogos, pero lo hay. Porque, además, el ocio tiene sus grados, como vamos a verlo inmediatamente. Todo esto quiere decir que los problemas de una "civilización del ocio" son nuestros problemas. Y si no lo son para hoy mismo, lo serán para muy pronto. Conviene, por tanto, interesarnos por ellos.

EL OCIO, SEGUN DUMAZEDIER

Veamos la definición que hace del ocio otro sociólogo, Joffre Dumazedier. "El ocio —dice— se presenta como un conjunto de ocupaciones a las que el individuo se puede dedicar voluntariamente, va para divertirse, ya para desarrollar su información desinteresada, su participación social voluntaria o su libre capacidad creadora, después de estar desahogado de sus obligaciones profesionales, familiares y sociales".

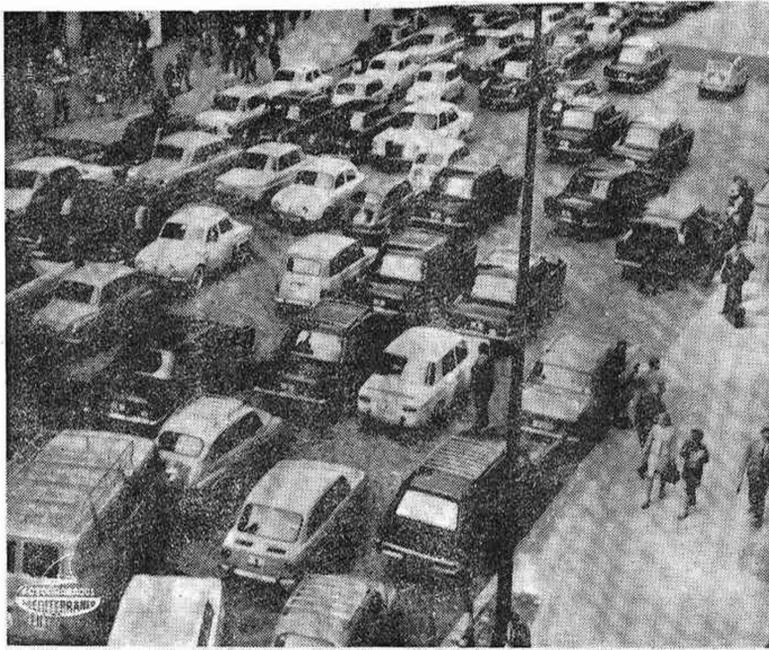
Según esta definición, sigue siendo válido el hecho de la "dedicación" de las actividades a las que se dedica el tiempo libre. Pero se admiten grados, que se van conquistando progresivamente, conforme evoluciona el hombre, consiguiendo mayor tiempo libre y conciencia de su libertad para hacer

la elección. Ya citamos la opinión del sociólogo belga Mr. Henri Janne, que dice que si la disminución de las horas de trabajo se hace masivamente, los trabajadores preferirán dedicarlo a un segundo empleo con el que obtienen un ingreso suplementario. El tiempo libre ha de llegar poco a poco, para que el ocio vaya tomando cuerpo también a su debido ritmo. Los grados del ocio, o de la "civilización del ocio", según la definición que seguimos, son: 1) diversión; 2) desarrollo de la propia información o formación desinteresada; 3) desarrollo de la participación social voluntaria; y 4) desarrollo de la libre capacidad creadora.

Si tener que llegar a hacer un estudio sociológico profundo, a simple vista, podemos ver cómo las diversiones se han hecho populares y masivas en nuestro país en los últimos años. Los tipos de diversiones son muy variados, diversos y encontrados para jóvenes y mayores, pero masivos siempre. Cosa distinta tendríamos que decir con respecto a los tres restantes grados de la civilización del ocio. Pero analicemos la evolución según las leyes de la sociología.

EL "SEISCIENTOS", VEHICULO PARA EL OCIO

Prueba de nuestra evolución hacia el ocio es el aumento espantoso que ha experimentado el parque automovilístico nacional. Sólo una de las fábricas del país ha lanzado en veinte años un millón de vehículos, calculándose en algo más del millón los que fabricaron las otras factorías. El automóvil no es sólo un signo de expansión económica, sino también de la evolución hacia el ocio. Una gran parte de esos más de dos millones de automóviles pertenecen a la clase utilitaria, propiedad de modestas familias que lo utilizan precisamente cuando el conductor —el padre de familia— está de ocio. Las salidas al campo los domingos, las más frecuentes cada vez en los puentes "aborales" (prolongación del ocio entre dos fiestas) y, sobre todo, los largos viajes en las vacaciones de agosto,



El automóvil es una posibilidad de ocio, pero se convierte muy pronto en un arma de dos filos, por su proliferación

son muestras de nuestro desarrollo en la primera grado de esta nueva civilización. Pero hay un dato poco observado y que tiene una enorme significación en el empeño del hombre medio español por aprovechar al máximo sus posibilidades en el campo del ocio, el de las horas semilibres. Se trata del abuso que se hace del automóvil, con gasto innecesario, pero con una inversión muy provechosa de gozo personal. Cada día, en las primeras horas de la mañana, las medias del día, y las últimas de la tarde —las llamadas puntas—, nuestras ciudades se ven inundadas de pequeños automóviles, con los consiguientes trastornos del tránsito viario, los pequeños accidentes y toda esa guerra de nervios del aparcamiento, las multas por saltarse el semáforo en rojo, los "tacos" al taxista que se cueca, etc. Son los modestos empleados que consiguen el automóvil y lo aprovechan al máximo de sus posibilidades. Aunque a muchos parezca que este abuso del automóvil —abuso sí, porque supone un trastorno público evidente— tendría que proporcionar a sus usuarios motivos de insatisfacción, hace todo lo contrario, proporciona gozo, felicidad, algo que no se comprende más que mirándolo con ojos de pura sociología. Normalmente, estos hombres trabajan de la mañana a la noche sin posible descanso, sin posibilidad inicitativa, amarrados a la dura hoja de faena, y la conducción del automóvil, si quiera sea por pura hora al día, les afirma en su personalidad, haciéndoles dueños de su destino durante ese tiempo: parten a la hora elegida, eligen el recorrido, imponen la velocidad, todo lo cual es la esencia misma del ocio y les compensa sobradamente del gasto económico que supone, de la incomodidad de una atención permanente en la conducción y de las otras incomodidades que provienen de las dificultades del tránsito.

LOS OTROS TRES GRUPOS

Las personas que viajan en los transportes colectivos sabemos de sus incomodidades; pero gozamos a veces del ocio también durante estos viajes. Cuando se puede conseguir asiento en el me-

tro o en el autobús, el ocio también nos acompaña. Entonces tenemos la ocasión de leer la prensa, una novela e incluso un ensayo filosófico. La observación de este fenómeno puede darnos la razón. A las siete de la mañana, kioscos de prensa, instalados en

lugares estratégicos, adonde afluye gran cantidad de trabajadores, venden la mayor parte de los periódicos del día. Mucha gente joven lee novelas en el metro, de mayor o menor talla literaria, pero las lee. Y no falta quien rumia en los transportes públicos la lectura de un libro de Marcuse. Esto significa, ni más ni menos, que el segundo grado de la civilización del ocio. La gente procura desarrollar su información o su formación desinteresada. No es el estudiante que repasa las lecciones durante el recorrido, sino el que voluntariamente, sin mayor interés que el de su propia información o formación, lee.

A este respecto, nos surge un contraste. Los menos desarrollados económicamente —puesto que viajan en transportes colectivos y no en coche propio van ya por el segundo grado en su desarrollo del ocio, mientras que los económicamente más fuertes, se quedan en el primero. No es más que una pequeña casualidad. Es más cierto que cada día mayor número de personas lee un periódico, está al tanto de las noticias de la radio y la televisión, tiene curiosidad por la marcha de los acontecimientos internacionales.

De todas formas, al tercero y cuarto grados —poca gente llega todavía. Cuando alguien dedica sus horas libres a realizar obras de artesanía con pabillos de dientes y con huesos de acetuna, inmediatamente le hacen un reportaje en la televisión, como si de un hecho raro se tratara. Aunque va siendo normal un fenómeno que pertenece al cuarto grado de este proceso civilizatorio, en cierto modo. Es el de los que se compran una caja de herramientas y dedican las horas libres a hacer, en su hogar, de fontanero, de electricista, de cerrajería y hasta arreglan la televisión. La forma de este ocio creador es muy elemental, porque crea muy poco, pero deja al que lo practica la suficiente

libertad como para desengrasarse de tanta rutina de las horas de trabajo.

ESTAMOS EMPEZANDO

Es posible que alguien nos diga que es mucho coger el rábano por las hojas eso de afirmar que estamos entrando en la civilización del ocio por el hecho de que la gente disfruta conduciendo su automóvil o lee los periódicos en el metro. La contestación es obvia: estamos empezando. Existe ya una necesidad de ocio. Necesidad que viene impuesta por las condiciones de trabajo. Y necesidad que evoluciona por mayor capacidad económica y la mayor curiosidad por el conocimiento del mundo, que es el principio de la cultura. Pero nadie podrá negar que es civilización del ocio, aunque barata, por las pocas posibilidades de elección que comporta, el consumo progresivo de medios de confort y diversión, como son los electrodomésticos, las viviendas cada vez más confortables, el mayor gasto en vestidos y adornos suntuosos de la persona, entre los que no faltan las joyas. Estamos de acuerdo, y lo trataremos con el detenimiento oportuno, en que muchas de nuestras posibilidades en esta evolución del ocio, se están perdiendo por diversas causas, entre ellas la excesiva comercialización de ciertos medios y la creación de necesidades nuevas, que agotan las posibilidades económicas antes de producirse, y no dejan lugar a canalizar la expansión económica hacia formas de ocio más humanas, aparte de que la dirección de las posibilidades de consumo hacia una "satisfacción del tener" fomenta el pluriempleo y resta lógicamente lugar al ocio. Pero de todo ello hablaremos con tranquilidad en el próximo capítulo de esta serie. — (PYRESA)

Mañana, IV Capítulo: "NIVEL Y ORDEN DE VIDA".

A los cien años de Sedán

Viene de la anterior

se estremece en su tumba. Francia corre el peligro de quedar empujada entre Alemania, al Este, y España, al Sur, con un Hohenzollern en Berlín y otro en Madrid, como antaño con los Habsburgo.

Según André Maurois, tanto el príncipe Leopoldo como el Rey Guillermo I rechazan la oferta de Madrid. Según el historiador Sir Charlie Petrie, reacios al principio, Bismarck consigue convencerlos el 21 de junio de 1870. El embajador francés en Berlín, Benedetti, corre a Ems, donde Guillermo I hace una cura de aguas. En ausencia del Cancellier Bismarck, Guillermo I cede a rechazar la candidatura al trono de España para el Príncipe Leopoldo. Pero el ministro francés de Asuntos Exteriores, Duque de Gramont, se pasa de la raya. Manda nuevamente a Benedetti ante el rey prusiano para que le exija la garantía de no dar su consentimiento. Ya es demasiado. Guillermo pide al embajador francés que se retire de su presencia, aunque luego le confirma la renuncia mediante un edicto.

Guillermo I informa inmediatamente y detalladamente a su Cancellier Bismarck del curso de la entrevista y le pide su opinión sobre si debe o no hacerse pública. Bismarck, en Berlín, lee el telegrama de Ems y se lo enseña a los mandos de su Ejército. Roon y Moltke. "Tenemos interés en precipitar el conflicto", le dicen estos por todo comentario. Bismarck publica el telegrama de Ems, pero hábilmente abreviado. La opinión pública alemana y la francesa conocen así la versión de que Guillermo I se negó a dar seguridades al embajador francés, que se negó a recibirle y que le mandó una nota mediante un adecan. Francia embiste al capote rojo que le presenta Bismarck. En las calles de París se grita: "¡Viva la guerra!" "¡A Berlín!". Bismarck ha conseguido lo que quería, una vez más.

NAPOLEON, BORADO DE EUROPA

La guerra encuentra a Alemania preparada y a Francia no. El Ejército alemán había demostrado su capacidad de movilización general merced a una inteligente ley de movilización y a la densa red ferroviaria, en la guerra con Austria de 1866. Por el contrario, reservista francés, por ejemplo, que residiese en el Norte, tenía que incorporarse a una unidad acuartelada en el Sur, para combatir en el Este. Francia contaba con buenos fusiles,

pero con malos cañones y, sobre todo, con pésimos servicios; faltaban los viveres, las municiones, las ambulancias escaseaban. Pero, sobre todo, el Ejército alemán contaba con una aplastante superioridad en el mando. El francés se había forjado en campañas fáciles, con la de Italia, en campañas coloniales, como la de Argelia, o en asedios, como en Crimea. El alemán, en la guerra de movimiento, en la "guerra relámpago", como la de Dinamarca o la de Austria. Además, Roon y Moltke dejaban en la retaguardia a un Bismarck, mientras que Napoleón III, al incorporarse al frente, dejaba detrás a una mujer, la Emperatriz Eugenia, como Regente, y a un Gobierno impopular.

En solo dos días, y con sendas victorias, las vanguardias alemanas de los ulanos (canceros de Caballería) llegan a la frontera e invaden Alsacia y Lorena. La comoción en toda Francia es tal que el Emperador Napoleón III cede el mando a Bazaine, el de la desafortunada expedición militar a México. Débil, indeciso, el frustrado Bonaparte se retira, pierde las últimas ocasiones de arrebatar una victoria que se le escapa, y deja que el ejército odo Lorena sea cercado en Metz. Aun quedan los de Alsacia y Chalons, MacMahon desea retirarse a París, pero la Emperatriz dice: "¡Si lo hace, estallará la Revolución!".

El 2 de septiembre de 1870, 500 cañones prusianos bombardean la ciudad de Sedán, donde están encerrados cerca de 100.000 soldados franceses con su Emperador. Los coraceros de la Caballería imperial intentan una salida desesperada con el General Marguerite al frente. Son barridos por la metralla de la Artillería alemana. A las 5 de la tarde local, una bandera blanca se alza sobre los fuertes de Sedán. El Emperador se rinde. Prisionero, con la República proclamada en el casi sitiado París el 4 de septiembre, Napoleón III se refugia en Inglaterra, donde morirá dos años más tarde. El II Imperio francés ha muerto en Sedán como 55 años antes el I muriera en Waterloo.

El 18 de Enero de 1871, en la Sala de los Espejos de Versalles, Bismarck ve su obra política culminada con la proclamación del II Imperio, del II Reich. Alsacia y Lorena quedan incorporadas a Alemania. El centro de gravedad de la política europea, se desplaza de París a Berlín y allí permanecerá, activa o pasivamente, hasta nuestros días. — (PYRESA).

CESAR RUIZ-OCASA
Mañana: y Capítulo III...

LOS GORDOS SOMOS LOS MEJORES

Amables, optimistas, pacíficos, alegres, benévolos, maridos fieles...

Un gordo de mal carácter es en realidad un delgado que vive en el cuerpo de un gordo

Por Peter USTINOV

HACE ya mucho tiempo que me preocupa el estado de descredito en que ha caído una vieja y gloriosa palabra: "gordo".

Antaño esta palabra denotaba bienestar, solvencia, benevolencia. Hoy suena como una palabrota.

UN TIMBRE DE GLORIA

Como puede verse, "gordo" es una palabra rica en significados. Sin embargo, en la sociedad actual ha quedado reducida a uno solo —NO delgado— lo que, generalmente, viene a ser algo así como reaccionario. Para colmo, a veces se llega a usar como una especie de insulto: "¡Cállate, tío gordo!".

Y en realidad, no se puede pronunciar delante de todo el mundo, porque algunos lo considerarían como una ofensa personal.

En los diccionarios más serios encontramos diversas definiciones:

- 1.—Abundante en grasa, carnosidad, rojizo, grueso, untuoso.
- 2.—Abultado, bien lleno, como una cartera muy gorda.
- 3.—Altamente beneficioso: un negocio gordo.
- 4.—Pingüe, mantecoso, como carne gorda, tocino gordo.
- 5.—Ganancia fabulosa, como el premio gordo.
- 6.—Suceso de mucha importancia: algo gordo.
- 7.—Trastorno de mucha repercusión: atarse la gorda.

Incitado por el ruin trato que recibe la palabra, he decidido iniciar una campaña ensalzando las ventajas de ser gordo, a fin de volver a colocar el vocablo en el lugar que merece en el lenguaje. Hasta mediados del segundo cuarto del siglo veinte, los hombres se sentían orgullosos de ser gordo, rollizos, rotundos. Su peso era la prueba visible de su nivel de vida. Cuando uno veía a un hombre de proporciones imponentes podía estar seguro de que se trataba de un caballero, de una persona importante, de un hombre que podía permitirse comer bien.

Las mujeres llegaban a alardear del peso de sus maridos. ¡Y también del suyo propio! Bueno, todos sabemos que la mujer debía tener curvas; en la era de la pre-delgadez, si alguien se refería a una diciendo que estaba "rolliza", no se consideraba un insulto.

En aquellos succulentos días, cuando la gordura estaba en la cima de la gloria, la gente vivía con mucha más calma: había un ambiente de ocio. Incluso las guerras —la de los treinta años o la de los cien años, por no citar más que dos— se desarrollaban mucho más pausadamente, con muchos intermedios para refrescarse.

LA "DELGADOMANIA"

El advenimiento de la "delgadomanía" ha cambiado todo eso. Sus promotores, que engordan sus bolsillos con la grasa y los honorarios que sacan a los clientes ansiosos de adelgazar, han logrado que "gordo" se convierta en una palabra maldiciente. Quieren hacernos creer que, si queremos tener nuestra porción de felicidad, salud y todas esas zarandajas, tenemos que estar delgados.

Yo digo: "¡Bah!" a todos esos lavados de cerebro y sigo manteniendo firmemente que la causa de que los divanes de los psicólogos estén siempre llenos reside en la reducción del número de personas gordas en nuestra sociedad. Para tener estabilidad hace falta volumen.

A despeño de lo que pretenden hacernos creer los autores de canciones, el esqueleto es la parte del hombre que se rompe con más facilidad. Se proyectó para ir envuelto en un almohadillado protector. Requzamos la proporción de almohadillado y aumentaremos la de huesos rotos.

Según una autoridad tan fidedigna como la A.A.I.C. Asociación Americana de Agentes de Seguros, el número de reclamaciones por facturas óseas ha ido aumentando con la misma velocidad que disminuye el peso de los poseedores de pólizas.

Desde luego, me importa un

bledo que las compañías de seguros ahoren dinero o no, pero me preocupa el bienestar de la Humanidad. La grasa no sólo es necesaria para beneficiar a los huesos; también es absolutamente imprescindible para atraer al sexo opuesto.

LAS MUJERES LOS PREFIEREN GORDOS

Los hombres gordos son los mejores amantes. La historia está llena de ejemplos. Consideremos la elección de César por parte de Cleopatra. Ciertamente no era un peso pluma. Y no fue sólo el bello de Sansón lo que atrajo a Dalila: fue su notable contorno de cintura.

No olvidemos tampoco a las numerosas damas que perdieron la cabeza por aquel rey que parecía una bola de manteca, Enrique VIII.

Hay una amplia gama de razones por las que una mujer prefiere al hombre de sólida masa: se supone que en su marido. Si éste apoyarse en su marido. Si éste parece el palo de la escoba, de caerá la confianza de su esposa en su capacidad para protegerla. La mujer es vanidosa, y si "ego" se sentirá humillado si descubre que la cintura de su marido es más estrecha que la suya propia.

Aunque tenga la fuerza de un tanque Sherman y más o menos sus proporciones, la mujer necesita sentirse pequeña e indefensa. Colóquense junto a un varón macizo y estará en la gloria. Si se está bien relleno, la gente tiende a ser más amable, más considerada con los sentimientos de uno.

Todo el mundo se inclina a concederle su confianza, en tanto que sospecha del individuo de aspecto flaco y hambriento.

El ser una persona de peso tan bien da muy buenos resultados en los aviones. Siempre me siento junto al pasillo... y mi humana

Pasa a la pág. 8

Lea la página n.º 5 de
MEDITERRANEO del día
15 de Septiembre

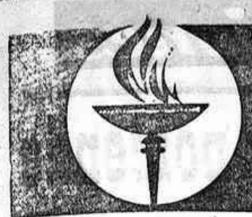
EL PROXIMO EXTRAORDINARIO

DE Mediterraneo

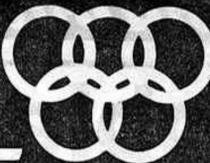
APARECERA EL: 6 de Septiembre

Y ESTARA DEDICADO

A: Fiestas Virgen de Gracia - Villarreal y apertura de la Liga



Vida deportiva



REGRESO EL CASTELLÓN DE MELILLA SIN NOVEDAD

Con la queja unánime de que el árbitro les perjudicó de gran manera frente al Belenenses

SOBRE las cinco y media de la tarde de ayer llegó el Castellón a nuestra capital procedente de Melilla, donde se ha jugado el Torneo de Ferias en aquella capital, con el Belenenses y Club titular de la población. Poco después de la llegada de la expedición castellanense cambiamos unas impresiones con el entrenador albino Vicente Dauder. El preparador nos dijo así: "No se jugó bien, eso es lo cierto, pero el caso es que se hizo todo lo posible para que ganase el Belenenses en el partido con nosotros".

—¿Tan declarado fue, Sr. Dauder? —Mucho, sí señor. Sólo se señalaban nuestras faltas; se expulsó a Babloni sin motivo; se nos anulaban dos goles y no se nos dejaba dar un paso hacia la meta contraria. Interesaba, claro está, proseguir el Sr. Dauder— una final Belenenses-Melilla, ya que de lo contrario no iba a interesar el partido final del lunes, de haber ganado nosotros al Belenenses y después al Melilla como ocurrió".

—¿Disgustado por lo ocurrido mister? —"Ya se lo puede usted imaginar, con la ilusión que fuimos allí". —¿Algún lesionado? —"Gracias a Dios no señor". —¿Satisfecho, en líneas generales, de la actuación del equipo? —"Pues sí señor, a pesar, como le he dicho en un principio, de que el equipo no anduvo todo lo bien que yo esperaba. Pero —termina—, frente al Melilla bordó el juego convenciendo y consiguiendo un resultado clarísimo que el Belenenses no ha podido, no igualarlo, ni siquiera conseguir la victoria sobre un Melilla que para todos parecerá un paquete, pero que no lo es, como se ha visto".

ESTA TARDE, AL EMERITORIO DEL LIDON

Para las seis de la tarde de hoy ha quedado señalado el acto religioso de ofrenda a la Virgen del

Lledó, en acción de gracias cara a la próxima temporada que nos queda a cuatro días vista. A este acto acudirán todos los jugadores de la plantilla con su entrenador Vicente Dauder, Directiva en pleno y personal del Club. Acto al que se invita también a socios y simpatizantes como tradicionalmente se ha venido haciendo.

JOSE TEN V.

El Villarreal ha fichado a un magnífico defensa central

EL Villarreal ha estado persiguiendo estos días el fichaje de un defensa central, de primerísima fila, y finalmente logró ayer la incorporación de un jugador de auténtica y comprobada

valía con la contratación de José Luis Fernández López, que en las tres últimas temporadas ha figurado en el Burgos, en el que la pasada temporada se alineó en 23 partidos.

Fernández mide 1'80 y pesa 76 kilos, dando la seguridad por sus características de juego y clase de que constituirá el defensa central que el Villarreal necesita para esta importante temporada de su ingreso en Segunda División.

EL EQUIPO, A CADIZ

El jueves saldrá el Villarreal a las dos de la tarde hacia Cádiz, para jugar su primer partido de Segunda División con el titular de aquella ciudad. Dicho día la expedición villarrealense pernoctará en Valdepeñas para fijar su residencia el viernes en Puerto de Santa María.

El partido Cádiz-Villarreal se jugará el sábado a las diez y media de la noche.—C.V.LL.

Continúan los trofeos futbolísticos veraniegos

El Valencia, con gran juego y fuerza, venció anoche al Partizán

Victoria del Murcia sobre el Académica de Coimbra y fuerte derrota de la Real Sociedad ante el Honved

VALENCIA, 1. (Pyresa). — El Valencia ha vencido al Partizán por 3-1. ALINEACIONES: VALENCIA: Abelardo, Sol, Anibal, Martínez, Antón, Claramunt I, Claramunt II, Pellicer, Ansoa, Páez y Sergio.

El Partizán mantuvo durante todo el tiempo esta formación, sin introducir cambio alguno. PARTIZAN DE BELGRADO. — Curkovic, Maric, Radakovic, Pejovic, Pautovic, Petrovic, Dordic, Dordevic, Katic, Vuotic y Djekovic. En la segunda parte Zivarevic y Antic sustituyeron a Petrovic y Dardic.

Más de media entrada en este primer encuentro del primer trofeo internacional Valencia, que —al revés de lo ocurrido con los demás trofeos futbolísticos de este verano— se juega por el siste-

ma de Liga y no por eliminatorias. Antes de comenzar el partido comparecieron también en el terreno de juego los jugadores del Club Independiente de Buenos Aires y los tres conjuntos que forman esta liga fueron ovacionados. ARBITRO. — Señor Oliva, del colegio catalán. Realizó una labor aceptable. GOLES: 1-0 Minuto 10.— Antón saca una falta que le han hecho a Sergio y Ansoa remata de cabeza a la red. 2-0 Minuto 23.— Es una jugada realmente complicada que comienza con un gran centro de Sergio. Sucesivamente puede decirse que han rematado todos los delanteros valencianistas. Pellicer estrella la pelota en el poste. Chunta Claramunt II, rechaza un de-

fensa, vuelve a rematar Ansoa y balón lo recoge Pusztai para inaugurar el marcador. 0-2 (35 m.) Pase adelantado por el centro sobre Kocsis, por parte de Tasti, para que bata a Esnaola de tiro angulado. 0-3 (76 m.) Combinación entre Kocsis y Pusztai, con remate imparable de este último. 0-4 (85 m.) En pleno acoso del Honved, Toth toca de cabeza sobre Pinter que remata de forma impresionante. INCIDENCIAS: Atocha registró gran entrada en este primer encuentro del "V Trofeo Ciudad de San Sebastián" para presenciar el encuentro entre el Honved de Budapest y la Real Sociedad. El partido comenzó a las ocho y media de la noche. El juego transcurrió en medio de una gran deportividad. El árbitro señor Orrantia, dejó de señalar un clarísimo penalty al Honved por falta del central Martínez, indicándole un tiro indirecto dentro del área.

No se expulsó a nadie del campo. El Valencia sacó un total de siete corners (dos en el primer tiempo y cinco en el segundo) mientras el Partizán sacó cinco (tres en la primera parte y dos en la segunda). EL MURCIA GANO AL ACADEMICA DE COIMBRA MURCIA, 1. (Del Corresponsal deportivo de PYRESA, Antonio Montesinos). — El Real Murcia ha vencido al Académica de Coimbra por 3-2 en el encuentro inaugural del IV Trofeo «Ciudad de Murcia» celebrado esta noche en la Condomina, con algo más de media entrada en los graderíos. Comenzó muy bien el equipo local, propulsado en el centro del campo por el buen juego de Sergio y Valenzuela. A los cinco minutos, Sergio empalmaba un rechace de la madera, a centro-chut de Robles, y subía el primer gol murcianista al tancador. En el minuto 39, Rosado pasa a Pablo, que empalma un tiro imparable y es el 2-0. El Académica redujo distancias dos minutos después de un autogol de Ramos, al tratar de cortar un centro de Serafín. Con este resultado se llegó al descanso. En la continuación, el Murcia acusó cierto desfondamiento lo que fue aprovechado por los portugueses para dominar incesantemente y buscar con tesón el tanto de la igualdad. Este llegó en el minuto 10 en tiro muy colocado de Serafín, a la salida de un indirecto. En el minuto 18, Zaragozá detuvo magistralmente un penalty lanzado por Serafín, por falta clara de Rebellón a Manuel Antonio. El Murcia no pudo alcanzar la victoria hasta el minuto 36, en un centro largo de Norverges que cabeceó Rosado desde muy cerca. Por el Murcia destacaron Sergio, Zaragozá y Cano, y por el Académica de Coimbra, Artur y Serafín. Buen arbitraje de Rimez Madrid. Los cuques formaron así: REAL MURCIA: Zaragozá, Robles (Cano), Villacampa, Rebellón, Valenzuela (Murciano). Parios (Fuentes), Rosado, Pablo, Jerónimo, Sergio, y Norverges. ACADEMICA DE COIMBRA: Melo, Artur, Alinhho, Ruiz Redríguez, Araujo, Gervasio, Mario Campos, Manuel Antonio, José Manuel, Victor Campos (Simces) y Serafín. FUERTE DERROTA DE LA REAL SAN SEBASTIAN, 1. (Del corresponsal deportivo de PYRESA, J. M. Sáez). — Por 4-0 ha vencido el Honved a la R. Sociedad en el partido del V Torneo "Ciudad de San Sebastián". ALINEACIONES: REAL SOCIEDAD: Esnaola, Gorriti, Martínez, Ormaechea, Arzac, Santamaría, Urreisti, Urriaga, Araquistain, Mendiluce y Corcuera. En el segundo tiempo, Lema y Silvestre sustituyeron a Santamaría y Corcuera y en el minuto 79, Chinchurreta salió en lugar de Araquistain. HONVED: Bliesky, Moenar, Ruzsinzky, Tasti, Vari Komra, Tota Pustai, Kocsis Tichy y Ozma. En el minuto 21 del segundo tiempo, Pinter saltó en lugar de Tichy. ARBITRO. — El colegiado navarro señor Orrantia, con una actuación regular. GOLES: 0-1 (17 minutos). — Internada de Koizma, que tira sobre la marcha despejando en corto Esnaola en una gran estirada, pero el

Solamente nueve jugadores del Barcelona tienen auténticamente corazón de futbolista Según su entrenador

BARCELONA, 1. — (ALFIL). — "Mis jugadores deben darse cuenta de que la camiseta del Barcelona, por sí sola, no es una fábrica de fenómenos", ha manifestado el entrenador del equipo azulgrana, Vic Buckingham, a un redactor de Afil. "Solamente nueve de mis jugadores tienen auténticamente corazón de futbolistas. No me gusta el jugador-boxeador ni el jugador-leñero, pero tampoco me agrada aquel que solamente piensa en los plazos del apartamento que acaba de comprar." Buckingham, que se mostraba algo descontento del comportamiento de sus jugadores en los últimos encuentros, cerro las manifestaciones así: "Nos esperan pruebas muy difíciles y el equipo ha de jugar con nervios, con potencia. Hasta el momento hemos ofrecido una simple caricatura de lo que debe ser el Barcelona aspirante al título liguero".

LUCHA LIBRE

Grandiosa gala de clausura esta noche en la Plaza de Toros

¡Señores, qué pachanga! La suerte es que nos pilla a todos con una semana de descanso por el paréntesis por una velada de boxeo. Y así, con este descanso, podrá resistirse la gran noche de emociones que se nos presente hoy ante tan magna reunión de lucha libre. Hagan, pues, todos la siesta esta tarde y acudan a tan extraordinaria velada con presupuesto de algunos miles de dólares, ya que la lucha libre americana, como su nombre indica, se cotiza por la moneda del Tío Sam. Que ya saben ustedes quien es.

El programa desde luego es sugestivo, alentador, emocionante, extraordinariamente concebido. En él, el aragonés Alvaro ante nuestro convecino Willy Roy, de Buenavista Street, en Gray City, Pelea dura que dará mucho que hablar. Después, el sensacional combate Julián Pizarro, casi debutante en nuestra plaza, desconocido para muchos de nuestros aficionados, que se las verá con el británico Bob Taylor, luchador de poca paciencia y siempre atento al fisco. Y viene seguidamente a estrella gala, Gass Doukhan, con Modesto Aledo, simpár luchador valenciano pronto a inaugurar una calle a su nombre en Valencia. Combate este para saborearlo, sin mast-catchic y atento a su desarrollo.

Y en semifinales, para subir las escaleras de la emoción con rellano final al tremendísimo, la presentación en España del gran campeón mundial de los pesos medios Walter Bordas, héroe de Cincinnati que se las verá con el Gran Jefe Antón Tejero, último triunfador del Torneo de Niza, donde han capitulado todos los ases europeos ante él.

Y por último, con silla de cemento armado junto al ring para que pueda subir Jean Ferre, para no romperla por su gran peso como ocurrió en la última velada, se enfrentarán los dos colosos de la lucha libre, Hércules Cortés y el francés Ferré, con 1'94 de estatura y 124 kilos, el primero, y 2'14 y 165 respectivamente el segundo. El carácter de la pelea es de revancha en orden a sus dos pocos claros enfrentamientos tenidos hasta la fecha en Madrid y Valencia, como antes en Castellón. En resumen, una velada completísima de clausura en nuestra capital por los grandes compromisos que tienen estos dos atletas en San Francisco y Nueva Orleans, onde de a partida doble han de jugar el título de los Dos Continentes: Arbitros —con repuestos—, de la Federación Valenciana de Lucha Libre.— THE W.

CARRERAS SOBRE PATINES

Es posible que en Castellón se celebre este año un Campeonato del Mundo

¿CUANTOS Campeonatos Mundiales se han celebrado en nuestra Capital? ¿Ninguno? Si nuestras informaciones no fallan, ninguno.

¿Qué idea más colosal! Buen principio que Castellón entero respondería que sí. Un Campeonato del Mundo es privilegio que disfrutaban las grandes urbes, bien por su capacidad organizadora, bien por la afluencia de aficionados, bien por una gran respuesta económica hacia una manifestación deportiva de carácter mundial. Sinceramente, creemos que Castellón, a pesar de no ser una gran urbe, puede hoy en día organizar unos Campeonatos Mundiales; ahora bien, para ello y lo primordial, es poseer un presupuesto para afrontarlos, un comité organizador competente, de lo cual no nos cabe la menor duda que lo hay en Castellón, habiendo dado nuestra Ciudad pruebas suficientes de deportividad, concretamente por lo que a nuestro deporte se refiere, aún tengo en mi mente la imagen de más de diez mil personas presenciando las pruebas que de mayor relieve se han celebrado, un Campeonato de España y dos Trofeos Magdalena.

Desde principios de año, España posee la opción a organizar los Campeonatos Mundiales. ¿Porqué no en Castellón? El nombre de nuestra Ciudad llegaría hasta los más apartados confines del mundo. Deportivamente Castellón se está afirmando cada día más, y esto sería un gran paso hacia la consagración, estamos seguros que tanto nuestras Autoridades, como las entidades particulares, nos prestarían el apoyo económico, necesario e imprescindible, para esta gran manifestación deportiva, pudiendo asegurar que personas muy allegadas al deporte han acogido la idea con entusiasmo. ¿A quién no? — STICK II

NUEVA INSCRIPCION PARA EL II CRITERIUM DE BURRIANA

El Burriana trepidó de alegría y admiración hacia el "II Criterium de Patinaje" que allí se celebró. De alegría, porque el Magnífico Ayuntamiento de Burriana les ofrecía un nuevo espectáculo deportivo, en sus Fiestas de la Misericordia, por vez primera se celebraban, en nuestra Ciudad hermana, carreras sobre patines. El público quedó admirado al ver a los jóvenes patinadores, venidos de diferentes puntos de la región, atraídos por los estupendos trofeos en litigio. Toda vía quedará, en la mente del respetable, las fantásticas galopadas de los corredores, deleitando con su suave pero potente deslizamiento, a quienes atónitos presenciaban las pruebas, y al final, ni la inclemencia del tiempo, en forma de lluvia, pudo restar expectación al que fue "II Criterium Regional de Burriana". Este año, la primera Corporación de Burriana, ha deseado que el que será "II Criterium de Pa-

tinaje", tenga más categoría. Categoría Nacional y nada menos que la Selección Nacional de Carreras, vendrá a competir, en noble lid, los corredores del resto de España, viniendo al frente de la misma la Campeona del Mundo, Pepita Cuevas y junto a la misma, Romero, Momburí, Valbuena y otros muchos de gran categoría, que han dado muchos días de gloria al Patinaje Nacional.

Por ello nos atrevemos a vaticinar, sin la menor duda, que este año Burriana radiará de esplendor y será un éxito deportivo patinístico y un éxito para el Ayuntamiento y la organización. Las pruebas están programadas para el día 12 de septiembre, sábado, a las 6 de la tarde, disputándose en el circuito de la Plaza del Cardenal Vicente Enrique, de una cuerda de 130 metros, llegando a oidas nuestras, que el Magnífico Ayuntamiento, patrocinador del Criterium, está preparando unos estupendos trofeos, que estamos seguros irán en relación directa a la magnificencia del mismo.

NUEVAS INSCRIPCIONES

De Barcelona nos llega una nueva inscripción de mucha categoría. Manuel Lahosa, Capitán de la Selección Española de Carreras. Ha defendido el pabellón español en innumerables veces, consiguiendo el Campeonato de España en varias ocasiones, siendo en la actualidad Campeón de España en la distancia de 5.000 metros pista, distancia que le va a las mil maravillas, ya que su constitución física se ha adaptado de manera portentosa a esta distancia.

De Castellón se han realizado cuatro nuevas inscripciones, todas ellas por parte del Castilla, que con ello completa la de todos los corredores y corredoras, que posee fichados, Sales, Sans y Sánchez en juveniles y Gargallo en alevines.

CAMPEONATO PROVINCIAL POR CLUBS EN PISTA

El próximo sábado día 5 de septiembre, se celebrará en la pista polideportiva del Estadio Castellón, el Campeonato Provincial por Clubs. Campeonato clasificatorio para el próximo Regional. Los dos equipos pertenecientes a esta provincia, Eills Fillois y el Castilla, se están entrenando a fondo para este campeonato, estando seguros que se presentará una gran lucha para obtener el primer lugar, tanto en masculino como en femenino, aunque creemos que las muchachas del Castilla partirán como netas favoritas, ya que, hoy por hoy, posee a las cuatro mejores patinadoras. Respecto a los muchachos la victoria debe de ser, indudablemente, para Eills Fillois, aunque pueden aparecer las sorpresas, pues el Castilla posee en Valls y en Martín a dos serios rivales de los Sánchez y Munsó, esperemos ver grandes pruebas, que dicho sea de paso, comenzarán a las 6 de la tarde del sábado día 5.—STICK II.

Plaza de Toros de Castellón Lucha - Catch

WRESTLING — FREISTIL — RINGEN

Miércoles 2 septiembre 1970, a las 11 noche
 Mercredi 2 septembre, a 23 heures
 Wednesday 2nd september, commence 11 p.m.

¡Grandiosa Gala de Clausura!

Sensacional revancha del memorable combate

Entre los superpesados
 El gigante francés

Jean Ferre

2'14 estatura (161 kilos)
 y el Campeón Mundial

Hércules Cortés

1'94 estatura (124 kilos)

La presentación del Campeón del mundo de los pesos medios

Walter Bordas

Frente al internacional español triunfador del Torneo de Niza

Antón Tejero

El estilista galó

Gass Doukhan

Contra el campeonismo

Modesto Aledo

El irascible británico

Bob Taylor

Opuesto al pundonoroso

Julián Pizarro

Y el campeón de España, medios

Willy Roy

Contra el catcher aragonés

Alvaro

NOTA.—A pesar del costo extraordinario y el carácter excepcional de esta velada, en atención al público de Castellón, registrarán los precios de costumbre.

Pista sin numerar, 60 ptas.
 Entrada general, 40 ptas.
 General señoras y niños, 10 pesetas.

Burriana - Piel de Vall de Uxó, estreno preferente

Muchos factores de interés aca-paran este choque. Primero el confrontamiento de dos galillos con el agravante de la rivalidad. "Regio-Veinal" por todos conocida, después sigue el estreno de temporada y además el militar en esta Preferente que tan movida se va a presentar por la calidad de sus componentes. No queda ahí la cosa pues, por ser el primer encuentro los aficionados de uno y otro bando se preguntan ¿Cómo responderá nuestro equipo que alineación será la definitiva? ¿Responderá a las esperanzas en ella depositadas? En fin, un sin número de alicientes que prometen ofrecer a las hinchadas en liza una tarde de fútbol memorable. Así lo esperamos y deseamos y al final de los noventa minutos de tensión que sin duda ocupará el cuerpo de los hinchas, que cante el alirón de la victoria la correspondiente al mejor conjunto. Hasta hoy ambas lo han cantado en sucesivos encuentros.

¡Todos a San Fernando cada cual con los suyos y que gane el mejor! — FITO

Lea la página n.º 5 de MEDITERRANEO del día 15 de Septiembre

OPERARIO Se precisa para Garage. Razón: DAMA Publicidad General Aranda, 6

Colaboraciones

Ambientes y recomendaciones

Por Eusebio García Luengo

Mi joven amigo confiaba demasiado en padrinos, protecciones y amistades. Y claro que existen y cumplen sus fines. Pero los campos suelen estar bien delimitados y los caminos de cada cual no se confunden. Cada cual, en efecto,

Los gordos

Viene de la pág. 6

idad oculta el asiento vacío del lado de la ventanilla. Si alguien es lo bastante descortés como para mirar por encima de mi, suele deslizar en seguida de sus intenciones de pasar sobre mi persona cuando menciono, como por casualidad, que soy algo propenso a vencerme sobre el otro asiento... no le molestaría mucho, ¿verdad?

GORDOS NERVIOSOS

Debo admitir que de vez en cuando se encuentra un hombre gordo con todos los atributos históricos-nerviosos de sus semejantes. Pero son el resultado de una terrible broma de la naturaleza. Lo que ocurre es que el hombre gordo nervioso es en realidad un hombre delgado que vive en el cuerpo de uno gordo. Excepcionalmente estos casos, bastante infrecuentes, las gentes de carnes abundantes suelen ser sujetos alegres que se desenvuelven muy bien y con un don especial para ver siempre el lado risueño de la vida. Sin embargo, si cometen la tontería de dejarse someter a una dieta, se convertirán en un manojo de nervios expasperados, y habrá que huir de ellos a toda costa. Esto es lo que subraya en su informe el Dr. Howard D. Kurland, un psiquiatra de la Northwestern University, Evanston, Illinois.

BUENOS CONYUGES

A causa de su excelente disposición natural y su carácter apacible, el hombre corpulento constituye el animal doméstico por excelencia. Aunque también es verdad que puede resultar una plaga para los muebles y una pesadilla para el presupuesto de la comida. Pero a la larga siempre saldrá menos caro que el fanático de los regímenes que, mientras vigila su silueta, acumula facturas por tranquilizantes, tónicos nerviosos, inyecciones de hígado y de hierro, píldoras estimulantes y remedios para el dolor de cabeza. Las señoras comprobarán que el gordito es un marido sin igual. Buena prueba de las excelencias del sujeto corpulento como conyuge, es el estudio que realizó hace seis años el "American Bar Journal", según el cual, aparecen muy pocos matrimonios gordos por los tribunales de divorcios. Los detractores de la grasa admiten la baja proporción de divorcios y el alto nivel de fidelidad de los amantes de las calorías, pero arguyen que eso no se puede considerar como prueba de que sean mejores maridos que sus congeneres con el abdomen plano. E insisten en que sólo refleja el hecho de que el individuo rozillo está tan preocupado por la comida que no le queda estómago para las querellas domésticas, y mucho menos todavía, tiempo que dedicar al agotador juego de la infidelidad conyugal. Sugiero que no hagan caso alguno de esos criterios. Indudablemente carecen de peso y por lo tanto no son dignos de crédito. En cambio recomiendo que, la próxima vez que oigan una observación contra la gordura, consideren estos axiomas: "El hombre que tiene el estómago lleno da el consejo más sabio". "Bendito sea el hombre gordo, porque proyecta una sombra inmensa que protege a toda su prole de los ardientes rayos del sol". "Oh, sí. Las máximas procedentes han salido de la pluma de un hombre muy profundo, con un vientre enorme, que proyecta una gran sombra y cuya bella esposa, después de trece años de matrimonio, sigue llamándole "querido". Yo. — (Europa Press-Singer Features).

TODAVIA ES BUEN NEGOCIO SER MILLONARIO

Por Marta PORTAL

L principal negocio del capitalismo norteamericano debe ser América. Es la nueva filosofía que se empieza a abrir camino en las mentes mejor dotadas para la especulación económica en EEUU.

En el primer Estado capitalista mundial las funciones de la riqueza acumulada, de la producción y de los productores estaban perfectamente delimitadas y no interferían campos ajenos. En el léxico común, negocio se expresa con la misma voz que interés, incumbencia, o preocupación. Y era una norma moral establecida no meterse, no dejarse caer sobre los intereses de los demás. "It is not my business", "no es asunto mío" era la expresión de respeto debido a los intereses y a la libertad de los otros. Ocurría que los problemas sociales, los políticos, los raciales, los educacionales, los ecológicos, etc., no eran el "business", "la incumbencia" — de los "businessmen", de los todopoderosos hombres de negocios.

La misión del capital fue durante casi dos siglos. (Adam Smith expuso su análisis económico, "La riqueza de las naciones", en el 1773) la de enriquecer al amo, crear puestos de trabajo, y proporcionar, de una manera indirecta, bienes y riquezas para la nación. Los empresarios, a medida que creaban imperios económicos, se sentían cómodamente satisfechos porque los teóricos del capitalismo les decían que, al enriquecerse, estaban cumpliendo una función social y patriótica. Las reglas deontológicas eran: "no engañes al comprador", "no explotes al obrero", "no arruines a la competencia". A partir de aquí, todo estaba permitido.

Es verdad que todas las utopías político-económicas, desde el comunismo saint-simoniano al nacionalismo, pasando por el colectivismo y llegando tan lejos como pretende llegar el anarquismo, han tenido sus adeptos en Norteamérica; principalmente el nacionalismo, que pretendía nacionalizar no sólo el suelo, sino la industria, y ello por medio del gobierno, de los senadores y de los diputados; pero estos líderes socialistas, generalmente profesores universitarios e intelectuales, han sido enemigos teóricos del capital que no lograron crear un auténtico estado de opinión contrario o revisionista de la riqueza, como el que se está produciendo actualmente en la sociedad estadounidense. Los hombres de negocios sufren hoy ataques públicos y privados, nacionales e internacionales; sus consumidores protestan, los jóvenes, los

estudiantes, los propios hijos de los capitalistas les someten a duras críticas: ¿Qué hacen por mejorar la sociedad en que se han enriquecido? Es evidente que a esta nueva generación contestataria no se le puede satisfacer con una casa de reposo para ancianos, un centro sanitario moderno, o una guardería infantil. La única justificación moral del capital ha de basarse en una función social. Los grandes financieros lo han reconocido así —hay que encomiar su pronta adaptación a las nuevas filosofías— y están estudiando y poniendo en práctica programas de participación y de cooperación de las empresas en las necesidades públicas generales.

El hombre de empresa norteamericano tiene moralmente hoy tres frentes primordiales que atender: el productor, el consumidor, el bienestar público. El empresario consciente, empeñado en una campaña de beneficio general, se ha encontrado, en primer lugar, con una situación de discriminación laboral; discriminación que han venido padeciendo los grupos marginados —negros, chicanos, puertorriqueños—. La situación desventajosa de estos productores se traduce en salarios bajos, en empleos interinos, en escasa habilidad industrial. Las empresas han creado centros de entrenamiento, secciones de readaptación, cursos de capacitación; se ofrece la oportunidad de escalar puestos superiores en la profesión. Y se atiende no sólo las facultades industriales del obrero, sino que se cuida de las facultades morales del individuo. A los grupos minoritarios procedentes del área lingüística hispánica se les dan cursos intensivos de inglés; a los negros, avezados a la pereza y al desorden de los "ghetos", se les asignan cicerones en los primeros tiempos laborales, esto es, compañeros responsables de elección de guiarlos, de recogerlos cada mañana en su domicilio a un horario fijo. Se aconseja a los empleados en sus problemas domésticos y familiares, se atiende su alojamiento, se intenta desarrollar su afectividad.

De cara al público, el nuevo "businessman" quiere producir artículos de mejor calidad, y sobre todo artículos necesarios, que sirvan realmente para vivir mejor. "Coca-cola", ante el problema suscitado por la recogida, almacenamiento y destrucción de los envases "irrecuperables", ha promovido una nueva campaña, instando a sus consumidores a adquirir las botellas "sustituibles" (con la pérdida consiguiente).

Según la revista "Time", el Presidente del First National Bank de Chicago, Gaylord Freeman, dice que no hay ningún mandamiento en la Constitución que garantice el capital privado, y que si la mayoría de los ciudadanos decidiese que la nación iba a estar mejor bajo otro sistema económico, el actual tendría que cambiar. No practica, ciertamente, la filosofía de la avestruz este banquero americano que comprende que la única protección y defensa del capital es que demuestre ser capaz de proporcionar un modo de vivir mejor y más justo a la sociedad en que se ha acumulado.

El carácter sagrado de la propiedad se ha ido secularizando, esto es, socializando. Yo prefiero considerar la propiedad —según la noción de Bentham— como "la esperanza de poder obtener ventajas de lo que se posee". Sólo que a la fórmula del célebre jurista se añaden, ventajas para todos. Esta esperanza podría garantizarla las leyes, pero entonces la esperanza sería una obligación y no una virtud. Los millonarios americanos, siempre en vanguardia, se adelantan a ser virtuosos antes de que los obliguen a ser pobres. — (PYRESA).

Divagaciones poniendo punto final al Verano

Por JOSE MIGUEL NAVEROS

ESTOY en vísperas de regresar a Madrid cuando escribo estas líneas, y quizá esté ya en Madrid a la hora que el lector las lea. He pasado el verano en Almería, tierra donde nací, en una casita próxima a la playa que tiene delante dos palmeras con las que no ha podido todavía el hacha demolidora. Las dos palmeras y la casita de una planta —típica casita almeriense— se defienden de los altos rascacielos que se han levantado y se siguen levantando y el trazado de las calles en línea, apenas sin aceras y, desde luego, sin árboles. Este es un fenómeno de insensibilidad que se extiende por casi toda España. Yo, aunque está hecho para el sol —nació en tierra de sol—, protesta quizá más que nadie por el poco cariño que se siente por los árboles. Cuando los árboles son uno de los mayores regalos de la Naturaleza. ¿Pero qué le vamos a hacer si a la mayoría de los españoles no les gustan los árboles? A mí me gustan. Cada árbol, es diferente, y tiene carácter, y belleza.

Anteayer —y digo anteayer estableciendo un mayor espacio de tiempo— desperté en mi cama pensando en todo esto: porque me parece muy triste no querer a los árboles. Pienso en los que nacieron que me aguardan al regresar a Madrid, y la nostalgia que sentiré durante todo el año recordando estos días almerienses (también, en Almería, me hiere a veces la nostalgia de Madrid). Pero es en Madrid donde realmente vivo y a él me dobo. Y pienso, además, en la conversación que sostuve con un amigo de la infancia al que no había visto desde hace mucho tiempo. Este se asombraba de que yo no fuera rico como él, como otros... y otros amigos de nuestra niñez. Yo le contesté: "La culpa es sólo mía, es que no quise hacerme rico". Me miró, le estoy viendo perfectamente ahora, como si me mira a un loco. "Pero... es que yo no tengo la vocación de la riqueza —le expliqué—. Siempre he creído que si fuera rico me aburriría". Luego, ante su estupefacción, añadió: "Mira, hasta tengo la impresión de poseer más de lo que necesito". ¿Tú crees? Me preguntó mi amigo con poca ironía. "Sí", fue mi respuesta tajante, mientras cambiaba la conversación sin meterme en más detalles. Comprendía que me iba a ser imposible explicarle el por qué de mi teoría. Me he dejado guiar siempre por el corazón, no por el vientre o el bolsillo. Y en mí predomina el amor y en él, dinero —dicen los chinos— está todo. El que todo lo quiere se quedará sin nada. El que se queda sin nada ya todo lo tiene.

Hasla aquí lo pensado en vísperas de mi regreso a Madrid: un Madrid donde se lucha contra la contaminación del aire y donde, ha de hacerse frente a la presión y a la agitación que nos asalta a cada paso. El Madrid "cosmopolita" de hoy, que no es antipático por "cosmopolita", sino porque en él, como en otras muchas ciudades, se está destruyendo todo vestigio del pasado y se están cerrando las ventanas a la naturaleza. ¿Qué no nos dicen esos árboles que se talan a diario o el poco respeto que se tiene por los jardines? Cuando viejas tetricas sostienen que todo termina en las flores. Y las flores, observémoslo, hacen referencia a todos los colores, y las flores tienen la dimensión de las estrellas contempladas a simple vista por el hombre. De jardín a jardín los pájaros rean los cielos. Cielos que se ocultan entre gigantescos edificios. Los vólteos bajo el telón de fondo de grandes ciudades han cerrado sus "ventanas a la hermosura". El mundo lo representa la montaña, el mar, el campo, en lo inmensamente grandioso, pero también la sombra de un árbol y la belleza de una sola flor. El mundo físico, espiritual que hoy se borra de las ciudades.

Anteayer, pues, desperté en mi cama, lector, pensaba en todas estas cosas que ocurren en la mayoría de las ciudades de nuestro país. Y pensaba, no podía ni puedo olvidarlo, en la conversación con mi amigo extraordinario de que yo no fuera rico, no sintiera amor por el dinero ni ilusión por el "esicientos", la televisión o el piso en un campamento rascacielos. Para mí la vida pide, antes que nada, amor por nuestro prójimo y por las cosas de la Naturaleza. Me gusta tener un balcón a la hermosa física —el mundo que nos rodea— y a la del alma. El hombre debe ser fiel a esta idea que le hace mucho tiempo: "Cuando te acuestes piensa si has hecho algo bueno. Si no, levántate y hazlo". En estas vísperas de final de mis vacaciones, con las nostalgias de la geografía: el mar, la montaña, el cielo, los árboles, pongo también mi corazón en el hombre. Y me digo que es el amor, bajo todas sus formas, al que nos debemos como sujetos espirituales de la tierra. A mí me gusta descansar a la sombra de un árbol y hablar de igual a igual con todos los hombres. Y para esto último sobran los objetivos económicos personales. — (PYRESA).

mi cama, lector, pensaba en todas estas cosas que ocurren en la mayoría de las ciudades de nuestro país. Y pensaba, no podía ni puedo olvidarlo, en la conversación con mi amigo extraordinario de que yo no fuera rico, no sintiera amor por el dinero ni ilusión por el "esicientos", la televisión o el piso en un campamento rascacielos. Para mí la vida pide, antes que nada, amor por nuestro prójimo y por las cosas de la Naturaleza. Me gusta tener un balcón a la hermosa física —el mundo que nos rodea— y a la del alma. El hombre debe ser fiel a esta idea que le hace mucho tiempo: "Cuando te acuestes piensa si has hecho algo bueno. Si no, levántate y hazlo". En estas vísperas de final de mis vacaciones, con las nostalgias de la geografía: el mar, la montaña, el cielo, los árboles, pongo también mi corazón en el hombre. Y me digo que es el amor, bajo todas sus formas, al que nos debemos como sujetos espirituales de la tierra. A mí me gusta descansar a la sombra de un árbol y hablar de igual a igual con todos los hombres. Y para esto último sobran los objetivos económicos personales. — (PYRESA).

mi cama, lector, pensaba en todas estas cosas que ocurren en la mayoría de las ciudades de nuestro país. Y pensaba, no podía ni puedo olvidarlo, en la conversación con mi amigo extraordinario de que yo no fuera rico, no sintiera amor por el dinero ni ilusión por el "esicientos", la televisión o el piso en un campamento rascacielos. Para mí la vida pide, antes que nada, amor por nuestro prójimo y por las cosas de la Naturaleza. Me gusta tener un balcón a la hermosa física —el mundo que nos rodea— y a la del alma. El hombre debe ser fiel a esta idea que le hace mucho tiempo: "Cuando te acuestes piensa si has hecho algo bueno. Si no, levántate y hazlo". En estas vísperas de final de mis vacaciones, con las nostalgias de la geografía: el mar, la montaña, el cielo, los árboles, pongo también mi corazón en el hombre. Y me digo que es el amor, bajo todas sus formas, al que nos debemos como sujetos espirituales de la tierra. A mí me gusta descansar a la sombra de un árbol y hablar de igual a igual con todos los hombres. Y para esto último sobran los objetivos económicos personales. — (PYRESA).

El final del Festival Cinematográfico de Venecia

VENECIA ALIDO, I. (Etc). — Con la proyección del film germanoamericano "Dee end" de Jezus Kilmowski y la del español "Urtain el rey de la selva" de Manuel Summers, ha concluido la XXXI edición del Festival Cinematográfico de Venecia.

Al fin los críticos y periodistas especializados han lanzado gritos de "Para que sirva la muestra" y "Rasta ya de fanflocos" con los que han expresado su indignación por la baja calidad de esta XXXI edición. Efectivamente, según siempre los críticos sólo unas cuantas películas han merecido la invitación al festival: "Los Clowns" de Fellini, "Estrategia de la araña" de Berolucci, "Wanda" de Bárbara Loden, "Pecado Mortal" el film brasileño de Faria y alguno más entre los que se incluye el español "Urtain el rey de la selva". Por su parte, un grupo de socios del Club de la Crítica presentes en Venecia, ha hecho público un comunicado en el que pide inmediatas urgentes soluciones para que "El festival de Venecia recobre la seriedad y calidad que tuvo antaño".

Después de la proyección del último film, han comenzado a saberse algunos de los premios establecidos por los distintos jurados y críticos: el premio "Luís Buñuel", otorgado por los críticos de Madrid y Barcelona, ha sido entregado a la película "La estrategia de la araña" de Bernard Berolucci que "por su calidad —ha dicho el jurado español— apertura ideológica y novedad estética presenta un especial interés en relación a la situación de su país".

Los críticos españoles que formaban el jurado eran los siguientes: Antonio Castro, Jaime Figueras, Diego Galán, Antonio Pelayo, Vicente Antonio Llorens, María Renu, Enrique Villanías, Antonio V. Rinchner, Augusto Martínez, y Pedro Torres que ha actuado como secretario.

Al film de Federico Fellini "Los Clowns" le ha sido otorgado el premio de la crítica, y el premio "Pasinetti" para films extranjeros a "Wanda" de Bárbara Loden (norteamericana).

Por fin, el premio "Perla de oro", gran premio de la moda y el vestido, ha sido otorgado a la actriz italiana Marisa Bartoli.

Lo que más interesa a los jóvenes norteamericanos que vienen a Europa son... las europeas

Los «encuentros sentimentales» interesan más que los museos o las viejas ciudades

UEVA YORK. (Crónica especial para Agencia FIEL. DERI, por Irma GOLD, en exclusiva para nuestro periódico). — ¿Qué le interesa más en Europa: París, Venecia, el Muro de Berlín, la Acrópolis? ha preguntado un sondeo de opinión pública a 350 jóvenes norteamericanos que se marchaban de vacaciones por primera vez al Viejo Mundo. El objetivo del interrogatorio no tenía nada de cultural. Un grupo de promotores de viaje procuraba establecer sus "circuitos turísticos juveniles" a la medida de las aficiones de sus clientes. Algunos designaron el museo del Louvre, otros el Vaticano, el Prado, el Gran Canal o la Catedral de Colonia, pero 260, casi el 75 por ciento, dieron la siguiente y elocuente respuesta: "Las europeas".

Entre las muchachas interrogadas, las que atraviesan el océano en busca de un alma gemela, baxajera o permanente, es menos elevado, tan sólo del 45 por ciento, pero los que analizan estas cifras creen que las chicas son menos sinceras y no confiesan, quizás ni a ellas mismas, sus segundas intenciones. Lo cierto es que en todo caso que uno de los objetivos de los jóvenes que parten en 1970 de vacaciones es lo que podría llamarse la "ampliación de los horizontes sentimentales". No debe creerse sin embargo que las ideas de vacaciones y de "encuentro sentimental" estén vinculadas en la imaginación de todos los jóvenes. Miles de norteamericanos atraviesan cada año el océano para asistir a los festivales de Salzburgo y Bayreuth. Sin embargo, incluso para esos melómanos puros y fanáticos una agencia de viajes neoyorquina ha precisado en su propaganda: "Pa-

ra hacer el desplazamiento y la estancia más atractivos, nuestros grupos comprenderán tantos hombres como mujeres". Sin embargo, debido a los precios, las tres cuartas partes de los participantes en estas expediciones tienen más de 40 años.

El ejemplo más significativo de este deseo de "ampliación de los horizontes sentimentales" a propósito de las vacaciones es otra iniciativa norteamericana, ésta para pensionistas de residencias de retiro para personas acomodadas, que son legión en Estados Unidos. Estas residencias se encuentran casi todas en Florida o California, en climas suaves y en ambientes a menudo de cuento de hadas: gran parque, palmeras, etc. Desde

1969 se propone a estos retirados pasar algunas semanas en régimen de intercambio con otras residencias de la misma clase. Podría temerse que entrar en el ambiente de otros "ancianos" no tendría mucho atractivo para los pertenecientes a esa edad que los norteamericanos llaman delicadamente "de oro".

Pero la iniciativa ha tenido mucho éxito, sobre todo entre viudas y viudas que, incluso a los 65 años o 70 años, no desesperaban de encontrar otra "alma gemela". Varios de estos intercambios han terminado en boda. Más vale tarde que nunca. Las vacaciones de 1970 tienen decididamente una segunda intención de "flechazo" sin límite de edad.

EXTRAJEROS EN EL FUTBOL ESPAÑOL

GRANADA, 1. — (ALFIL). — Ha suscrito contrato con el Granada, por dos temporadas, el jugador paraguayo Víctor Juárez, que procede del Guarani de Paraguarí. Juárez ha sido alineado en varios encuentros con su nuevo equipo durante la gira que ha realizado el Granada por Cataluña y la impresión que de él se tiene es inmejorable. Puede ocupar cualquier puesto en la tripleta central del ataque y la facilidad rematadora es su principal virtud. También fichó Tejada, jugador de Pesada, que en la temporada actuó cedido en el

Gijón. Tejada sustituirá a Jaén en su demarcación, que como se sabe resultó lesionado de importancia en Barcelona y que al ser intervenido quirúrgicamente, no podrá actuar hasta pasados tres meses. ARGENTINOS AL MALAGA MALAGA, 1. — (PYRESA). — El viernes y el sábado, procedentes de Buenos Aires llegarán a Málaga los jugadores Vilanova y Varela, que proceden del "Huracán" de Argentina. Ambos jugadores, sometidos a prueba por el Club Deportivo Málaga, con ocasión de los partidos del Torneo Costa del Sol,

marcharon a la Argentina para ultimar sus cosas y retornar a España. Sin embargo, su viaje de regreso se demoró unas fechas, lo que hizo pensar a los aficionados que Vilanova y Varela no llegarían a comprometerse con el Málaga. Esta noche renovaron sus contratos los entrenadores Ben Baret y Carmona Ros. El primero de ellos actuará como entrenador titular del Atlético Malagueño, de Tercera División. Carmona Ros desempeñará las funciones de segundo preparador del Club Deportivo Málaga, a las órdenes de Kalmar.

Problema de aparcamiento en la Olimpiada de Munich

BONN, 1. — (PYRESA). — Solamente 20.000 espectadores de los Juegos Olímpicos de Munich podrán disponer de una plaza para su vehículo en los aparcamientos previstos. Así se afirma en una nota de prensa del "Automóvil Club de Alemania" (ADAC). Estos aparcamientos se encuentran diseminados en el proyecto en un radio de dos kilómetros.

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

Atonía en el mercado

MADRID, 1 (Pyresa).—El mes de septiembre ha entrado en el mercado bursátil sin pena ni gloria, ya que el ambiente continúa siendo el mismo, con una oferta y una demanda que apenas tienen voz, como si padecieran una afonía que por su ya larga duración corre el peligro de convertirse en crónica. Avances y retrocesos han carecido de entidad en esta primera jornada mensual y semanal, y la tónica del mercado se mantiene dentro de un ambiente caótico y desahogado al que desde hace varios meses nos tiene acostumbrados. Dentro de este tono apagado ha sobresalido la jornada de hoy por su más entonado —levemente entonado— caminar el quehacer de alimentación, monopolios, seguros y transportes, que han cotizado en bloque al alza, aunque a un alza muy leve, ya que el mayor beneficio lo ha obtenido metro con cinco enteros de subida.

Las eléctricas han continuado operando con amplio margen de repeticiones, especialmente los primeros que reúnen mayoría de valores con este signo. En el resto, desganada y apática; todo ello dentro de un mercado sin fuerza y con un dinero que acude con un carácter eminentemente selectivo.

Por corcos, en bancario se registran las alzas de Santander y Mercantil 5, Vizcaya 3; Central 2 e Ibérico y Urquijo 1; las repeticiones de Zaragoza, Bilbao, Fomento, Hispano, López Quesada, Banesto y Rural y los retrocesos de Popular 3, y Exterior 2.

En el sector eléctrico ganan enteros Unión Eléctrica Madrileña y Viesgo 2 y 1/2; Cantábrico 2 y Fecas grandes uno; repeticiones Fecas Pequeñas, Fensa, Iberduero y Nansa, y ceden puntos Cataluña uno, al igual que Sevillana; Hidrola, medio punto y Reunidas un cuarto de punto. En alimentación sube dos puntos Azucarera y Ebro y uno Aguila. En mineras Felguera deja un entero, mientras que Ponferrada repite. En monopolios gana un punto Campsa y repite Tabacalera; en construcción e inmobiliarias, junto al alza de dos puntos de Alba, se producen los retrocesos de Urbis, 6; Encinar 5 Valhermoso cuatro y medio, Dragados 4 e Hidrocivil y Metropolitan 2.

En químicas tienen beneficios, Unquinesa seis y explosivos 4; repite Hidronitro y dejan enteros Petróleos 5, y Energías 3. En siderometalúrgicas se registran las alzas de Finanzauto y Servicios 2 y el resto, ganan enteros Metro 5, Fenix 2 y Telefónica 1; repite Galeries y deja dos enteros Sniace.

Cotizaciones

FONDOS PUBLICOS:

Interior 4%, 103
Amort. 4% enero 1950, 111
Amort. 4% novbre. 1951, 113'75
Amort. 4% junio 1953, 111
Amort. 3.50%, 105'75
Amort. 3%, 100
Rente, 100
Cto. Local lotes viejos, 88'25

ACCIONES

BANCOS:

Bilbao, 849
Exterior, 478
Central, 1,023
Banesto, 813
Fomento, 572
Hispano, 790
Ibérico, 757

Mercantil, 745
Popular, 840
Rural, 428
Santander, 950

ELECTRICAS:

R. Zaragoza, 100
Fecas grandes, 276
Fecas pequeñas, 281
Fensa, 174
Cantábrico, 228
Hidroja, 244'50
Iberduero, 313
Nansa, 147
Sevillana, 281
Eléctrica Madrileña, 216

ALIMENTACION:

Aguila, 260
Azucarera, 176
Ebro, 797

CONSTRUCTORAS:

Hidro Civil, 781
Dragados, 699

INVERSION MOBILIARIA:

Eurovalor 1: 1.922'72
Eurovalor 2: 459'59
Urbis, 315
Inversiones, 508
Insa, 133
Gramco Ibérica, 90'46

MINERAS:

Felguera, 79
Ponferrada, 196

MONOPOLIOS:

Campsa, 282
Tabacalera, 250

QUIMICAS:

Aragonesas, 202
Explosivos, 328
Hidro Nitro, 148
Petróleos, 438'50

SIDEROMETALURGICAS:

Altos Hornos, 103'50
Seat, 502
Auxiliar F.C., 130
Española del Zinc, 142
Fasa, 260
Macosa, 133

TELEFONIA Y RADIO:

Telefónica, 283

TEXTILES:

Sniace, 172

SEGUROS:

Unión y Fenix, 742

(Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón).

MAS ANIMACION

BILBAO, 1 (CIFRA).—Con algo más de animación que en jornadas anteriores ha transcurrido la sesión de apertura de la semana.

Aunque la negociación no ha sido de gran importancia, el tono ha sido firme como lo demuestran las plusvalías numerosas que aparecen salpicadas a lo largo de los diferentes corcos.

No ha habido grandes estridencias en un sentido u otro, pero es de resaltar esta mejor entonación sin que todavía se pueda por ello predecir nada para las próximas jornadas. Al final había dinerillo para bastantes títulos.

ESCARA CONCURRENCIA

BARCELONA, 1 (CIFRA).—Con escasa concurrencia de público y escasos afanes compradores se inició el mes de septiembre en la bolsa de Barcelona, a través de una sesión sin trascendencia, con escasas diferencias en las cotizaciones y ligerísimo descenso en el índice general.

Siguen creciendo las reservas de divisas

La balanza de pagos española viene manteniendo a través de todos los meses transcurridos del año una trayectoria favorable que se traduce, como es lógico, en un continuado incremento de nuestras reservas de divisas. En el mes de julio, la citada balanza de pagos alcanzó un superávit que cabe calificar de "record", de 193,4 millones de dólares, extraordinario aún teniendo en cuenta que, por originarse en julio y agosto el mayor nivel de la "riada" turística exterior, es cuando con mayor velocidad aumentan los ingresos en divisas por turismo.

Recordemos a este respecto, que durante el mes de julio de los años 1969 y 1968, el superávit de nuestra balanza exterior fue de 73,1 y 81,2 millones de dólares, respectivamente. El hecho de que en el año actual el saldo favorable haya sido más del duplo de los dos años anteriores, nos muestran que si por un lado el turismo extranjero mantiene un satisfactorio incremento, también otras rúbricas favorables (remesas de emigrantes, entrada de capitales extranjeros) presentan una trayectoria absolutamente positiva, que ha dado lugar a que, al finalizar el mes de julio, las

reservas de divisas se establezcan en la cifra de 1.334,4 millones de dólares, a pesar del aumento, en realidad destacado, que registrara el déficit del comercio exterior de mercancías. En los siete meses transcurridos del año actual, las reservas de divisas se han incrementado en 448 millones (más de un 50 por 100) para situarse en la cifra de 1.334,4 millones de dólares. La eficacia de las medidas que a finales de 1969 se adoptaron para corregir, entre otros aspectos, la continuada sangría de medios de pago frente al exterior, queda expresada con sólo significar que, frente al superávit ya indicado, los siete primeros meses del pasado año arrojaron un déficit de pagos exteriores del orden de los 119,1 millones de dólares.

Que esto haya podido lograrse sin poner trabas a esa enorme "propensión a importar" que es una de las características permanentes de nuestra economía y que en los últimos tiempos se ha acentuado por las exigencias del desarrollo, constituye un dato que por sí solo, muestra la idoneidad de una política económica, seguida de acuerdo con criterios de alta conveniencia nacional y con mínima lesión para determinados intereses parciales.

EPIDEMIA DE COLERA: la sanidad española, en estado de alerta

Un millón de dosis de vacuna, dispuestas para ser utilizadas

MADRID, 1. — (PYRESA). — "Tenemos un millón de dosis de vacuna anticólera, dispuestas para ser utilizadas en cuanto la situación lo aconseje", ha declarado el doctor Antonio Muro Fernández-Cavada, Subdirector General de Medicina asistencial y preventiva, a un redactor de Pyresa.

"Además —añadió el doctor Muro— se están preparando seis millones más de dosis y se han adoptado todas las medidas de seguridad que especifica la Organización Mundial de la Salud. Han sido vacunadas cerca de 6.000 personas en los puertos, aeropuertos y puestos fronterizos de toda España; y se lleva un control riguroso de todos los viajeros que llegan a nuestro país, procedentes de las zonas afectadas por la epidemia."

"Por otra parte se controlan los alimentos importados de los países en que oficialmente hay cólera. También se han dispuesto en todas las provincias instalaciones especiales con cámaras de determinadas características construidas al efecto, y personal vacunado que, en cualquier momento pueden recibir a los posibles enfermos. Se han adoptado las medidas de protección sanitaria adecuadas. Pero no puede afirmarse de un modo absoluto que haya desaparecido el peligro."

SITUACION ALARMANTE

El peligro no ha desaparecido. Es más, el reciente comunicado de la Organización Mundial de la Salud confirmando la existencia de cólera en Guinea, agrava la situación y pone en estado de alerta a los organismos sanitarios de todo el mundo. Ha dejado de hablarse de casos aislados para empezar a hacerlo de grandes contingentes de personas que padecen uno de los males más terribles que ha sufrido la humanidad.

SINTOMAS

Los síntomas de la enfermedad son ciertamente espectaculares: Tras un período de incubación que puede durar de horas a un máximo de cinco días, se llega a la enfermedad declarada que está caracterizada por una diarrea muy intensa (las evacuaciones son de color verde o café con leche) que puede llegar a hacer evacuar al enfermo hasta siete y más litros de deposiciones en 24 horas. La diarrea viene acompañada de vómitos, calambres de estómago y dolores. También es peculiar una sed insaciable. Seguir va avanzando el mal: la piel se pone seca y fría; el pulso se hace débil, la voz cambia de timbre y se vuelve cascada, la respiración toma una gran frecuencia y la temperatura puede descender hasta los 25 grados. Además, la sangre

adopta un color negro y se espesa hasta el punto de que si hacemos una incisión en la piel, no llega a brotar.

CONTAMINACION

Se ha dicho siempre que el agente propagador del cólera es, por excelencia, el hombre. Resulta muy frecuente que quienes han sufrido cólicos o simplemente han vivido en una localidad infectada, lleven el vibrión de Koch (la bacteria transmisora) en su interior, aunque aparentemente su aspecto sea de una salud perfecta. En ocasiones, estas personas son inmunes a la enfermedad pero, al tener la bacteria en su organismo, pueden contagiar a quienes les rodean.

La transmisión del vibrion de Koch se efectúa también por el agua. Concretamente en la India y algunos países de Asia, donde es frecuente abandonar los cadáveres en los ríos, la propagación adquiere características especialmente alarmantes por su rapidez y por el número de personas que resultan afectadas. Por la misma razón, el pescado usado en la alimentación, que ha vivido en aguas contaminadas, es un buen agente transmisor. Las moscas y otros insectos, al posarse en los afectados o en sus defecaciones, más tarde, hacerlo en los alimentos, son también vehículos contaminadores.

¿POR QUE SE CONTRAE EL COLERA?

Hay unas áreas geográficas en las que el cólera es endémico. Se trata casi siempre de países de bajo nivel de vida, donde la aglomeración humana, la escasez de agua y la falta de higiene, proporcionan un excelente caldo de cultivo al vibrion. Son causas de contaminación, todas las que perturben la actividad regular de la digestión. Son peligrosos los vegetales que contienen una fuerte proporción de ácidos o de agua, las frutas verdes, muchas legumbres, el agua fría en abundancia, los vomitivos y purgantes inoportunos, el hambre, los enfriamientos y la embriaguez.

Además, las personas de edad tienen cierta propensión a contraer la enfermedad siendo, en cambio, muy difícil que resulten contaminados los niños criados a pecho.

UNA PALABRA TERRIBLE: EPIDEMIA

Las epidemias de cólera son, según algunos tan viejas como la humanidad. Pero no se tienen noticias exactas del mal hasta comienzos del siglo XVI, en que ocasionó una gran mortandad entre los indígenas de Goa. Posteriormente, durante la guerra colonial mantenida por Gran Bretaña en la India, hubo dos epidemias importantes: una en 1761 y otra de 1768 a 1771, que costó la vida a 60.000 personas.

En 1830 aparecen unos focos de cólera en los países del Volga y el Cáucaso. El ejército ruso lleva la enfermedad a Polonia, de donde se extiende por la Moldavia y Galitzia y llega al litoral Báltico, infectando a Inglaterra. Al año siguiente prácticamente toda Inglaterra está contaminada. En 1832 pasa a Irlanda, Francia y Holanda y más tarde a Bélgica. Para dar una idea de la gran mortandad que causó, basta señalar que sólo en Francia produjo más de 100.000 víctimas. A España llegó con unos marineros de un buque que vino refugiado en el puerto de Vigo. Rápidamente se extendió por toda la Península, dejando tras sí su trágico balance de víctimas.

En 1846, otra vez surge el cólera en el Cáucaso, se extiende por Turquía y luego, rápidamente, por toda la Europa central, donde llega en 1848. Los países afectados son Rusia, Finlandia, Polonia, Prusia, Holanda, Bélgica, Luxemburgo, Inglaterra (53.000 víctimas) y Francia (110.000).

En 1854 padeció España la más terrible epidemia de todo el siglo. Se había iniciado en Silesia, tres años antes, infectó Polonia, Prusia, Dinamarca, Suecia, Noruega, Inglaterra y Francia. A nuestro país llegó por la costa mediterránea y se propagó luego hacia el interior. De la Península pasa a Argelia y Marruecos y, más tarde, a toda la América del Sur.

En 1865, todos los países del Norte de África y Francia están

contaminados. En España introduce la enfermedad un comerciante francés. Durante nueve años no es posible hacerla desaparecer. La mortalidad es muy alta.

En 1894, procedente de Egipto, donde había tomado dimensiones muy graves la epidemia, llega a España por Alicante, se extiende por Valencia y luego pasa al exterior. En esta ocasión se ensayó la vacuna del español Ferrán, siendo la primera vez en la historia que se logra atajar el cólera utilizando vacunas.

Posteriormente, en 1890, hay otra epidemia aunque de menor gravedad, que se inicia en Pobia de Rugat, Valencia, de donde pasa a Alicante.

En 1911, aparece un foco en Vendrell, provincia de Zaragoza, pero es atajada rápidamente. Desde entonces no han vuelto a darse casos de cólera en nuestro país.

La más reciente epidemia ha sido la de Egipto de 1947 a 1948 que supuso, en sus momentos de mayor virulencia, la muerte de una persona cada tres minutos.

Las zonas que son focos habituales de la epidemia ocupan un área claramente delimitada. Las regiones del noroeste indostánico, Bengal, Calcuta, Madras y Bombay; China, Corea, Japón, Persia, Rusia y Turquía.

MEDIDAS ADOPTADAS PARA ATAJAR LA EPIDEMIA

La actual epidemia ha sido enjuiciada por muchos con un gran optimismo: no parecía posible que, dados los grandes avances médicos, la cooperación entre organismos sanitarios internacionales, la cada vez mejor alimentación, condiciones de higiene, etcétera, llegase a tener las dimensiones que hoy, desgraciadamente ha alcanzado. Sin embargo, a las cifras conocidas de afectados en Israel, hay que añadir los 2.000 casos y las 60 muertes anunciadas hoy por la Organización Mundial de la Salud en Guinea y los 15 casos de Sumatra. Por otra parte se incrementan las sospechas de que varios países, principalmente de Oriente Medio, no declaran los enfermos que se encuentran afectados por el mal.

A nivel mundial, se ha creado un psicosis de temor ante la proximidad de la enfermedad (con los actuales medios de comunicación, el mundo entero podría estar invadido por el cólera en una semana, y ante la dificultad, caso de producirse un número elevado de víctimas, de atajarlo convenientemente.

VACUNACION OBLIGATORIA

MADRID, 1. (Pyresa).— Todos los viajeros procedentes de Guinea ecuatorial, Libia, Líbano, Pakistán, India, Nepal, Tailandia, Birmania, Vietnam, Java e Islas Filipinas, deberán estar provistos del correspondiente certificado de vacunación contra el cólera al llegar a los aeropuertos y puertos españoles, según han informado fuentes competentes de la Dirección General de Sanidad. En el caso de que no lo pudieran presentar, se someterían a una cuarentena y si se negaran a esta medida de prevención, serían deportados al país de procedencia.

En los mismos aeropuertos y puertos les será tomada la dirección del lugar de residencia y si se desplazaran dentro de nuestro territorio deberán notificarlo a la Dirección General de Sanidad, que lo pondrá en conocimiento de una forma voluntaria, se verán sometidos a las medidas disciplinarias que establece la ley.

Las mismas fuentes han declarado que en el día de hoy, 70 personas han acudido a la Jefatura Provincial de Sanidad a fin de ser vacunadas contra el cólera y que se espera igual o mayor afluencia en las próximas semanas. "Sin embargo, no existe razón alguna que justifique una campaña de vacunación preventiva. La psicosis producida por las últimas informaciones de prensa ha multiplicado las consultas a los organismos sanitarios oficiales y, como consecuencia, muchas personas desean ser vacunadas."

EL TIEMPO Empeora el Noroeste

MADRID, 1 (Servicio especial de PYRESA).—Durante el día de hoy el cielo ha estado nuboso en el Cantábrico, donde se registraron nieblas persistentes y lluvias inapreciables en Avilés y Santander. Hubo también bancos de niebla en la cabecera del Ebro y litoral catalán. El cielo, aparte del Cantábrico, estuvo despejado en toda la península, aunque en el litoral Mediterráneo hubo intervalos de cielo poco nuboso, más continuos en el Mediterráneo Andaluz. Las temperaturas han continuado subiendo. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Sevilla, con 38 grados, y le siguen Badajoz, Córdoba y Jerez de la Frontera, con 37; Ciudad Real y Cáceres, con 36; Huelva, con 35; y Madrid, Guadalajara y Cádiz, con 34. De todos modos conviene señalar que en las dos semanas y la mayor parte de España, las temperaturas rebasaron, en ocasiones ampliamente, los 30 grados de temperatura máxima. En cuanto a la mínima más baja fue Soría la capitana, que la registró, con 9 grados.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana al mediodía sitúan un anticiclón en las Azores y otro en Europa Central y Mediterráneo Occidental. Sobre Inglaterra hay una borrasca y un frente frío de la misma que alcanzará en las primeras horas de la tarde el noroeste de la península, produciendo un aumento de la nubosidad, con chubascos que por la tarde es probable se extiendan a la mitad occidental de la vertiente cantábrica. En el Mediterráneo quedará todavía alguna nubosidad escasa muy poco importante, y habrá nieblas en el litoral catalán. En el resto de España continuará el tiempo despejado, y en todo el país las temperaturas seguirán altas.

La Diputación de Tarragona recaba la cesión de un tramo de carretera para mejorar ella los accesos a SALOU

ARRAGONA, 1. (Pyresa).— La Diputación Provincial de Tarragona ha solicitado, a través de la Dirección General de Carreteras, la cesión, por parte del estado, de un tramo de la carretera comarcal que une Salou con Reus, concretamente el comprendido entre el cruce de cuatro carreteras y el barrio marítimo de Vilaseca. La intención de esta solicitud está en el deseo de integrar el citado tramo en el plan de mejora de accesos a Salou, que se encuentra ahora en plena ejecución.

Este plan tiene una gran importancia para Salou, ciudad radical con centro en la Plaza de Pripi, el barrio de Vilaseca se construyó precisamente en su emplazamiento para equilibrar el desarrollo armónico de la población, junto a la carretera de Salou.

Ante el Consejo Económico Sindical Interprovincial del Norte

BILBAO, 1. (Pyresa).— Este Pérez Bilbao, con significados mediodía, en sindicatos, se celebró una rueda de prensa a la que asistieron periodistas de los diversos medios informativos de la provincia de Alava, Burgos, Guipúzcoa, Logroño, Navarra y Vizcaya, provincias que integran el CESIN.

Presidió la reunión el secretario general ejecutivo, D. Jesús Ramal.

Triunfó Manolo Escobar



SOPOT. — Nuevo triunfo español en el mundillo de la canción, al conseguir Manolo Escobar el Gran Premio del Disco, celebrado en Sopot (Polonia). En la fotografía Manolo Escobar durante su magnífica intervención. — (TELEFOTO CIFRA)

Preocupación en los medios textiles por la ley Mills

SABADELL, 1 (Pyresa). — El gremio de fabricantes de Sabadell muestra su preocupación por el proyecto de ley del senador Mills...

Masivo abandono de trabajo en algunos pozos de Hunosa

OVIEDO, 1. (Pyresa). — Mil ochocientos noventa y ocho trabajadores pertenecientes a doce explotaciones de Hunosa...

Acercado de esta situación, surgió de improbitamente en el día de hoy, la dirección de Hunosa ha hecho pública la siguiente nota:

«Hoy, día 1 de septiembre, esta empresa se ha visto sorprendida ante el masivo abandono del trabajo, ocurrido en el primer relevo en los pozos Entrego, Samuno, Lascasas y Ollonero...»

El abandono se ha agravado aún más en el segundo turno. En efecto, el número de pozos en los que se han producido faltas al trabajo ha aumentado hasta doce. En el turno de la tarde debieron entrar en estos doce pozos 1506 productores...

No se conocen oficialmente las causas de este abandono del trabajo, aunque según informaciones extraoficiales, parece haber sido el accidente sufrido por tres productores en una mina de antracita del consejo de Cangas del Narcea...

Esta empresa lamenta muy de veras el accidente ocurrido pero no ve la relación que pueda existir entre aquella explotación y esta empresa nacional, ni puede aceptar como válido el abandono del trabajo por hechos que, aunque lamentables, son ajenos a nuestra empresa...

El jurado de empresa se reunió esta tarde, a las seis, con carácter extraordinario, para conocer la situación planteada y ser informado de las medidas adoptadas por la empresa. Aunque el proyecto de la empresa era el de suspender de empleo y sueldo a los que faltaron hoy al trabajo hasta el día 19 de septiembre...

En definitiva, y tras el diálogo con el jurado, la empresa tomó el siguiente acuerdo: todos los trabajadores que, colectiva e injustificadamente, han abandonado el trabajo el día 1 de septiembre quedan sancionados con suspensión de empleo y sueldo hasta el día 13, inclusive...

Aquellos trabajadores que habiendo asistido al trabajo en el citado día y por no pertenecer a los equipos de conservación no pueda dárseles ocupación en su pozo, podrán solicitar alguna de las plazas de su categoría o bien solicitar el disfrute de vacaciones si aún no las hubieran disfrutado...

Además el jurado hizo hincapié en la necesidad de regular las faltas al trabajo con motivo de accidentes mortales que ocurran en las instalaciones de Hunosa.

La batalla del corazón enfermo no se va a ganar en el quirófano con un trasplante

Dijo el doctor don Salvador Liotta en una rueda de prensa

MADRID, 1 (CIFRA). — «La batalla del corazón enfermo no se va a ganar en el quirófano con un trasplante, sino en un laboratorio de inmunología...»

El doctor Liotta es el coordinador en España del «convenio Houston-Madrid para el desarrollo del corazón artificial...»

El programa de desarrollo de estas investigaciones nació en Argentina en 1959, cuando los hermanos Liotta, Salvador y Domingo, concibieron, ante los problemas que el trasplante presenta...

En la Escuela de Enfermedades del Tórax, en la Facultad de Medicina de Madrid, tiene el doctor Liotta instalado un modelo de corazón artificial. A una serie de aparatos, que simulan el número de órganos, presiones y resistencias del recorrido de la sangre...

Las ventajas del corazón artificial sobre el trasplantado son las siguientes: no presenta fenómenos de rechazo; puede fabricarse, en un futuro próximo, en el tamaño y cantidad que se requiera...

El objeto de adoptar las oportunas medidas derivadas del nombramiento como Gobernador del Banco de España de D. Luis Coronel de Palma...

El comunicado continúa diciendo que los países africanos no están en condiciones de controlar, sin ayuda exterior, una epidemia contra la que no están preparados...

La Confederación Española de Cajas de Ahorro ocupa actualmente a ochenta y siete entidades provinciales, comarcales y locales, según el último balance del primer semestre del año en curso...

Este programa está en contacto permanente con otros centros de investigación cardiológica en Italia, Austria, Suiza y Alemania...

El doctor Liotta recordó, finalmente, a los informadores que el proyecto se le presentó a Franco el 2 de febrero de este año, quien se adhirió y elogió la investigación...

Según el mencionado diario, la Pan American ha felicitado muy efusivamente a Iberia por la eficaz asistencia en tierra a los tres vuelos semanales de los gigantes Boeing 747 más conocido por «Jumbo-Jet»...

Parte «La Vanguardia» de ello para advertir que, si bien Barcelona puede atender perfectamente esos tres vuelos semanales del «Jumbo», pensando hacia el futuro...

De esta forma, la información hecha pública no se ajustaba en ocasiones a la realidad, quedando mediatizada por los intereses de los respectivos Gobiernos.

El senador Fulbright, que votó a favor de la enmienda, dijo, contestando a los argumentos, de que su aprobación hubiera conllevado las posibilidades negociadas en París...

El grupo bipartidista del Senado norteamericano ha enviado hoy una carta al Presidente Nixon en la que le proponen presente en las conversaciones de París...

«Creemos que hay mucho que ganar haciendo esta propuesta y esperamos que se le de la máxima consideración», dicen los firmantes...

La propuesta se amplía con la sugerencia del establecimiento de una fuerza internacional para supervisar el alto el fuego y la retirada de todas las tropas extranjeras de Vietnam...

Asimismo, la propuesta señala la necesidad de elecciones libres, con plena participación y supervisadas por el Gobierno de Saigón y el Vietcong...

España en el Salón Internacional de la Industria Alimenticia en Bruselas

BRUSELAS, 1. (Efe). — España presenta una amplia sección organizada por la Comisaría de Ferias y la Cámara Oficial de Comercio de España en Bélgica...

El stand español fue el primero visitado por los ministros belgas presentes, tras los discursos inaugurales.

Doce muertos en accidentes de tráfico en las últimas 24 horas

MADRID, 1. (Pyresa). — Doce muertos, un herido grave y cinco leves es el balance de los doce accidentes ocurridos en toda España desde las 8 horas de ayer...

Más de 60 muertos...

El nombramiento de nuevo Director de la Confederación de Cajas de Ahorro

El objeto de adoptar las oportunas medidas derivadas del nombramiento como Gobernador del Banco de España de D. Luis Coronel de Palma...

El comunicado continúa diciendo que los países africanos no están en condiciones de controlar, sin ayuda exterior, una epidemia...

El grupo bipartidista del Senado norteamericano ha enviado hoy una carta al Presidente Nixon en la que le proponen presente en las conversaciones de París...

«Creemos que hay mucho que ganar haciendo esta propuesta y esperamos que se le de la máxima consideración», dicen los firmantes...

La propuesta se amplía con la sugerencia del establecimiento de una fuerza internacional para supervisar el alto el fuego y la retirada de todas las tropas extranjeras de Vietnam...

Asimismo, la propuesta señala la necesidad de elecciones libres, con plena participación y supervisadas por el Gobierno de Saigón y el Vietcong...

La propuesta se amplía con la sugerencia del establecimiento de una fuerza internacional para supervisar el alto el fuego y la retirada de todas las tropas extranjeras de Vietnam...

Los proyectos no realizados en la Plaza de Castilla

MADRID, 1. — (Crónica de PYRESA por José Luis Fernández Rúa). — Proyectos —lo que se dice buenos propósitos— no faltan...

Esto es lo que sucede con la Plaza de Castilla, convertida, actualmente, en zoco.

Las modificaciones que se iban a llevar a cabo en la Plaza de Castilla significaban un cambio total en las estructuras de la misma...

Acertado o no, el proyecto podía significar una solución al problema planteado por la ciudad plaza, que bien a la corta, o bien a la larga, precisará de remedios urgentes.

Perla Cristal, la artista argentina, se ha presentado como cantante en una sala de fiestas. Naturalmente, canta tangos. Y bien.

CLUBS DE ANCIANOS

Especial trascendencia, por su significado, ha tenido la reciente inauguración, en La Coruña, del Hogar del Pensionista.

Se trata, en definitiva, de acoger a los jubilados en lugares en donde puedan disfrutar, en paz, los últimos años de su vida.

«El alojamiento adecuado y decoroso —escribe el diario «Ya»— ha de ser completo para evitar al anciano trabajador toda preocupación doméstica.

Perla Cristal, la artista argentina, se ha presentado como cantante en una sala de fiestas. Naturalmente, canta tangos. Y bien.

ARTISTA

Perla Cristal, la artista argentina, se ha presentado como cantante en una sala de fiestas. Naturalmente, canta tangos. Y bien.

El Senado norteamericano aprobó la continuación de la guerra en Vietnam por tiempo indefinido

WASHINGTON, 1. — (EPE). — El Congreso norteamericano aprobó hoy la continuación de la guerra en Vietnam por tiempo indefinido.

La alta Cámara legislativa se enfrentó esta mañana con una votación en la que se fijaba el 31 de diciembre de 1970 y una opción de 60 días más para retirar todas las tropas norteamericanas de Vietnam.

La propuesta presentada por los senadores McGovern y Humphrey formaba parte de una enmienda al proyecto de ley sobre presupuestos militares que desde hace meses se conocía como «la enmienda para terminar la guerra».

Los opositores a la moción han basado sus argumentos en que no sería provechoso fijar un plazo a la retirada de tropas, pues eso sería aprovechado por el enemigo para esperar el abandono de Vietnam...

En los cuatro meses de debate en el Senado del presupuesto militar, todos los intentos de los liberales por cortar de una forma u otra los gastos de la guerra...

El senador Fulbright, que votó a favor de la enmienda, dijo, contestando a los argumentos, de que su aprobación hubiera conllevado las posibilidades negociadas en París...

El grupo bipartidista del Senado norteamericano ha enviado hoy una carta al Presidente Nixon en la que le proponen presente en las conversaciones de París...

al menos de momento, dedicarse de lleno a la canción. Precisamente hoy ha empezado a trabajar ante las cámaras, en la primera «vuelta de manivela» de la película «Reverendo Coll».

Este es lo que sucede con la Plaza de Castilla, convertida, actualmente, en zoco.

Las modificaciones que se iban a llevar a cabo en la Plaza de Castilla significaban un cambio total en las estructuras de la misma...

Acertado o no, el proyecto podía significar una solución al problema planteado por la ciudad plaza, que bien a la corta, o bien a la larga, precisará de remedios urgentes.

Perla Cristal, la artista argentina, se ha presentado como cantante en una sala de fiestas. Naturalmente, canta tangos. Y bien.

CLUBS DE ANCIANOS

Especial trascendencia, por su significado, ha tenido la reciente inauguración, en La Coruña, del Hogar del Pensionista.

Se trata, en definitiva, de acoger a los jubilados en lugares en donde puedan disfrutar, en paz, los últimos años de su vida.

«El alojamiento adecuado y decoroso —escribe el diario «Ya»— ha de ser completo para evitar al anciano trabajador toda preocupación doméstica.

Perla Cristal, la artista argentina, se ha presentado como cantante en una sala de fiestas. Naturalmente, canta tangos. Y bien.

ARTISTA

Perla Cristal, la artista argentina, se ha presentado como cantante en una sala de fiestas. Naturalmente, canta tangos. Y bien.

El Senado norteamericano aprobó la continuación de la guerra en Vietnam por tiempo indefinido

WASHINGTON, 1. — (EPE). — El Congreso norteamericano aprobó hoy la continuación de la guerra en Vietnam por tiempo indefinido.

La alta Cámara legislativa se enfrentó esta mañana con una votación en la que se fijaba el 31 de diciembre de 1970 y una opción de 60 días más para retirar todas las tropas norteamericanas de Vietnam.

La propuesta presentada por los senadores McGovern y Humphrey formaba parte de una enmienda al proyecto de ley sobre presupuestos militares que desde hace meses se conocía como «la enmienda para terminar la guerra».

Los opositores a la moción han basado sus argumentos en que no sería provechoso fijar un plazo a la retirada de tropas, pues eso sería aprovechado por el enemigo para esperar el abandono de Vietnam...

En los cuatro meses de debate en el Senado del presupuesto militar, todos los intentos de los liberales por cortar de una forma u otra los gastos de la guerra...

El senador Fulbright, que votó a favor de la enmienda, dijo, contestando a los argumentos, de que su aprobación hubiera conllevado las posibilidades negociadas en París...

El grupo bipartidista del Senado norteamericano ha enviado hoy una carta al Presidente Nixon en la que le proponen presente en las conversaciones de París...

al menos de momento, dedicarse de lleno a la canción. Precisamente hoy ha empezado a trabajar ante las cámaras, en la primera «vuelta de manivela» de la película «Reverendo Coll».

Este es lo que sucede con la Plaza de Castilla, convertida, actualmente, en zoco.

Las modificaciones que se iban a llevar a cabo en la Plaza de Castilla significaban un cambio total en las estructuras de la misma...

Acertado o no, el proyecto podía significar una solución al problema planteado por la ciudad plaza, que bien a la corta, o bien a la larga, precisará de remedios urgentes.

Perla Cristal, la artista argentina, se ha presentado como cantante en una sala de fiestas. Naturalmente, canta tangos. Y bien.

CLUBS DE ANCIANOS

Especial trascendencia, por su significado, ha tenido la reciente inauguración, en La Coruña, del Hogar del Pensionista.

Se trata, en definitiva, de acoger a los jubilados en lugares en donde puedan disfrutar, en paz, los últimos años de su vida.

«El alojamiento adecuado y decoroso —escribe el diario «Ya»— ha de ser completo para evitar al anciano trabajador toda preocupación doméstica.

Perla Cristal, la artista argentina, se ha presentado como cantante en una sala de fiestas. Naturalmente, canta tangos. Y bien.

ARTISTA

Perla Cristal, la artista argentina, se ha presentado como cantante en una sala de fiestas. Naturalmente, canta tangos. Y bien.

El Senado norteamericano aprobó la continuación de la guerra en Vietnam por tiempo indefinido

WASHINGTON, 1. — (EPE). — El Congreso norteamericano aprobó hoy la continuación de la guerra en Vietnam por tiempo indefinido.

La alta Cámara legislativa se enfrentó esta mañana con una votación en la que se fijaba el 31 de diciembre de 1970 y una opción de 60 días más para retirar todas las tropas norteamericanas de Vietnam.

La propuesta presentada por los senadores McGovern y Humphrey formaba parte de una enmienda al proyecto de ley sobre presupuestos militares que desde hace meses se conocía como «la enmienda para terminar la guerra».

Los opositores a la moción han basado sus argumentos en que no sería provechoso fijar un plazo a la retirada de tropas, pues eso sería aprovechado por el enemigo para esperar el abandono de Vietnam...

En los cuatro meses de debate en el Senado del presupuesto militar, todos los intentos de los liberales por cortar de una forma u otra los gastos de la guerra...

El senador Fulbright, que votó a favor de la enmienda, dijo, contestando a los argumentos, de que su aprobación hubiera conllevado las posibilidades negociadas en París...

El grupo bipartidista del Senado norteamericano ha enviado hoy una carta al Presidente Nixon en la que le proponen presente en las conversaciones de París...

Mediterráneo BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN. D. Calle. Localidad. Desea suscribirse hasta nuevo aviso.

En la madrugada de ayer falleció FRANCOIS MAURIAC

Premio Nobel de Literatura ha mantenido su vigor intelectual hasta hace pocos días

PARIS, 1. (Del correspondiente de PYRESA, Enrique Laborde).—A las dos cuarenta de esta madrugada y en su domicilio de la Avenida de la République, donde fue trasladado desde el Hospital Pasteur, se ha extinguido la vida del escritor François Mauriac. Nació en 1885, en Burdeos, Mauriac cumplió sesenta y cinco años el próximo día 11 de octubre. Su actividad literaria y periodística, se mantuvo en línea hasta el pasado día veintinueve de agosto. Repentinamente, se sintió en muy grave estado. Su familia, en el mayor secreto, le trasladó al Hospital Pasteur donde, durante varios días, las figuras más destacadas de la medicina francesa intentaron salvarle por todos los medios. Al final, cuando el escritor entró en coma, fue divulgada la noticia. En la noche del domingo, se anunció que Mauriac «se extinguía lentamente», de modo inevitable, camino de la muerte. Durante su estancia en el hospital, el gran escritor católico, recibió una constante asistencia espiritual.

ca a su mundo interior. El «bloqueo» en el «Figaro Littéraire» y sus «Mémoires intérieurs» son un buen testimonio de esa doble inquietud.

François Mauriac, será siempre un autor discutido, con el que se podrá estar o no de acuerdo, pero cuya obra es todo un monumento de la pasión humana en sus lances más puros. A partir de su muerte, el escritor entra en el campo de la mitología literaria y al mito y al hombre se dedicaron muchas palabras y algunas ideas. Pero, su obra, es lo que cuenta y la obra de François Mauriac es una catedral de originalidad dentro de una quietud plena de angustia infinita e indescifrable.

En suma, una verdad, que aspiraba a ser más auténtica por más apasionada y, por ello, siempre discutible y siempre en las espaldas del escritor, como un signo y como una penitencia.

BIOGRAFIA DE MAURIAC

«Soy novelista, soy católico», se definía a sí mismo François Mauriac, el escritor que más ha influido en la vida mental de la burguesía francesa de los últimos años, el estandarte de un sector de Francia que oponía su personalidad tenazmente católica, tradicional y mesurada, a tantas figuras del mundo intelectual comunista, y revolucionario. Premio Nobel de Literatura en 1952, fue activo hombre político, fecundo articulista y autor de numerosas novelas, ensayos, obras de teatro, guiones de cine y hasta de letras de canciones que después interpretaba Juliette Greco.

François Mauriac nació en Burdeos el 11 de octubre de 1885, hijo de una familia en la que se perpetuaban las tradiciones de la alta burguesía provincial. «Pasé la mayor parte de mi infancia en un colegio religioso, mi familia y mis maestros me han aportado el don inmenso del catolicismo».

El colegio religioso en que pasó su infancia fue el de los marianistas de Cauderán; estudió

después en la Universidad de Burdeos en la que obtuvo su licenciatura en Letras. En 1906 ya estaba en París donde se dedicó con fervor a su vocación literaria. Tres años más tarde apareció la primera recopilación de sus poemas: «Las manos juntas», que, con un artículo elogioso de Mauriac Barres como heraldo, hizo de él una figura conocida a los 24 años. En 1910 escribió «Adios a la adolescencia», en 1913 «El niño cerrado en cadenas» y «El traje pretexto» en 1914.

En la guerra, participó como enfermero en el frente de Sajonia y a su terminación publicó «El beso al leproso», su primer gran éxito al que siguió una gran colección de títulos: «El río de fuego», «Genitrix», «Temporadas», «El tormento de Jacques Riviere», «Proust», «Vida de Jean Racine», «La provincia», «Sufrimientos y felicidad del cristiano», «Theresa Desquereux», «Lo que se perdió», «Los ángeles negros», «El nido de víboras», «El misterio de Frontenac», «El final de la noche», «El desierto del amor», «La vida de Jesús», «Los caminos del mar».

Por una de esas novelas «Theresa Desquereux» la Academia francesa le concedió en 1925 el Premio Nacional de Literatura. La docta congregación de escritores le abrió sus puertas en 1933, fecha en que ocupó el sillón dejado vacante por Eugene Brieux. En 1941, durante la guerra, apareció «La farisea». Mauriac colaboró con la prensa católica, se adhirió al Frente Nacional de Escritores y publicó en las ediciones «Minuit» con el seudónimo de «Forez» «El cuadro negro». En 1942 la Academia francesa le concedió el Nobel. Liberada Francia de la ocupación alemana, Mauriac fue editor de «Le Figaro». Más tarde representó en el teatro dos obras: «Asmodeo» y «Los mal amados», y luego otras dos: «El paso del maligno» y «El fuego en la tierra». Empezó a publicar los primeros volúmenes de su «diario» y vio la edición de sus

«obras completas». Para el cine hizo el guión de una película sobre la misa, «El pan viviente». Durante toda su vida mantuvo encendidas polémicas, fruto a veces de su comprometida situación y otras de sus un tanto contradictorias opiniones.

«Tengo de la vida un concepto muy optimista —había escrito— cada uno puede realizar una obra maestra consigo mismo». Y a propósito de su vejez: «Un joven poeta compara el momento a que ha llegado con esas grandes casas que se ven iluminadas por la noche y donde, de pronto, una ventana se apaga y después otra: es el último poema, la última novela, es la última obra de teatro. Y ahora, vista desde lejos, la casa es sólo un bloque de silencio y tinieblas».

TESTIMONIOS DE CONDOLENCIA

PARIS, 1. (Pyresa).— Los testimonios de condolencia llegan, a todas partes del mundo, al domicilio parisiense del fallecido escritor François Mauriac. A los mensajes del General De Gaulle, del presidente Pompidou, del Jefe del Gobierno, Jacques Chaban-Debras, y otras personalidades de la vida política, se unen los enviados por los más destacados representantes de la vida literaria, entre ellos los del escritor Graham Green, Maurice Druon, Armand Salacrou, etc.

En Burdeos, ciudad natal del «Premio Nobel» fallecido, el profesor Robert Scarpit ha pronunciado el elogio fúnebre de François Mauriac ante los asistentes al sexto congreso de la Asociación Internacional de Literatura Comparada. Por su parte, la televisión ha alterado sus programas para ofrecer, en ambas cadenas, unas emisiones especiales con la transmisión de una adaptación de «Dossier de l'amour» y unas entrevistas filmadas últimamente en el domicilio del escritor. Las emisiones de radio han difundido igualmente emisiones especiales.

En cuanto a los periódicos, publican numerosos artículos en los que se enjuicia la fecunda tarea del escritor y se analizan diversos aspectos de su personalidad periodística y política.

PESAME DEL PAPA

CIUDAD DEL VATICANO, 1. (EFE).—El sentimiento de Su Santidad el Papa Pablo VI por la muerte del académico francés, François Mauriac, ha sido expresado por el Secretario de Estado Vaticano, Cardenal Jean Villot, en un telegrama dirigido a los familiares del escritor:

«Entristecido por la noticia de la muerte del señor François Mauriac —dice el texto del mensaje— el Santo Padre me encarga que les transmita sus paternales condolencias y su particular bendición apostólica en señal de aprecio por la obra prestigiosa del ilustre escritor que testimonia la lealtad y la profunda fe del futuro. Con el desaparece una figura de primer plano en la literatura contemporánea de inspiración cristiana. Les ruego acojan mi expresión personal de sincera simpatía y la seguridad de mis oraciones».

Análogo telegrama de pésame ha sido enviado a la familia del difunto por el sustituto de la Secretaría de Estado, Monseñor Giovanni Benelli.

TRAGEDIA EN LA «DOLCE VITA» ROMANA

Un marqués mató a su mujer y al joven que la frecuentaba

ROMA, 1. (Efe).— Todos los diarios romanos dedican páginas enteras a narrar los pormenores de la tragedia y sus antecedentes, ocurrida anteayer en el domicilio del Marqués Camillo Casati-Stamati. El noble romano, a la vuelta de una partida de caza, mató a tiros a su mujer, Anna Casati, y al joven que la frecuentaba Massimo Minorelli.

En los primeros momentos, la tragedia pareció, aunque con reservas, el resultado de un simple arrebato de celos. Sin embargo, durante la jornada, las declaraciones de algunos miembros de la «dolce vita» romana y los resultados de las indagaciones para la reconstrucción de la tragedia, efectuados por la policía han sacado a la luz turbios particulares sobre la vida de los marqueses.

Es necesario llamar las cosas con su nombre «Anna no me traiciona» es una de las frases escritas en una agenda del Marqués, donde éste, entre otras cosas, llevaba anotadas las particulares relaciones que su esposa mantenía con una serie de jóvenes, el último de los cuales ha sido Massimo Minorelli.

Según los periódicos, entre cuarenta y cinco de los mejores caballos de la hipica italiana, entre cacerías, comitivas con las personalidades de la política, el arte, el espectáculo y el «dolce far niente» internacional, en la mente del Marqués Casati fueron apareciendo, en una extraña versión, los celos que estallaron en un doble asesinato previamente concebido seguido de suicidio, también según parece, igualmente premeditado.

103 MUERTOS EN LA OPERACION RETORNO, EN FRANCIA

PARIS, 1. (Pyresa).— El balance provisional de los accidentes de carretera entre el veintiocho y el treinta y uno de agosto, los cuatro días del retorno de vacaciones, es de ciento tres muertos y

mil trescientos trece heridos, de ellos, quinientos dos en grave estado.

SEIS MUERTOS A CAUSA DE UNAS INUNDACIONES, EN COLOMBIA

MEDELLIN (Colombia), 1. (Efe).— Seis personas entre ellas cuatro niños perecieron ahogadas anoche en el municipio de Ituango (departamento de Antioquia), a consecuencia del desbordamiento del río Chenaduro.

Dos de los cuatro niños que perecieron en el desbordamiento del río permanecen desaparecidos al igual que sus padres, que también murieron ahogados, habiendo desaparecido en la tragedia toda la familia Rojas-Zapata.

El Rey Hussein ha resultado heso de otro atentado

Viene de la primera

UN SOLDADO JORDANO MUERTO

AMMAN, 1. (EFE-REUTER).— Un soldado jordano resultó muerto esta noche cuando una patrulla israelí intentaba cruzar el río Jordán hacia la orilla oriental, en la zona del puente del Rey Hussein, anunció un portavoz militar.

Dicho portavoz añadió que las posiciones jordanas avanzadas intercambiaron fuego con las tropas israelíes durante hora y media y les obligaron a retirarse.

ISRAEL APLAZA NUEVAMENTE LAS CONVERSACIONES

JERUSALEN, 1. (EFE-REUTER).— Israel ha pospuesto hoy nuevamente la reanudación de las conversaciones en Nueva York sobre el Oriente Medio, tras la reunión del gabinete israelí en Jerusalén de esta mañana. Fuentes usualmente bien informadas manifiestan que el representante interino de Israel en las citadas conversaciones, Yosef Tekoah, iba a permanecer en Jerusalén, según se esperaba, para asistir a otra reunión del Gobierno israelí, que tendrá lugar en esta semana.

Aunque la cuestión de la asistencia de Tekoah a otra reunión del gabinete israelí constituye una ostensible razón para el aplazamiento actual de las conversaciones de Nueva York, las citadas fuentes señalan que un motivo más importante del aplazamiento lo constituyen las supuestas violaciones continuas del alto el fuego en la zona del Canal de Suez por parte de los egipcios.

Agreden las fuentes que el ministro israelí de Defensa, General Moshe Dayan, consideraba que los Estados Unidos, como garantes del alto el fuego, debían reconocer públicamente el rearme egipcio de cohetes.

También insiste Dayan que Israel debía conservar abiertas todas las opciones ante el hecho de las violaciones egipcias, según comunican las citadas fuentes.

Tekoah, que regresó a Israel para realizar consultas en el primer día de las conversaciones, las cuales se llevan a cabo en Nueva York bajo la presidencia del enviado especial de la ONU Gunnar Jarring, se encuentra en Jerusalén desde hace una semana ya, y asistió a la sesión semanal acostumbrada del gobierno, el pasado domingo, así como a la que el gabinete ha celebrado esta mañana.

Según las fuentes citadas, una segunda reunión extraordinaria del Gobierno va a tener lugar el próximo jueves para ultimar las directrices que Tekoah habrá de utilizar en las conversaciones de Nueva York.

REAJUSTE MINISTERIAL EN ISRAEL

JERUSALEN, 1. (EFE-REUTER).— La Primer Ministro israelí, Golda Meir, nombró hoy un nuevo Ministro y redistribuyó las cartillas vacantes tras la retirada del partido Gahal del Gobierno, el pasado mes.

El nuevo hombre que llega al gobierno es un antiguo viceministro de Educación Michael Chaudin, quien sustituye a Yasef Burgin en el Ministerio de Bienestar Social. Burk se hará cargo del Ministerio del Interior para llenar el hueco dejado por la salida de Harim Moshe Shapiro.

El Ministro sin cartera Shimon Peres, se hace cargo de los Ministerios de Transporte y Correos, mientras que el actual Ministro de Agricultura Haim Gvat presidirá además el Ministerio de Desarrollo.

El Ministro de Finanzas Pinhas Spir, dirigirá el Ministerio de Industria.

PRESUPUESTO DE ISRAEL

JERUSALEN, 1. (EFE-REUTER).— El presupuesto israelí ha autorizado la cifra adicional de 1.175 millones de libras israelíes —más de veintitrés mil millones de pesetas— para el actual año fiscal.

La cifra se alimentará, en parte, de entregas procedentes del extranjero, pero en su mayor parte se sustrairá de un incremento en los impuestos indirectos y de una reducción en las cifras que el gobierno tiene destinadas a subsidios.

A partir de hoy se han duplicado los impuestos de espectáculos y diversiones y en las lecciones para aprender a conducir automóviles. Las tarifas postales subirán sustancialmente a partir del 1 de noviembre.

Los impuestos sobre productos alimenticios, electrodomésticos, coches y otros artículos ya sufrieron recientemente un aumento.

WASHINGTON «NO COMENTA»

WASHINGTON, 1. (EFE).— El Departamento de Estado norteamericano se negó hoy a afirmar o negar las supuestas declaraciones del Embajador de Israel en Washington, Itzak Rabin, al ayudante del Secretario de Estado para Asuntos de Oriente Medio, Joseph Sisco, en el sentido de que, a menos de que los Estados Unidos tomaran medidas para impedir las supuestas violaciones egipcias en el área de alto el fuego, peligraban las conversaciones de paz.

El portavoz del Departamento, John King, declaró sin embargo que «tomamos contactos periódicamente, pero no discutimos después de lo tratado».

King declaró también que Rabin se entrevistó ayer con Sisco, manteniendo ambos un almuerzo de trabajo. La entrevista no fue anunciada ayer y al cuestionar los correspondientes los motivos de la ausencia del anuncio, King eludió tratar el tema, insistiendo en que «no trataría ningún aspecto del asunto».

Dijo sin embargo que Sisco marchó ayer por la noche a San Clemente, California, a entrevistarse con el Presidente Nixon.

La postura oficial del Departamento de Estado ha sido «no comentar» absolutamente nada relativo a las supuestas violaciones, después de las alegadas por Israel los pasados 7 y 8 de agosto. Aparentemente la medida tiene como motivos, no obstruir el desarrollo de las conversaciones de paz, haciéndose eco de acusaciones mutuas.

La población urbana norteamericana se muda a los árboles

WASHINGTON, 1. (Efe).— La población norteamericana —280 millones de habitantes— se está mudando desde el Este y Centro al Oeste y Sur del país y desde el campo y el centro de las grandes ciudades a las afueras de éstas, es la conclusión del censo nacional de 1970.

En este sentido, California se convirtió hoy oficialmente en el Estado más poblado de la Unión, sobrepasando al de Nueva York que durante el presente siglo había mantenido el primer puesto.

La ciudad de Nueva York —con 7.771.738 habitantes— continúa siendo la de mayor población, pero en los últimos diez años el número de sus moradores se ha mantenido estable, mientras que Los Angeles —tercera ciudad después de Chicago— tiene hoy 480.000 habitantes más que en 1960.

Junto con el 23 por ciento de aumento de la población registrado en una década en California, otro Estado que registró casi semejante tren fue Tejas con una subida del 15 por ciento sus dos grandes ciudades, Houston y Tejas ocupan ya los números seis y ocho respectivamente a nivel nacional.

Por otra parte, por primera vez en la historia hay más norteamericanos viviendo en las afueras de las grandes ciudades que dentro de éstas, e igualmente la población de suburbios supera a la rural, también sin precedentes.

La emigración hacia la zona suburbana es un índice de la muestra del nivel de vida del pueblo americano, ha dicho el Ministro de Comercio Maurice Stans, al anunciar los resultados del censo.

terrabe

TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas:

SOBREMESA

145 Carta de ajuste
200 Apertura y presentación
202 Panorama de actualidad
300 Noticias a las tres
325 Avances
330 Manos al volante
400 Embrujada
430 Nivel de vida
500 Hablemos de España
515 Cierre

TARDE

715 Carta de ajuste
730 Apertura y presentación
732 Tarzán

NOCHE

829 Avances
832 Este planeta
855 Esta noche...
900 Novela
930 Telediarlo
955 Avances
1000 Escribe Maribel
1030 Mannix
1130 Segundos fuera
1200 Veinticuatro horas
015 Los miércoles de Pablo VI
025 Despedida y cierre

U. H. F.

745 Carta de ajuste
830 Presentación y avances
832 Dibujos animados
900 Documento
915 Buscando novia a Papá

Distribuidor Provincial y Servicio técnico:

Radio Meneu TEL. 359 VILLARREAL

ENCHUFA EL ASKAR

ASKAR

PRESENTY FUTURO EN RADIO-TELEVISION

Rogad a Dios en caridad por el alma de

Doña María Esteller Ripollés

Viuda de D. Ismael Sospredra Dempere

Que falleció esta madrugada, a los 83 años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus apenados, hijos Ismael y María; hijos políticos, Francisco López y María Felip; nietos, María Victoria, María Isabel, Ismael y María Dolores; primos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones y la asistencia a las exequias que, por el eterno descanso de su alma, se celebrarán hoy en hora que se anunciará oportunamente, por lo que les quedarán muy reconocidos.

Domicilio de la finada: Prim, 34-1A.

(No se invita particularmente).

Castellón, 2 de septiembre de 1970.

La FAO en favor de uno de los secuestrados por los tupamaros

La organización para la agricultura y la alimentación destaca los méritos humanitarios del norteamericano Claude Fry

ROMA, 1. — (Del corresponsal interino de PYRESA, ALEJANDRO PISTOLESI). — En el dramático asunto del secuestro de los rehenes extranjeros prisioneros de los "tupamaros" en Uruguay, ha intervenido hoy la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y Alimentación (FAO), que desde su sede central de Roma ha difundido un comunicado dando a conocer los méritos humanitarios de uno de los secuestrados, el norteamericano Claude Fry, que fue experto de la "FAO" hasta el año pasado, cuando se trasladó a Uruguay como asesor de una firma privada de Estados Unidos. Los compañeros de trabajo de Claude Fry en la "FAO" expresan ahora, en este comunicado, su consternación ante el hecho de que un hombre que tanto bien ha hecho ayudando a mejorar la producción agrícola y las condiciones de vida rural en Libia, Jordania, Yugoslavia, Brasil y Uruguay, haya sido elegido como rehén. Todos ellos manifiestan la esperanza de que se le ponga pronto en libertad.

UNA MERITORIA LABOR

En Libia, como técnico y asesor de la "FAO" llevó a cabo en 1967 un estudio muy detallado sobre los recursos naturales del país, pasando luego Jordania para estudiar las posibilidades de abrir nuevas tierras a la agricultura en la zona oriental del país, con el fin de compensar la pérdida de tierras situadas en la ribera occidental del Jordán por efecto del conflicto árabe-israelí. "Fry según ha dicho un dirigente de la "FAO" — es uno de los poquísimos expertos existentes en el mundo que pueden ostentar un verdadero y profundo conocimiento de la relación suelo-agua-plantas". A veces y a pesar de su edad, pues ya tenía sesenta y dos años, él mismo participó personalmente en la excavación de pozos con el fin de obtener muestras de perfil de suelos, logrando comprobar la existencia de recursos de agua subterránea y suelos aptos para el cultivo. En Yugoslavia el doctor Fry estudió las posibilidades de drenaje

de la cuenca del río Saba para mejorar la explotación de los terrenos arcillosos de la región. El Gobierno yugoslavo tomó tan en consideración su informe que ahora este constituye la base del proyecto piloto actualmente en marcha en aquellas tierras. El año pasado Claude Fry llevó a cabo tres misiones a Uruguay y Brasil, siempre por cuenta de la "FAO" y a petición de los respectivos Gobiernos, como en los demás casos. Con un experto en riesgos procedente de los Estados Unidos y con la colaboración de un economista italiano, el

doctor Fry redactó un importante informe sobre el trabajo que se estaba realizando en torno a la laguna de Marim, en la frontera uruguayo-brasileña, y sobre la base de esas conclusiones y observaciones técnicas, el proyecto definitivo fue oportunamente modificado. La última misión del doctor Claude Fry consistió en un estudio similar sobre el proyecto de riego en el valle de Las Villas en Panamá.

El comunicado difundido esta tarde por la "FAO" en Roma será publicado también en Suramérica,

Polémica sobre un próximo libro del famoso aviador

LINDBERGH afirma que Norteamérica intervino en la guerra alentada por elementos anglófilos y judíos

NEW YORK, 1. — (Del corresponsal interino de PYRESA). — Como era de esperar, el próximo libro de Charles Lindbergh que afirma que Estados Unidos "perdió" la segunda guerra mundial y que la causa de su intervención en la contienda, fue la persistente campaña desarrollada en Estados Unidos por elementos anglófilos

los y judíos, ha levantado ya una enorme polvareda.

El libro —escrito por el aviador norteamericano que realizó en el monoplano "Espíritu de San Luis", en 1927, la primera travesía sin escala Nueva York-París y se transformó en ídolo de millones de personas en todo el mundo— no será puesto en venta hasta el 30 de septiembre, pero se han publicado algunos extractos, así como la carita que Lindbergh escribe al editor sobre sus conclusiones al releer sus escritos, titulados "El diario del tiempo de la guerra de Charles A. Lindbergh", el cual en realidad abarca un período mayor que el conflicto mundial, pues va desde 1937 a mediados de 1945.

En la referida carita, Lindbergh, quien tras convertirse en ídolo a raíz de su hazaña transatlántica se transformó en mártir, luego de que su primer hijo fuera secuestrado y asesinado, dice así: "Ganamos la guerra en el sentido militar pero en un aspecto más amplio me parece que la perdimos, pues en la actualidad nuestra civilización occidental es menos respetada y no está tan segura como antes. A fin de derrotar a Alemania y Japón atacamos a dos amenazas aún mayores, Rusia y China, que ahora se enfrentan a nosotros en la era de armas nucleares... una gran parte de la cultura occidental quedó destruida".

CONTROVERSA

James MacGregor Burns, destacado intelectual que colaboró en el Gobierno del desaparecido presidente Franklin Roosevelt sale al encuentro de Lindbergh en su libro "Roosevelt: soldado de la libertad" que estará a la venta días antes del de Lindbergh y que casualmente publica la misma casa editorial. Dice así: "Estados Unidos y sus aliados ganaron la guerra al destruir al nazismo alemán... aquellos que creen que habría sido mejor

que hubiéramos vivido hoy día bajo el hitlerismo. No recordan al hitlerismo o jamás llegaron a comprenderlo".

Otro asesor íntimo de Roosevelt, Rexford Tygwel, opina que "no se erró en tiempo de guerra sino en la posguerra".

En cuanto a la supuesta propaganda bélica alimentada por los judíos, figura en el libro un pasaje del discurso pronunciado por Lindbergh en septiembre de 1941, en un acto público celebrado a favor de la neutralidad de Estados Unidos:

"No es difícil comprender —expresó a la sazón— por qué el pueblo judío desea el derrocamiento de la Alemania nazi... nadie que tenga sentido de la dignidad humana puede perdonar la persecución que la raza judía sufre en Alemania. Pero nadie con visión puede contemplar la política próbelica judía sin darse cuenta de los peligros que entraña".

LOS JUDIOS PROTESTAN

Numerosas personalidades del mundo judío en Estados Unidos han atacado a Lindbergh. Luego de recordar que Lindbergh fue condecorado por

Alemania en 1938, uno de los críticos, Roland Pittelsohn, presidente del congreso central de rabinos estadounidenses expresa: "Los judíos norteamericanos no tienen por qué pedir excusas de haber estado entre los primeros en llamar la atención del mundo a la ineludible cuestión moral que obligó a nuestra nación (Estados Unidos) a incorporarse a las fuerzas que combatían a Hitler".

Salta a la vista que estas alusiones de Lindbergh a los judíos podrían exacerbar las pasiones en momentos en que se trata de iniciar las conversaciones de paz en el Oriente Medio, bajo los auspicios de las Naciones Unidas, entre árabes e israelíes.

Y las referencias de Lindbergh a los pretendidos malos tratos dados por las tropas estadounidenses a los prisioneros japoneses, podrían servir para dar pábulo a las campañas antinorteamericanas en Asia.

Lindbergh no es ni historiador, ni filósofo, ni intelectual sino un buen técnico aeronáutico. Pero aún se le recuerda como héroe y mártir. Su libro, probablemente, dará mucho que hablar.

Suharto no parece inmutarse por las manifestaciones de los exiliados

Previendo incidentes parecidos a los de Holanda, la policía alemana adopta severas medidas

ONN, 1. (Del corresponsal de PYRESA, CESAR SANTOS). — El viaje del Presidente Suharto a Holanda y a la República Federal se ha visto ya prolongado, tal y como era de esperar, por manifestaciones de protesta de grupos de indonesios en el exilio. El Presidente de un país con más de cien mil prisioneros políticos en campos de concentración no puede esperar en modo alguno que sus salidas al extranjero sean objeto de unánimes ovaciones.

La invasión de la embajada de Indonesia en Holanda por un grupo de exiliados que luchan —desde Holanda— por la independencia de las Molucas se ha visto agravada por la muerte de un policía holandés. El jefe del Gobierno holandés se ha sentido aliviado, sin embargo, cuando al cabo de doce horas "los invasores" abandonaron el edificio dejando en libertad al personal de la embajada que tenían secuestrado. Suharto no renunció al viaje, no obstante, lo retrasó 24 horas para dar tiempo a las autoridades holandesas de recomponer el orden. El viernes llegará Suharto a la República Federal. También aquí le espera una acogida por parte de sus ciudadanos aquí residentes poco favorable. Previendo algo semejante a lo sucedido en Holanda, la policía alemana ha tomado las convenientes medidas de seguridad.

manifestantes desde Holanda a Alemania por más que se esfuerzan en llamar la atención del público. Suharto no viene a enfrentarse aquí con los problemas políticos de su país, sino a fomentar unas relaciones amistosas paralizadas por las intemperancias de su predecesor. Indonesia no sueña ya hoy con una gran potencia asiática, sino con una política constructiva —política exterior— y, por supuesto, con la ayuda económica de los Estados que visita. Viajes oficiales con sentido práctico y sin rasgos de quijotismo.

INTERESES COMERCIALES

La visita a Bonn estaba pendiente desde que el antiguo presidente de la República Federal, Lübke, visitó Indonesia en tiempos de Sukarno. Si bien Indonesia fue de los primeros estados neutrales —o que se consideraban como tales— que abrió sus puertas a consulados de la República Democrática Alemana, las

relaciones entre Djakarta y Bonn han sido siempre amistosas y, acaso, también interesadas por parte de Djakarta. Con Japón y los Estados Unidos, la República Federal es para Indonesia uno de los países más importantes desde el punto de vista comercial. El intercambio comercial entre ambos países alcanzó el año pasado el record de setecientos millones de marcos, cifra a la que no había llegado nunca antes. Para Bonn, Indonesia no carece, pues tampoco de interés. No sólo como importador de productos alemanes, sino también como exportador.

SUHARTO HA SALIDO CON DIRECCION A HOLANDA

YAKARTA, 1. — (EFE-REUTER). — El Presidente Suharto saldrá de Yakarta esta noche para realizar una visita oficial a Holanda, informó el Ministro de Asuntos Exteriores, Adam Malik.

Disturbios en la ciudad irlandesa de Lurgan

BELFAST, 1. — (EFE-REUTER). — Los soldados británicos usaron esta noche gas C. S. para acabar con unos disturbios en la población de Lurgan, a 32 kilómetros al sur de esta capital. Los disturbios se iniciaron cuando jóvenes católicos arrojaron piedras contra un grupo de protestantes que volvían a casa después de asistir a una reunión presidida por el dirigente protestante, reverendo Ian Paisley. Un portavoz del ejército declaró que la reunión dio fin en la calle principal del pueblo y que los seguidores de Paisley se dispersaron cuando se lanzaron las piedras. Las primeras informaciones indicaban que no había habido heridos.

La política alemana hacia el Este y el Mercado Común

Unas declaraciones del profesor Ralf Dahrendorf

RUSELAS, 1. — (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Sanuy). — "La República Federal Alemana debe hacer la demostración concreta de la estrecha relación existente entre su política ante el Este y la que mantiene frente al Oeste y a la que atunde con tanta frecuencia", ha declarado el profesor Ralf Dahrendorf, miembro de la Comisión de las Comunidades Europeas en una entrevista publicada en la revista económica "Der Volkswirt" y que

hoy reproducen diversos periódicos brucelenses. El profesor Dahrendorf ha dicho que Bonn se encuentra hoy ante la siguiente alternativa: ver que el Mercado Común se transforma por su aplicación en una especie de unión aduanera o de zona de libre cambio, o no aceptar la adhesión de nuevos miembros en la CEE más que en el caso de que el Mercado Común amplíe su proceso de unificación a la política exterior y a la política de defensa. En este sentido el profesor Dahrendorf añadió que este "aumento de sustancia" de la CEE implica la obligación de rechazar la admisión en el Mercado Común de Estados neutros tales como Suiza, Austria, Suecia y Finlandia. También precisó que la eventual admisión de Estados neutros debilitaría el sostén que Bonn puede encontrar en la Comunidad Europea para proseguir eficazmente su política en relación al Este de Europa. Esta declaración se interpreta como una advertencia al Gobierno Federal, previniéndole contra una apertura excesiva hacia el Este sin contar con una cobertura suficiente por parte de la Europa libre.

El profesor Dahrendorf cree también que es posible establecer nuevos contactos entre el Mercado Común y la Unión Soviética y ha añadido que teniendo en cuenta las informaciones que posee sobre la negociación germano-soviética "no excluye la posibilidad de una apertura de negociaciones entre Rusia y el Mercado Común en 1971". Tampoco excluyó la posibilidad de que él mismo realizase un viaje a la URSS en el curso de los próximos meses. Los medios próximos a la Comunidad Europea no han hecho ningún comentario a las declaraciones del nuevo miembro de la comisión. Sin embargo algunos

observadores muestran su extrañeza ante las ideas del profesor Dahrendorf, cuyo valor se limita a ser una opinión personal y en ningún caso el criterio oficial del ejecutivo europeo.

Los pasajeros del avión secuestrado



CAGLIARI (Sardinia). — Los pasajeros del avión de las Líneas Aéreas Argelinas que fue secuestrado, explican a la policía italiana cómo los tres hombres armados, tomaron posesión del aparato y obligaron a los miembros de la tripulación a detenerse en Cagliari para poner gasolina; el avión procedía de Albania. Una última información dice que el avión voló al aeropuerto de Brindisi, al Sur de Italia. — (Telefoto CIF RA)

HUMOR



—He ido a ver esa película de Bonnie y Clyde. Te hubiera gustado.